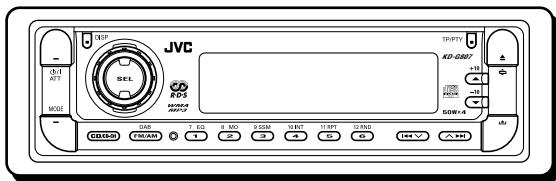
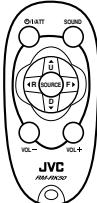
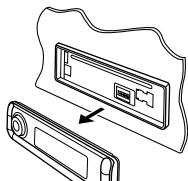


**CD RECEIVER****РЕСИВЕР С ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ КОМПАКТ-ДИСКОВ****KD-G807****WMA  
MP3**

For installation and connections, refer to the separate manual.

Указания по установке и выполнению соединений приводятся в отдельной инструкции.

В соответствии с Законом Российской Федерации "О защите прав потребителей" срок службы (годности) данного товара "по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде" составляет семь (7) лет со дня производства. Этот срок является временем, в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения инструкции по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре.

Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства.

Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

• This unit is equipped with the display demonstration. To cancel it, see page 8.

• Данное устройство имеет функцию демонстрации на экране дисплея. Порядок ее отмены смотрите на странице 8.

**INSTRUCTIONS**  
**ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

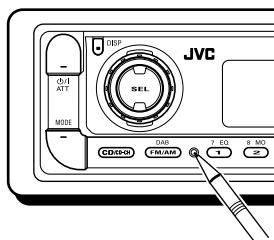
## **IMPORTANT FOR LASER PRODUCTS**

1. CLASS 1 LASER PRODUCT
2. **CAUTION:** Do not open the top cover. There are no user serviceable parts inside the unit; leave all servicing to qualified service personnel.
3. **CAUTION:** Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to beam.
4. REPRODUCTION OF LABEL: CAUTION LABEL, PLACED OUTSIDE THE UNIT.

<b>CAUTION :</b> Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.	<b>ADVARSEL :</b> Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åben eller interlocken fejler. Undgå direkte eksponering til strålingen.	<b>WARNING :</b> Synlig och osynlig laserstrålning när den öppnas och spärren är urkopplad.	<b>VARO :</b> Avattaessa ja suojailemassa olet alittina näkyvälle ja näkymättömälle lasersteilyle. Vältä sateen kohdistumista suoraan itseesi.
(e)	(d)	(s)	(f)

### **How to reset your unit**

Press the reset button on the control panel using a ball-point pen or similar tool. This will reset the built-in microcomputer.

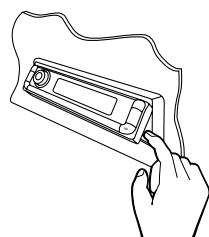


#### **Note:**

Your preset adjustments—such as preset channels or sound adjustments—will also be erased.

### **CAUTION:**

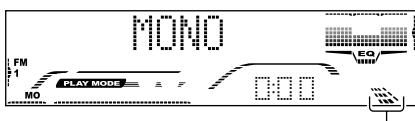
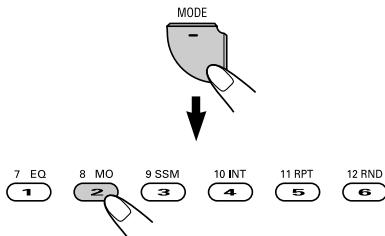
NEVER insert your finger in between the control panel and the unit, as it may get caught or hurt. (See page 40.)



### **How to use the MODE button**

If you press MODE, the unit goes into functions mode, then the number buttons and ▲/▼ buttons work as different function buttons.

Ex.: When number button 2 works as MO (monaural) button.



Time countdown indicator

To use these buttons for original functions again after pressing MODE, wait for 5 seconds without pressing any of these buttons until the functions mode is cleared.

- Pressing MODE again also clears the functions mode.

Thank you for purchasing a JVC product. Please read all instructions carefully before operation, to ensure your complete understanding and to obtain the best possible performance from the unit.

# CONTENTS

How to reset your unit .....	2	<b>SOUND ADJUSTMENTS .....</b>	<b>31</b>
How to use the MODE button .....	2	Adjusting the sound .....	31
<b>LOCATION OF THE BUTTONS .....</b>	<b>4</b>	Selecting preset sound modes (iEQ: intelligent equalizer) .....	32
Control panel .....	4	Storing your own sound adjustments .....	33
Remote controller .....	5		
Preparing the remote controller .....	6		
<b>BASIC OPERATIONS .....</b>	<b>7</b>	<b>OTHER MAIN FUNCTIONS .....</b>	<b>34</b>
Turning on the power .....	7	Changing the general settings (PSM) .....	34
Canceling the display demonstration .....	8	Assigning names to CDs .....	39
Setting the clock .....	9	Changing the control panel angle .....	40
		Detaching the control panel .....	41
<b>RADIO OPERATIONS .....</b>	<b>10</b>	<b>CD CHANGER OPERATIONS .....</b>	<b>42</b>
Listening to the radio .....	10	Playing discs .....	42
Storing stations in memory .....	11	Selecting the playback modes .....	45
Tuning in to a preset station .....	13		
<b>RDS OPERATIONS .....</b>	<b>14</b>	<b>EXTERNAL COMPONENT OPERATIONS ...</b>	<b>47</b>
What you can do with RDS .....	14	Playing an external component .....	47
Other convenient RDS functions and adjustments .....	19		
<b>CD OPERATIONS .....</b>	<b>21</b>	<b>DAB TUNER OPERATIONS .....</b>	<b>48</b>
Playing a CD .....	21	Tuning in to an ensemble and one of the services .....	48
Locating a track or a particular portion on a CD .....	22	Storing DAB services in memory .....	49
Selecting CD playback modes .....	23	Tuning in to a preset DAB service .....	50
Playing a CD Text .....	24	What you can do more with DAB .....	51
Prohibiting disc ejection .....	24		
<b>MP3/WMA INTRODUCTION .....</b>	<b>25</b>	<b>ADDITIONAL INFORMATION .....</b>	<b>52</b>
What are MP3/WMA? .....	25	<b>TROUBLESHOOTING .....</b>	<b>53</b>
How are MP3/WMA files recorded and played back? .....	25	<b>MAINTENANCE .....</b>	<b>56</b>
		Handling discs .....	56
<b>MP3/WMA OPERATIONS .....</b>	<b>26</b>	<b>SPECIFICATIONS .....</b>	<b>57</b>
Playing a disc .....	26		
Locating a file or a particular portion on a disc .....	27		
Selecting the playback modes .....	29		

## BEFORE USE

### \*For safety....

- Do not raise the volume level too much, as this will block outside sounds, making driving dangerous.
- Stop the car before performing any complicated operations.

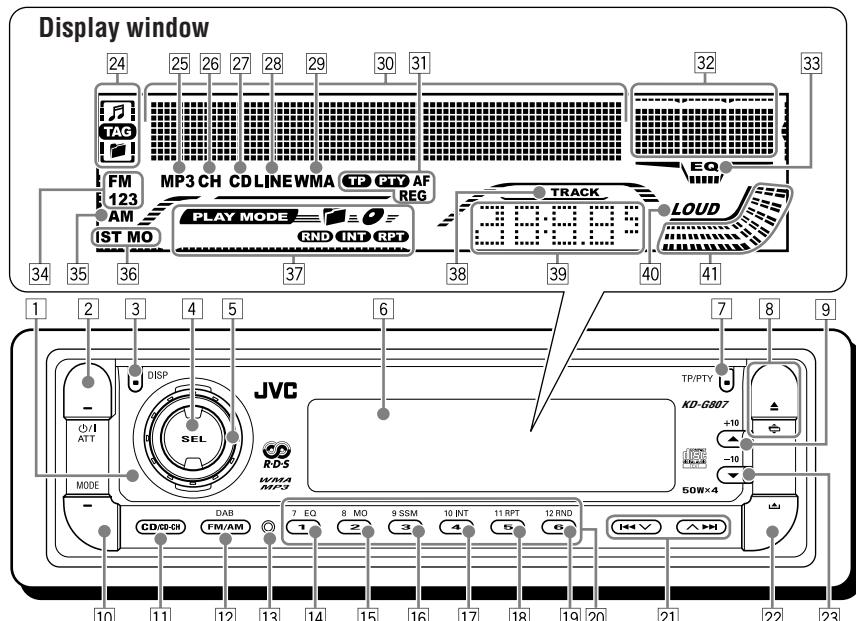
### \*Temperature inside the car....

If you have parked the car for a long time in hot or cold weather, wait until the temperature in the car becomes normal before operating the unit.



# LOCATION OF THE BUTTONS

## Control panel

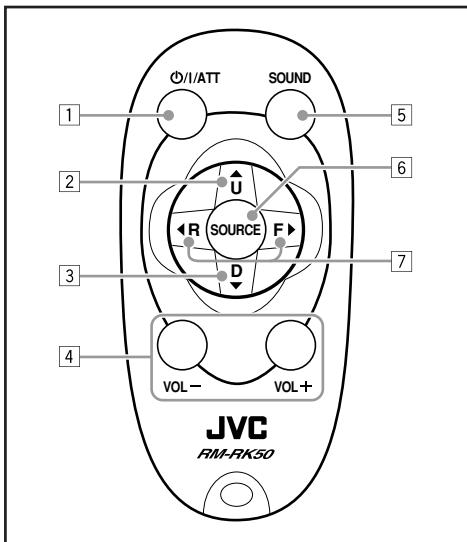


- 1** Remote sensor
- 2** Ø/I ATT (standby/on attenuator) button
- 3** DISP (display) button
- 4** SEL (select) button
- 5** Control dial
- 6** Display window
- 7** TP/PTY (traffic programme/programme type) button
- 8** ▲ (eject) button
- 9** □ (angle) button
- 10** ▲ (up) button
- 11** +10 button
- 12** MODE button
- 13** CD/CD-CH (CD changer) button
- 14** FM/AM DAB button
- 15** Reset button
- 16** EQ (equalizer) button
- 17** MO (monaural) button
- 18** SSM (Strong-station Sequential Memory) button
- 19** INT (intro) button
- 20** RPT (repeat) button
- 21** RND (random) button
- 22** Number buttons
- 23** ▲/▼/◀/▶ buttons
- 24** (control panel release) button

### Display window

- 24** Disc information indicators— (track/file), (ID3 Tag), (folder)
- 25** MP3 indicator
- 26** CH (CD changer) indicator
- 27** CD indicator
- 28** LINE indicator
- 29** WMA indicator
- 30** Main display
- 31** RDS indicators—TP, PTY, AF, REG
- 32** Equalizer pattern indicator
- 33** Audio level indicator
- 34** EQ (equalizer) indicator
- 35** FM band indicators—FM1, FM2, FM3
- 36** AM band indicator
- 37** Tuner reception indicators—ST (stereo), MO (monaural)
- 38** Play mode indicators—(folder), (disc), RND (random), INT (intro), RPT (repeat)
- 39** TRACK indicator
- 40** Source/clock display
- 41** LOUD (loudness) indicator
- 42** Audio level indicator
- 43** Volume level indicator

## Remote controller



- [1]** • Turns on the unit if pressed when the unit is turned off.  
 • Turns off the unit if pressed and held until "SEE YOU" appears on the display.  
 • Drops the volume level in a moment if pressed briefly.  
 Press again to resume the volume.

- [2]** • Selects the band while listening to the radio (or the DAB tuner).  
 Each time you press the button, the band changes.  
 • Skips to the first file of the next folder while listening to an MP3 or a WMA disc.  
 Each time you press the button, you can move to the next folder and start playing the first file.  
 • While playing an MP3 disc on an MP3-compatible CD changer;  
 – Skips to the next disc if pressed briefly.  
 – Skips to the next folder if pressed and held.

**Note:** While playing a CD on a CD changer, this always skips to the next disc.

- [3]** • Selects the preset stations (or services) while listening to the radio (or the DAB tuner).  
 Each time you press the button, the preset station (or service) number increases, and the selected station (or service) is tuned in.  
 • Skips to the first file of the previous folder while listening to an MP3 or a WMA disc.  
 Each time you press the button, you can move to the previous folder and start playing the first file.  
 • While playing an MP3 disc on an MP3-compatible CD changer;  
 – Skips to the previous disc if pressed briefly.  
 – Skips to the previous folder if pressed and held.

**Note:** While playing a CD on a CD changer, this always skips to the previous disc.

- [4]** Functions the same as the control dial on the main unit.

**Note:** These buttons do not function for the preferred setting mode (PSM) adjustment.

- [5]** Selects the sound mode (iEQ: intelligent equalizer).

Each time you press the button, the sound mode (iEQ) changes.

- [6]** Selects the source.

Each time you press the button, the source changes.

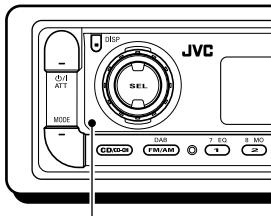
- [7]** • Searches for stations while listening to the radio.  
 • Selects services while listening to the DAB tuner if pressed briefly.

- Searches for ensembles while listening to the DAB tuner if pressed and held.  
 • Fast-forwards or reverses the track/file if pressed and held while listening to a disc.  
 • Skips to the beginning of the next track/file or goes back to the beginning of the current (or previous) tracks/files if pressed briefly while listening to a disc.

# Preparing the remote controller

Before using the remote controller:

- Aim the remote controller directly at the remote sensor on the main unit. Make sure there is no obstacle in between.



Remote sensor

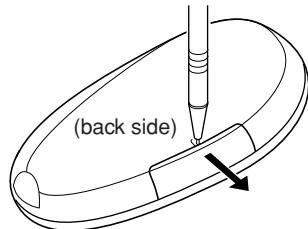
- Do not expose the remote sensor to strong light (direct sunlight or artificial lighting).

## Installing the battery

When the controllable range or effectiveness of the remote controller decreases, replace the battery.

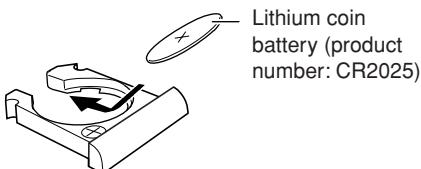
### 1. Remove the battery holder.

- 1) Push out the battery holder in the direction indicated by the arrow using a ball-point pen or a similar tool.
- 2) Remove the battery holder.



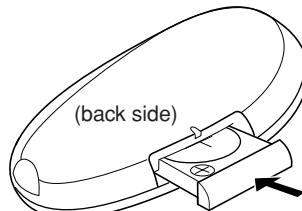
### 2. Place the battery.

Slide the battery into the holder with the + side facing upwards so that the battery is fixed in the holder.



### 3. Return the battery holder.

Insert again the battery holder by pushing it until you hear a clicking sound.

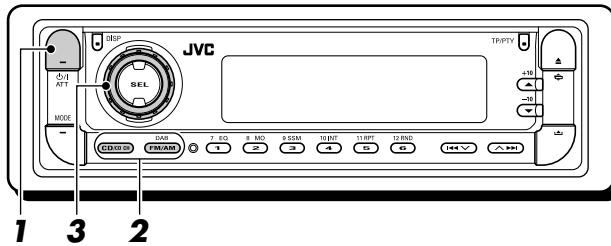


### **WARNING:**

- Store the battery in a place where children cannot reach.  
*If a child accidentally swallows the battery, consult a doctor immediately.*
- Do not recharge, short, disassemble, or heat the battery or dispose of it in a fire.  
*Doing any of these things may cause the battery to give off heat, crack, or start a fire.*
- Do not leave the battery with other metallic materials.  
*Doing this may cause the battery to give off heat, crack, or start a fire.*
- When throwing away or saving the battery, wrap it in tape and insulate; otherwise, the battery may start to give off heat, crack, or start a fire.
- Do not poke the battery with tweezers or similar tools.  
*Doing this may cause the battery to give off heat, crack, or start a fire.*

### **CAUTION:**

*DO NOT leave the remote controller in a place (such as dashboards) exposed to direct sunlight for a long time. Otherwise, it may be damaged.*



## Turning on the power

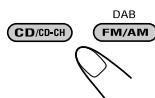
### 1 Turn on the power.



#### *Note on One-Touch Operation:*

When you select a source in step **2** below, the power automatically comes on. You do not have to press this button to turn on the power.

### 2 Select the source.



To operate the tuner (FM or AM),  
see pages 10 – 20.

To play a CD,  
see pages 21 – 24.

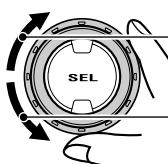
To play an MP3/WMA disc,  
see pages 26 – 30.

To operate the CD changer,  
see pages 42 – 46.

To operate the external component  
(LINE IN), see page 47.

To operate the DAB tuner,  
see pages 48 – 51.

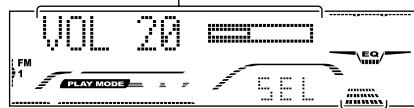
### 3 Adjust the volume.



To increase the volume

To decrease the volume

Volume level appears.



Volume level indicator

### 4 Adjust the sound as you want. (See pages 31 – 33.)

#### To drop the volume in a moment

Press **O/I ATT** briefly while listening to any source. "ATT" starts flashing on the display, and the volume level will drop in a moment. To resume the previous volume level, press the button briefly again.

- If you turn the control dial, you can also restore the sound.

#### To turn off the power

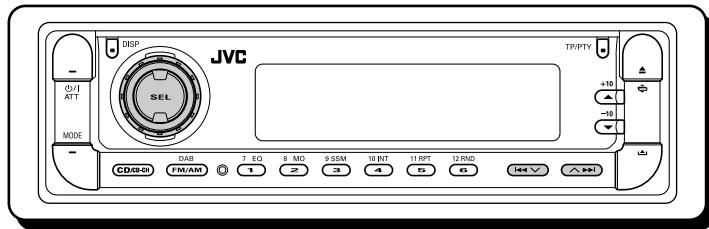
Press and hold **O/I ATT** for more than one second.

"SEE YOU" appears, then the unit turns off.

- If you turn off the power while listening to a disc, disc play will start from where playback has been stopped previously, next time you turn on the power.

#### **CAUTION on Volume Setting:**

Discs produce very little noise compared with other sources. If the volume level is adjusted for the tuner, for example, the speakers may be damaged by the sudden increase in the output level. Therefore, lower the volume before playing a disc and adjust it as required during playback.



## Canceling the display demonstration

When shipped from the factory, display demonstration has been activated, and starts automatically when no operations are done for about 20 seconds.

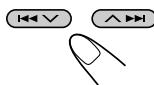
- It is recommended to cancel the display demonstration before you use the unit for the first time.

**To cancel the display demonstration**, follow the procedure below:

- 1 Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds so that one of the PSM items appears on the display. (PSM: see pages 34 and 35.)



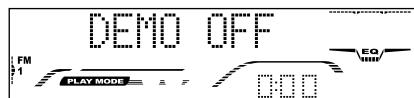
- 2 Select "DEMO MODE" if not shown on the display.



- 3 Select "DEMO OFF."



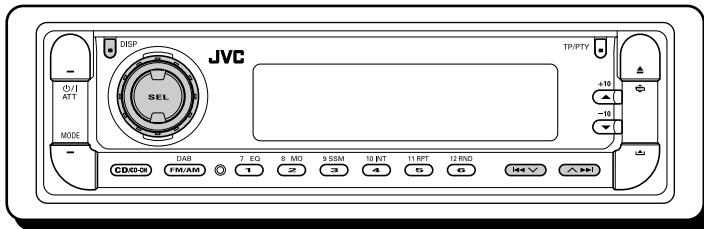
**DEMO OFF ↔ DEMO ON**



- 4 Finish the setting.



**To activate the display demonstration**, repeat the same procedure and select "DEMO ON" in step 3.



## Setting the clock

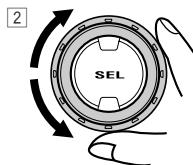
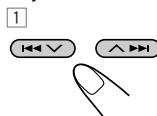
You can also set the clock system to either 24 hours or 12 hours.

- 1** Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds so that one of the PSM items appears on the display. (PSM: see pages 34 and 35.)



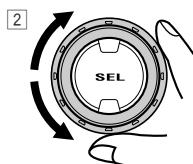
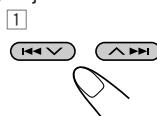
- 2** Set the hour.

- 1** Select "CLOCK HOUR" if not shown on the display.
- 2** Adjust the hour.



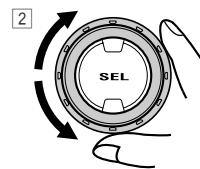
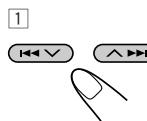
- 3** Set the minute.

- 1** Select "CLOCK MINUTE."
- 2** Adjust the minute.



- 4** Set the clock system.

- 1** Select "CLOCK24H/12H."
- 2** Select "CLOCK 24HOUR" or "CLOCK 12HOUR."



- 5** Finish the setting.



**Note:**

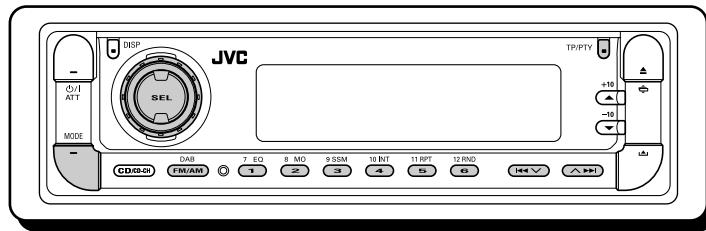
To show the clock time on the display, see page 36.

To check other information during play, press DISP (display).



Each time you press the button, the other information will be shown on the lower part of the display. (See page 36 for details.)

- Pressing DISP (display) with the unit turned off will show the clock time for about 5 seconds.



## Listening to the radio

You can use either automatic searching or manual searching to tune in to a particular station.

### Searching for a station automatically:

#### Auto search

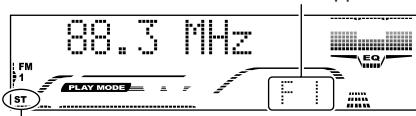
##### **1 Select the band (FM1 – 3, AM).**



Each time you press the button, the band changes as follows:

→ FM 1 → FM 2 → FM 3 → A M  
 (F1)      (F2)      (F3)      (A1)

Selected band appears\*.



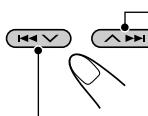
Lights up when receiving an FM stereo broadcast with sufficient signal strength.

\* When "CLOCK DISP" is set to "CLK DISP ON" (see page 36), the current indication will soon change to the clock time.

#### **Note:**

This receiver has three FM bands (FM1, FM2, FM3). You can use any one of them to listen to an FM broadcast.

##### **2 Start searching for a station.**



To search for stations of higher frequencies

To search for stations of lower frequencies

When a station is received, searching stops.

**To stop searching before a station is received,** press the same button you have pressed for searching.

#### **Note:**

FM1 and FM2: 87.5 MHz – 108.0 MHz  
 FM3: 65.00 MHz – 74.00 MHz

### Searching for a station manually:

#### Manual search

##### **1 Select the band (FM1 – 3, AM).**



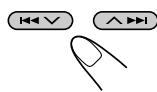
Each time you press the button, the band changes as follows:

→ FM 1 → FM 2 → FM 3 → A M  
 (F1)      (F2)      (F3)      (A1)

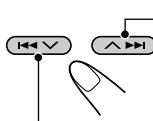
#### **Note:**

This receiver has three FM bands (FM1, FM2, FM3). You can use any one of them to listen to an FM broadcast.

- 2 Press and hold  $\triangleleft\triangleright$  or  $\triangleleft\triangleleft$**  until "M" (manual) starts flashing on the display.



- 3 Tune in to a station you want while "M" (manual) is still flashing.**



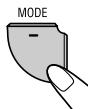
To tune in to stations of higher frequencies



To tune in to stations of lower frequencies

- If you release your finger from the button, the manual mode will automatically turn off after 5 seconds.
- If you hold down the button, the frequency keeps changing—in 50 kHz intervals (87.5 MHz – 108.0 MHz for FM 1 and FM 2), in 30 kHz intervals (65.00 MHz – 74.00 MHz for FM 3) and 9 kHz for AM—MW/LW until you release the button.

## When an FM stereo broadcast is hard to receive:



- 1 Press MODE to enter the functions mode while listening to an FM stereo broadcast.**



- 2 Press MO (monaural), while "MODE" is still on the display, so that "MONO" appears on the display.**

Each time you press the button, the monaural mode turns on and off alternately.



MO (monaural) indicator

When the MO indicator is lit on the display, the sound you hear becomes monaural but the reception will be improved.

## Storing stations in memory

You can use one of the following two methods to store broadcasting stations in memory.

- Automatic preset of FM stations: SSM (Strong-station Sequential Memory)
- Manual preset of both FM and AM stations

### FM station automatic preset: SSM

You can preset 6 local FM stations in each FM band (FM1, FM2, and FM3).

- 1 Select the FM band (FM1 – 3) you want to store FM stations into.**

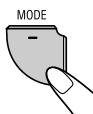


Each time you press the button, the band changes as follows:

→ FM 1 → FM 2 → FM 3 → A M  
(F1) (F2) (F3) (A1)



## 2 Press MODE to enter the functions mode.



## 3 Press and hold SSM for about 2 seconds.



"SSM" appears, then disappears when automatic preset is over.

Local FM stations with the strongest signals are searched and stored automatically in the band number you have selected (FM1, FM2, or FM3). These stations are preset in the number buttons —No.1 (lowest frequency) to No.6 (highest frequency).

When automatic preset is over, the station stored in number button 1 will be automatically tuned in.

## Manual preset

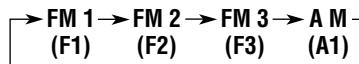
You can preset up to 6 stations in each band (FM1, FM2, FM3, and AM) manually.

Ex.: Storing FM station of 92.5 MHz into the preset number 1 of the FM1 band.

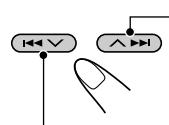
## 1 Select the band (FM1 – 3, AM) you want to store stations into (in this example, FM1).



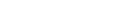
Each time you press the button, the band changes as follows:



## 2 Tune in to a station (in this example, of 92.5 MHz).



To tune in to stations of higher frequencies



- 3** Press and hold the number button (in this example, 1) for more than 2 seconds.



Preset number flashes for a while.



- 4** Repeat the above procedure to store other stations into other preset numbers.

**Notes:**

- A previously preset station is erased when a new station is stored in the same preset number.
- Preset stations are erased when the power supply to the memory circuit is interrupted (for example, during battery replacement). If this occurs, preset the stations again.

## Tuning in to a preset station

You can easily tune in to a preset station. Remember that you must store stations first. If you have not stored them yet, see "Storing stations in memory" on pages 11 – 13.

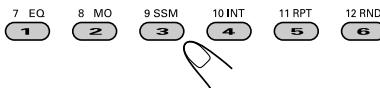
- 1** Select the band (FM1 – 3, AM).



Each time you press the button, the band changes as follows:

→ FM 1 → FM 2 → FM 3 → AM  
(F1) (F2) (F3) (A1)

- 2** Select the number (1 – 6) for the preset station you want.





# RDS OPERATIONS

## What you can do with RDS

RDS (Radio Data System) allows FM stations to send an additional signal along with their regular programme signals. For example, the stations send their station names, as well as information about what type of programme they broadcast, such as sports or music, etc.

Another advantage of RDS function is called "Enhanced Other Networks." By using the Enhanced Other Networks data sent from a station, you can tune in to a different station of a different network broadcasting your favorite programme or traffic announcement while listening to another programme or to another source such as CD.

By receiving the RDS data, this unit can do the following:

- Tracing the same programme automatically (Network-Tracking Reception)
- Standby Reception of TA (Traffic Announcement) or your favorite programme
- PTY (Programme Type) search
- Programme search
- And some other functions

### Tracing the same programme automatically (Network-Tracking Reception)

When driving in an area where FM reception is not good, the tuner built in this unit automatically tunes in to another RDS station, broadcasting the same programme with stronger signals. So, you can continue to listen to the same programme in its finest reception, no matter where you drive. (See the illustration on page 20.)

Two types of the RDS data are used to make Network-Tracking Reception work correctly —PI (Programme Identification) and AF (Alternative Frequency).

Without receiving these data correctly from the RDS station you are listening to, Network-Tracking Reception will not operate.

### To use Network-Tracking Reception

You can select the different modes of network-tracking reception to continue listening to the same programme in its finest reception. When shipped from the factory, "AF ON" is selected.

- AF ON: Network-Tracking Reception is activated with Regionalization set to "off."

With this setting, the unit switches to another station within the same network when the received signals from the current station become weak. (In this mode, the programme may differ from the one currently received.)

The AF indicator lights up but the REG indicator does not.

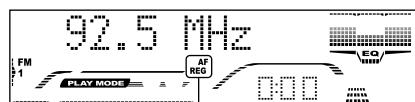
- AF REG: Network-Tracking Reception is activated with Regionalization set to "on."

With this setting, the unit switches to another station, within the same network, broadcasting the same programme when the received signals from the current station become weak.

Both the AF indicator and the REG indicator light up.

- AF OFF: Network-Tracking Reception is deactivated.

Neither the AF indicator nor the REG indicator lights up.



AF and REG indicators

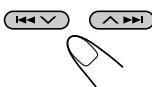
#### **Note:**

If a DAB tuner is connected and Alternative Reception (for DAB services) is activated, Network-Tracking Reception is also activated ("AF ON") automatically. On the other hand, Network-Tracking Reception cannot be deactivated without deactivating Alternative Reception. (See page 51.)

- 1 Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds so that one of the PSM items appears on the display. (PSM: see pages 34 and 35.)**



- 2 Select "AF-REG" (alternative frequency/regionalization reception) if not shown on the display.**



- 3 Select the desired mode—"AF ON," "AF REG," or "AF OFF."**



- 4 Finish the setting.**



## Using TA Standby Reception

TA Standby Reception allows the unit to switch temporarily to Traffic Announcement (TA) from the current source (another FM station, CD, or other connected components).

- *TA Standby Reception will not work if you are listening to an AM station.*

Press TP/PTY to activate TA Standby Reception.



- **When the current source is FM, the TP indicator either lights up or flashes.**

- If the TP indicator lights up, TA Standby Reception is activated.  
If a station starts broadcasting a traffic announcement, "TRAFFIC" appears on the display, and this unit automatically tunes in to the station. The volume changes to the preset TA volume level (see page 19) and the traffic announcement can be heard.
- If the TP indicator flashes, TA Standby Reception is not yet activated since the station being received does not provide the signals used for TA Standby Reception.  
To activate TA Standby Reception, you need to tune in to another station providing these signals. Press  $\Delta \blacktriangleright\!\!\!$  or  $\Delta \blacktriangleleft\!\!\!$  to search for such a station.

When a station providing these signals is tuned in, the TP indicator stops flashing and remains lit. Now TA Standby Reception is activated.

- **When the current source is other than FM,** the TP indicator lights up.

If a station starts broadcasting a traffic announcement, "TRAFFIC" appears on the display, and this unit automatically changes the source and tunes in to the station.

**To deactivate the TA Standby Reception,** press TP/PTY again. The TP indicator disappears.



## Using PTY Standby Reception

PTY Standby Reception allows the unit to switch temporarily to your favorite programme (PTY: Programme Type) from the current source (another FM station, CD, or other connected components).

- PTY Standby Reception will not work if you are listening to an AM station.

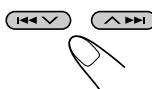
You can select your favorite programme type for PTY Standby Reception.

When shipped from the factory, PTY Standby Reception is turned off. ("OFF" is selected for PTY Standby Reception.)

- 1 Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds so that one of the PSM items appears on the display. (PSM: see pages 34 and 35.)



- 2 Select "PTY STANDBY" if not shown on the display.



- 3 Select one of the twenty-nine PTY codes. (See page 20.)



Selected code name appears on the display and is stored into memory.

- 4 Finish the setting.



- When the current source is FM, the PTY indicator either lights up or flashes.

- If the PTY indicator lights up, PTY Standby Reception is activated.  
If a station starts broadcasting the selected PTY programme, this unit automatically tunes in to the station.
- If the PTY indicator flashes, PTY Standby Reception is not yet activated since the station being received does not provide the signals used for PTY Standby Reception. To activate PTY Standby Reception, you need to tune in to another station providing these signals. Press  $\wedge \blacktriangleright$  or  $\blacktriangleleft \vee$  to search for such a station.

When a station providing these signals is tuned in, the PTY indicator stops flashing and remains lit. Now PTY Standby Reception is activated.

- When the current source is other than FM, the PTY indicator lights up.

If a station starts broadcasting the selected PTY programme, this unit automatically changes the source and tunes in to the station.

**To deactivate the PTY Standby Reception,** select "OFF" in step 3 on the left column. The PTY indicator disappears.

## Searching your favorite programme

You can search any one of the PTY codes. In addition, you can store your 6 favorite programme types in the number buttons. When shipped from the factory, the following 6 programme types have been stored in the number buttons (1 to 6).

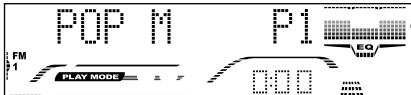
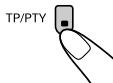
**To store your favorite programme types,** see below.

**To search for your favorite programme type,** see page 18.

1 POP M	2 ROCK M	3 EASY M
4 CLASSICS	5 AFFAIRS	6 VARIED

## To store your favorite programme types

- 1 Press and hold TP/PTY for more than 2 seconds while listening to an FM station.**



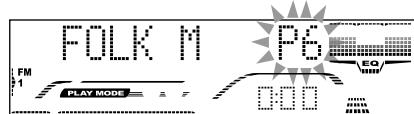
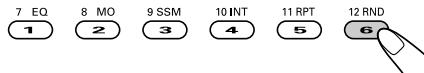
The last selected PTY code appears.

- 2 Select one of the twenty-nine PTY codes. (See page 20.)**



Selected code name appears on the display.

- 3 Press and hold the number button for more than 2 seconds to store the PTY code selected into the preset number you want.**



Ex.: When you select "FOLK M"

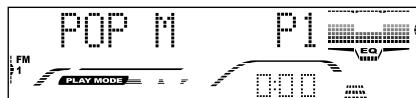
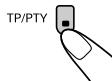
- 4 Press and hold TP/PTY for more than 2 seconds to exit from this mode.**





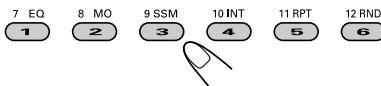
## To search for your favorite programme type

- 1** Press and hold TP/PTY for more than 2 seconds while listening to an FM station.



The last selected PTY code appears.

- 2** To select one of your favorite programme type

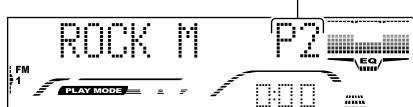


or

### To select any one of the twenty-nine PTY codes

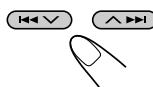


Preset number appears only if you select a PTY code using the number buttons.



Ex.: When "ROCK M" is selected

- 3** Press  $\wedge \blacktriangleright$  or  $\blacktriangleleft \blacktriangledown$  to start PTY search for your favorite programme.



- If there is a station broadcasting a programme of the same PTY code as you selected, that station is tuned in.
- If there is no station broadcasting a programme of the same PTY code as you selected, the station will not change.

#### Note:

In some areas, the PTY search will not work correctly.



## Other convenient RDS functions and adjustments

### Automatic selection of the station when using the number buttons

Usually when you press the number button, the preset station is tuned in.

However, when the preset station is an RDS station, something different will happen. If the signals from that preset station are not sufficient for good reception, this unit, using the AF data, tunes in to another frequency broadcasting the same programme as the original preset station is broadcasting. (Programme search)

- The unit takes some time to tune in to another station using programme search.

**To activate programme search**, follow the procedure below.

- See also "Changing the general settings (PSM)" on pages 34 and 35.

**1** Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds so that one of the PSM items appears on the display.

**2** Press  $\wedge \gg$  or  $\ll \vee$  to select "P(Programme)-SEARCH."

**3** Turn the control dial clockwise to select "SEARCH ON."

Now programme search is activated.

**4** Press SEL (select) to finish the setting.

**To cancel programme search**, repeat the same procedure and select "SEARCH OFF" in step **3** by turning the control dial counterclockwise.

### Setting the TA volume level

You can preset the volume level for TA Standby Reception. When a traffic programme is received, the volume level automatically changes to the preset level.

- See also "Changing the general settings (PSM)" on pages 34 and 35.
- 1** Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds so that one of the PSM items appears on the display.
- 2** Press  $\wedge \gg$  or  $\ll \vee$  to select "TA VOLUME".
- 3** Turn the control dial to set to the desired volume.  
You can set it from "VOL 00" to "VOL 30" or "VOL 50" (depending on the amplifier gain control setting: see page 38).
- 4** Press SEL (select) to finish the setting.

### Automatic clock adjustment

When shipped from the factory, the clock built in this unit is set to be readjusted automatically using the CT (Clock Time) data in the RDS signal.

If you do not want to use automatic clock adjustment, follow the procedure below.

- See also "Changing the general settings (PSM)" on pages 34 and 35.

**1** Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds so that one of the PSM items appears on the display.

**2** Press  $\wedge \gg$  or  $\ll \vee$  to select "AUTO ADJUST".

**3** Turn the control dial counterclockwise to select "ADJUST OFF".

Now automatic clock adjustment is canceled.

**4** Press SEL (select) to finish the setting.

**To reactivate clock adjustment**, repeat the same procedure and select "ADJUST ON" in step **3** by turning the control dial clockwise.

#### Note:

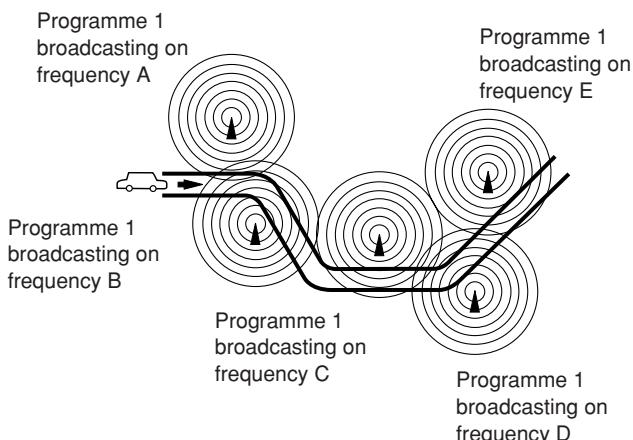
*You must stay tuned to the same station for more than 2 minutes after setting "AUTO ADJUST" to "ADJUST ON." Otherwise, the clock time will not be adjusted. (This is because the unit takes up to 2 minutes to capture the CT data in the RDS signal.)*

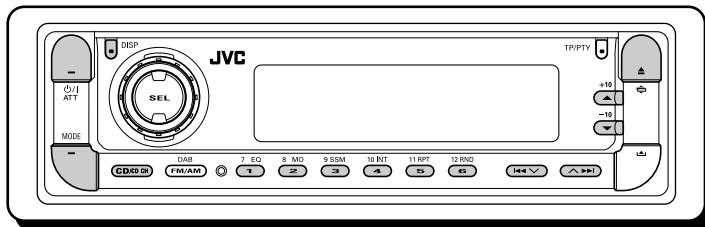


## PTY codes

NEWS:	News	SOCIAL:	Programmes on social activities
AFFAIRS:	Topical programmes expanding on current news or affairs	RELIGION:	Programmes dealing with any aspect of belief or faith, or the nature of existence or ethics
INFO:	Programmes which impart advice on a wide variety of topics	PHONE IN:	Programmes where people can express their views either by phone or in a public forum
SPORT:	Sport events	TRAVEL:	Programmes about travel destinations, package tours, and travel ideas and opportunities
EDUCATE:	Educational programmes	LEISURE:	Programmes concerned with recreational activities such as gardening, cooking, fishing, etc.
DRAMA:	Radio plays	JAZZ:	Jazz music
CULTURE:	Programmes on national or regional culture	COUNTRY:	Country music
SCIENCE:	Programmes on natural science and technology	NATION M:	Current popular music from another nation or region, in that country's language
VARIED:	Other programmes like comedies or ceremonies	OLDIES:	Classic pop music
POP M:	Pop music	FOLK M:	Folk music
ROCK M:	Rock music	DOCUMENT:	Programmes dealing with factual matters, presented in an investigative style
EASY M:	Easy-listening music		
LIGHT M:	Light music		
CLASSICS:	Classical music		
OTHER M:	Other music		
WEATHER:	Weather information		
FINANCE:	Reports on commerce, trading, the Stock Market, etc.		
CHILDREN:	Entertainment programmes for children		

The same programme can be received on different frequencies.

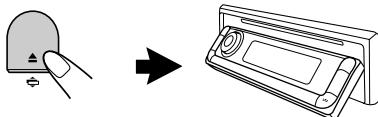




Refer to "MP3/WMA OPERATIONS" on pages 26 to 30 for operating MP3/WMA discs.

## Playing a CD

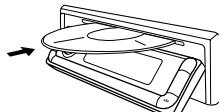
### 1 Open the control panel.



#### Note on One-Touch Operation:

When a CD is already in the loading slot, pressing CD/CD-CH turns on the unit and starts playback automatically.

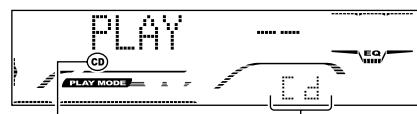
### 2 Insert a CD into the loading slot.



The unit draws the CD, the control panel goes back to the previous position (see page 40), and playback starts automatically.

All tracks will be played repeatedly until you stop playback.

The display changes to show the following:

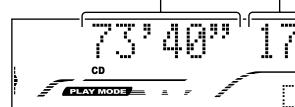


CD indicator

Current source indication\*

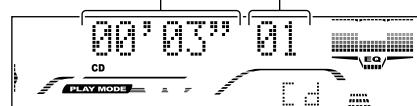
Total playing time  
of the inserted disc

Total track number  
of the inserted disc



Elapsed playing time

Current track number



\* When "CLOCK DISP" is set to "CLK DISP ON" (see page 36), the current indication will soon change to the clock time.

#### Notes:

- When a CD is inserted upside down, the control panel moves down, the CD automatically ejects from the loading slot. The source changes to the previously selected source.
- If there is no CD in the loading slot, you cannot select CD as the source.
- If the current disc is a CD Text, disc title/performer and then track title will automatically appear.



## To stop play and eject the CD

Press **▲**.

CD play stops and the control panel moves down. The CD automatically ejects from the loading slot.

- If you change the source or turn the power off, CD play also stops (without ejecting the CD). Next time you select "CD" as the source, CD play starts from where playback has been stopped previously.

## To return the control panel to its previous position, press **▲** again.

- If you keep the loading slot fully open for 1 minute, (beeps sound when the "BEEP SWITCH" is set to "BEEP ON"—see page 37) the control panel automatically returns to its previous position.

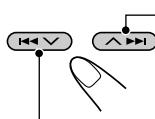
Be careful not to get the disc or your finger caught in between the control panel and the unit.

### Notes:

- If the ejected disc is not removed for about 15 seconds, the disc is automatically inserted again into the loading slot to protect it from dust.  
(Disc play will not start this time.)*
- You can eject the disc even when the unit is turned off.*

## Locating a track or a particular portion on a CD

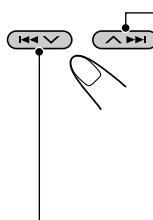
### To fast-forward or reverse the track



Press and hold **▲ ►►**, while playing a CD, to fast-forward the track.

Press and hold **◀◀ ▼**, while playing a CD, to reverse the track.

## To go to the next or previous tracks



Press **▲ ►►** briefly, while playing a CD, to go ahead to the beginning of the next track. Each time you press the button consecutively, the beginning of the next tracks is located and played back.

Press **◀◀ ▼** briefly, while playing a CD, to go back to the beginning of the current track.

Each time you press the button consecutively, the beginning of the previous tracks is located and played back.

## To go to a particular track directly

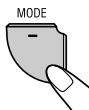
Press the number button corresponding to the track number to start its playback.



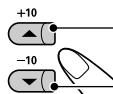
- To select a track number from 1 – 6:  
Press 1 (7) – 6 (12) briefly.
- To select a track number from 7 – 12:  
Press and hold 1 (7) – 6 (12) for more than one second.

## To go to a track quickly (+10 and -10 buttons)

- Press MODE to enter the functions mode while playing a CD.



- Press +10 or -10.



To skip 10 tracks\* forwards to the last track



To skip 10 tracks\* backwards to the first track

\* First time you press +10 or -10 button, the track skips to the nearest higher or lower track with a track number of multiple ten (ex. 10th, 20th, 30th).

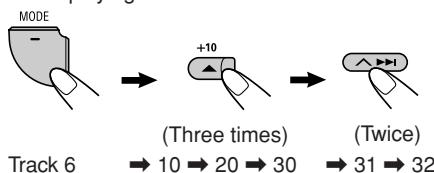
Then each time you press the button, you can skip 10 tracks (see "How to use the +10 and -10 buttons" on page 23).

- After the last track, the first track will be selected, and vice versa.

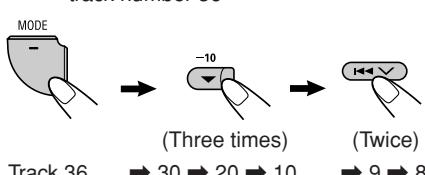


### How to use the +10 and -10 buttons

- Ex. 1: To select track number 32 while playing track number 6

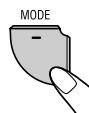


- Ex. 2: To select track number 8 while playing track number 36



### To play back tracks repeatedly (Track Repeat Play)

You can play back the current track repeatedly.



- 1 Press MODE to enter the functions mode while playing a CD.



- 2 Press RPT (repeat), while "MODE" is still on the display, so that "TRK RPT" appears on the display.

Each time you press the button, track repeat play mode turns on and off alternately.

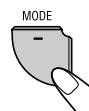


RPT indicator

When track repeat play is turned on, the RPT indicator lights up on the display. The current track starts playing repeatedly.

### To play back only intros (Track Intro Scan)

You can play back the first 15 seconds of each track sequentially.



- 1 Press MODE to enter the functions mode while playing a CD.



- 2 Press INT (intro), while "MODE" is still on the display, so that "TRK INT" appears on the display.  
Each time you press the button, track intro scan mode turns on and off alternately.



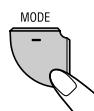
INT indicator

When track intro scan is turned on, the INT indicator lights up on the display. The first 15 seconds of each track is played sequentially.

## Selecting CD playback modes

### To play back tracks at random (Disc Random Play)

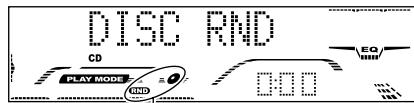
You can play back all tracks on the CD at random.



- 1 Press MODE to enter the functions mode while playing a CD.



- 2 Press RND (random), while "MODE" is still on the display, so that "DISC RND" appears on the display.  
Each time you press the button, disc random play mode turns on and off alternately.



(disc) and RND indicators

When disc random play is turned on, the (disc) and RND indicators light up on the display. A track randomly selected starts playing.

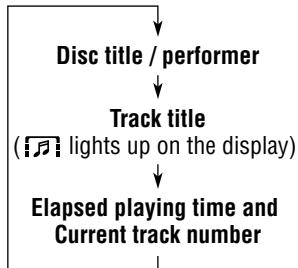
## Playing a CD Text

In a CD Text, some information about the disc (its disc title, performer, and track title) is recorded. This CD Text information will be shown automatically when you play a CD Text.

**To change the CD Text information manually, select text display mode while playing a CD Text.**



Press DISP (display) repeatedly. Each time you press the button, the display changes as follows:



**Notes:**

- The display shows up to 12 characters at one time and scrolls if there are more than 12 characters. See also "To select the scroll mode—SCROLL MODE" on page 37. Some characters or symbols will not be shown (will be blanked or substituted) on the display.
- If no name is assigned to the CD, "NO NAME" will appear. To assign a name to an audio CD, see page 39.
- If no disc title/performer or no track title is recorded for the CD Text, "NO NAME" will appear.
- When track title is shown, TRACK indicator and current track number also appear on the lower part of the display.

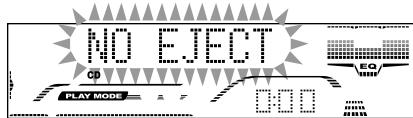
## Prohibiting disc ejection

You can prohibit disc ejection and can lock a disc in the loading slot.

**While pressing CD/CD-CH, press and hold Ø/I ATT for more than 2 seconds.**

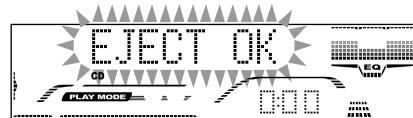


"NO EJECT" flashes on the display for about 5 seconds, and the disc is locked and cannot be ejected.



**To cancel the prohibition and unlock the disc**

While pressing CD/CD-CH, press and hold Ø/I ATT again for more than 2 seconds. "EJECT OK" flashes on the display for about 5 seconds, and the disc is unlocked.



# MP3/WMA INTRODUCTION

## What are MP3/WMA?

MP3 is an abbreviation of Motion Picture Experts Group (or MPEG) Audio Layer 3. MP3 is simply a file format with a data compression ratio of 1:10 (128 Kbps\*).

WMA (Windows Media® Audio) is the digital audio compression format developed by Microsoft Corporation.

\* Bit rate is the average number of bits that one second of audio data will consume. The unit used is Kbps. To get a better audio quality, choose a higher bit rate. The most popular bit rate for encoding is 128 Kbps.

- For details information about the MP3/WMA discs, refer to “A Guide to MP3/WMA” (separate volume).

## Compatible with ID3 Tag

Extra information data such as album title, performer name, song title, recording year, music genre and a brief comment can be stored within an MP3/WMA file.

This unit can show both ID3v1 (Version 1) and ID3v2 (Version 2) tags on the display. (See page 27.)

- Some characters cannot be shown correctly.
- If both ID3v1 and ID3v2 are recorded on a disc, ID3v2 information will be shown.

## How are MP3/WMA files recorded and played back?

MP3/WMA “files (tracks)” can be recorded in “folders”—in PC terminology.

During recording, the files and folders can be arranged in a way similar to arranging files and folders of computer data.

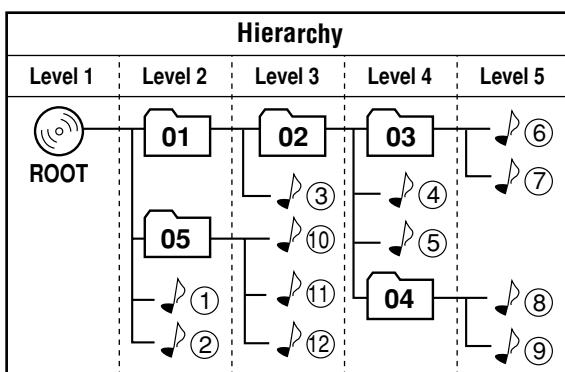
“Root” is similar to the root of a tree. Every file and folder can be linked to and be accessed from the root.

The illustration below shows an example of how MP3/WMA files are recorded on a CD-R or CD-RW, how they are played back, and how they are searched for on this unit.

### Notes:

- This unit cannot read or play an MP3 file without the extension code <.mp3> and a WMA track without the extension code <.wma>.
- This unit is not compatible with MP3 files encoded with Layer 1 and Layer 2 formats.
- This unit is not compatible with WMA files which are not based upon Windows Media® Audio.
- This unit is not compatible with Playlist\*\*.

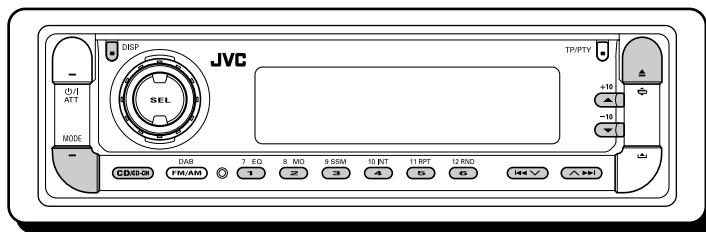
\*\*A playlist is a simple text file, used on a PC, which enables users to make their own playback order without physically rearranging the files.



 01	: Folder and their playback order
 ①	: MP3/WMA files and their playback order

- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

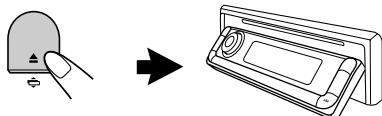
# MP3/WMA OPERATIONS



Refer also to "CD OPERATIONS" on pages 21 to 24.

## Playing a disc

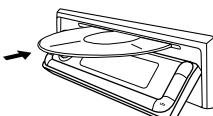
### 1 Open the control panel.



#### Note on One-Touch Operation:

When a disc is already in the loading slot, pressing CD/CD-CH turns on the unit and starts playback automatically.

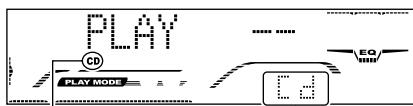
### 2 Insert a disc into the loading slot.



The unit draws the disc, the control panel goes back to the previous position (see page 40), and playback starts automatically.

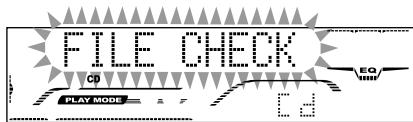
All files will be played repeatedly until you stop playback.

The display changes to show the following:



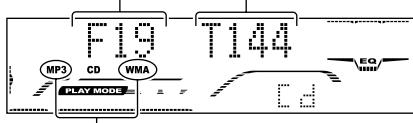
CD indicator

Current source indication\*<sup>1</sup>



Total folder number

Total file number



MP3 or WMA indicator\*<sup>2</sup>

Ex.: When the disc contains 19 folders and 144 MP3/WMA files

\*<sup>1</sup> When "CLOCK DISP" is set to "CLK DISP ON" (see page 36), the current indication will soon change to the clock time.

\*<sup>2</sup> WMA or MP3 indicator lights up depending on the first detected file.

#### Notes:

- MP3/WMA discs require a longer readout time. (It differs due to the complexity of the folder/file configuration.)
- When playback starts, folder and file names (or ID3 tags) will automatically appear. (See also page 27.)
- If you change the source or turn the power off, disc playback stops (without ejecting the disc).

Next time you select the CD player as the source or turn the power on, disc play starts from where playback has been stopped previously.

## To stop play and eject the disc

Press **▲**.

Playback stops and the control panel moves down. The disc automatically ejects from the loading slot.

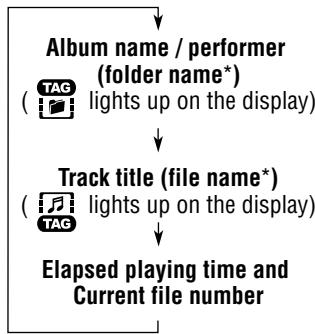
## To change the display information

While playing back an MP3/WMA file, you can change the disc information shown on the display.



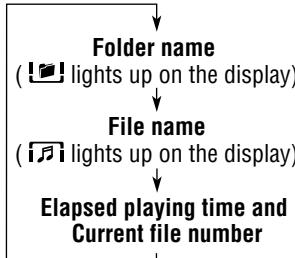
Press DISP (display) repeatedly. Each time you press the button, the display changes to show the following:

- When “TAG DISPLAY” is set to “TAG DISP ON” (initial setting: see page 38)



\* If ID3 tags are not recorded, folder name and file name appear. In this case, the TAG indicator will not light up on the display.

- When “TAG DISPLAY” is set to “TAG DISP OFF”



## Notes:

- The display shows up to 12 characters at a time and scrolls if there are more than 12 characters. See also “To select the scroll mode—SCROLL MODE” on page 37.
- When file name is shown, TRACK indicator and current file number also appear on the lower part of the display.

## Locating a file or a particular portion on a disc

### To fast-forward or reverse the file



Press and hold **▲ ►►** while playing a disc, to fast-forward the file.



Press and hold **◀◀ ▼** while playing a disc, to reverse the file.

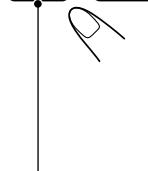
### Note:

During this operation, you can only hear intermittent sounds. (The elapsed playing time also changes intermittently on the display.)

### To skip to the next or previous files



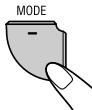
Press **▲ ►►** briefly while playing, to skip ahead to the beginning of the next file. Each time you press the button consecutively, the beginning of the next files is located and played back.



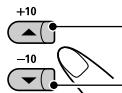
Press **◀◀ ▼** briefly while playing, to skip back to the beginning of the current file. Each time you press the button consecutively, the beginning of the previous files is located and played back.

## To go to a particular file quickly within the current folder (+10 and -10 buttons)

- 1 Press MODE to enter the functions mode while playing a disc.



- 2 Press +10 or -10.



To skip 10 files\* forwards to the last file  
To skip 10 files\* backwards to the first file

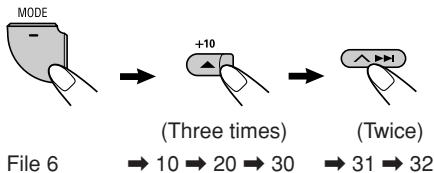
\* First time you press +10 or -10 button, the file skips to the nearest higher or lower file with a file number of multiple ten (ex. 10th, 20th, 30th).

Then each time you press the button, you can skip 10 files (see "How to use the +10 and -10 buttons" below).

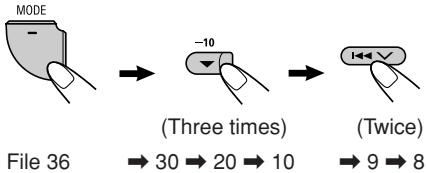
• After the last file, the first file will be selected, and vice versa.

### How to use the +10 and -10 buttons

- Ex. 1: To select file number 32 while playing file number 6



- Ex. 2 : To select file number 8 while playing file number 36



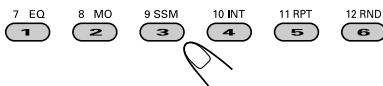
## To go to a particular folder directly

### IMPORTANT:

To directly select the folders using the number button(s), it is required that folders are assigned 2 digit numbers at the beginning of their folder names. (This can only be done during the recording of CD-Rs or CD-RWs.)  
Ex.: If folder name is "01 ABC"

- Press 1 to go to Folder 01 ABC.  
If folder name is "1 ABC," pressing 1 does not work.
- If folder name is "12 ABC"
- Press and hold 6 (12) to go to Folder 12 ABC.

Press the number button corresponding to the folder number to start playing the first file in the selected folder.



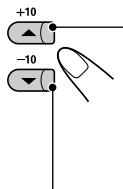
- To select a folder number from 01 – 06:  
Press 1 (7) – 6 (12) briefly.
- To select a folder number from 07 – 12:  
Press and hold 1 (7) – 6 (12) for more than one second.

### Notes:

- If indicator flashes on the display after you have selected a folder, it means that the folder does not contain any MP3/WMA files.
- You cannot directly select a folder with a number greater than 12.

**To select a particular file in a folder,** press or after selecting the folder.

## To skip to the next or previous folder



Press ▲ (up) while playing a disc to skip to the next folder.

Each time you press the button consecutively, the next folder is located (and the first file in the folder starts playing, if recorded).

Press ▼ (down) while playing a disc to skip back to the previous folder.

Each time you press the button consecutively, the previous folder is located (and the first file in the folder starts playing, if recorded).

### Note:

If the folder does not contain any MP3/WMA files, it is skipped.

## Selecting the playback modes

### To play back files at random (Folder Random/Disc Random Play)

You can play back all files of the current folder or all files on the disc at random.



- 1 Press MODE to enter the functions mode while playing a disc.



- 2 Press RND (random), while "MODE" is still on the display, so that "FLDR RND" or "DISC RND" appears on the display. Each time you press the button, the random play mode changes as follows:



■ (folder) and RND indicators

Ex.: When you select "FLDR RND" while listening to an MP3 file

Mode	Active indicator	Plays at random
FLDR RND	■ and RND indicators light up.	All files of the current folder, then files of the next folder and so on.
DISC RND	● and RND indicators light up.	All files on the disc.

## To play back files repeatedly (Track Repeat/Folder Repeat Play)

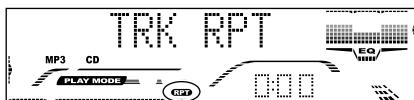
You can play back the current file or all the files in the current folder repeatedly.



- 1 Press MODE to enter the functions mode while playing a disc.



- 2 Press RPT (repeat), while "MODE" is still on the display, so that "TRK RPT" or "FLDR RPT" appears on the display. Each time you press the button, the repeat play mode changes as follows:



RPT indicator

Ex.: When you select "TRK RPT" while listening to an MP3 file

Mode	Active indicator	Plays repeatedly
TRK RPT	RPT indicator lights up.	The current (or specified) file.
FLDR RPT	and RPT indicators light up.	All files of the current (or specified) folder.

## To play back only intros (Track Intro Scan/Folder Intro Scan)

You can play back the first 15 seconds of each file sequentially.



- 1 Press MODE to enter the functions mode while playing a disc.



- 2 Press INT (intro), while "MODE" is still on the display, so that "TRK INT" or "FLDR INT" appears on the display. Each time you press the button, the intro scan mode changes as follows:



INT indicator

Ex.: When you select "TRK INT" while listening to an MP3 file

Mode	Active indicator	Plays the beginnings (15 seconds) of
TRK INT	INT indicator lights up.	All files on the current disc.
FLDR INT	and INT indicators light up.	The first file of every folder of the current disc.

# SOUND ADJUSTMENTS



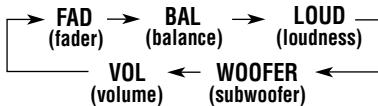
## Adjusting the sound

You can adjust the sound characteristics to your preference.

### 1 Select the item you want to adjust.



Each time you press the button, the adjustable items change as follows:



Indication	To do:	Range
FAD <sup>*1</sup>	Adjust the front and rear speaker balance.	R06 (Rear only)   F06 (Front only)
BAL	Adjust the left and right speaker balance.	L06 (Left only)   R06 (Right only)
LOUD	Boost low and high frequencies to produce a well-balanced sound at low volume level.	LOUD ON   LOUD OFF
WOOFER <sup>*2</sup>	Adjust the subwoofer output level.	00 (min.)   08 (max.)
VOL <sup>*3</sup>	Adjust the volume.	00 (min.)   30 or 50 (max.) <sup>*4</sup>

\*1 If you are using a two-speaker system, set the fader level to "00."

\*2 This takes effect only when a subwoofer is connected.

\*3 Normally the control dial works as the volume control. So you do not have to select "VOL" to adjust the volume level.

\*4 Depending on the amplifier gain control setting. (See page 38 for details.)

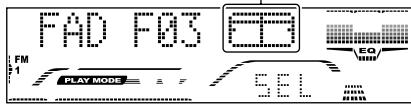
### 2 Adjust the setting.



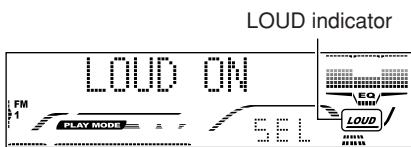
To increase the level or turn on the loudness

To decrease the level or turn off the loudness

Indication pattern changes as you adjust the fader or balance.



Ex. 1: When you adjust "FAD" (fader)



Ex. 2: When you turn on the loudness

### 3 Repeat steps 1 and 2 to adjust the other items.

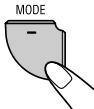


## Selecting preset sound modes (iEQ: intelligent equalizer)

You can select a preset sound mode (iEQ: intelligent equalizer) suitable to the music genre.

- There is a time limit in doing the following procedure. If the setting is canceled before you finish, start from step 1 again.

### 1 Press MODE to enter the functions mode.



### 2 Press EQ (equalizer) while "MODE" is still on the display.



The last selected sound mode is called up.

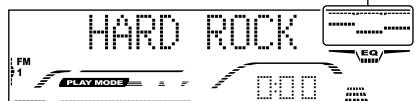
### 3 Select the sound mode you want.



As you turn the control dial, the sound modes change as follows:

FLAT HARD ROCK R&B   
POP JAZZ DANCE MUSIC   
COUNTRY REGGAE CLASSIC   
USER 1 USER 2 USER 3   
(back to the beginning)

Indication pattern changes for each sound mode.



Ex.: When you select "HARD ROCK"

To cancel the preset sound mode, select "FLAT" in step 3.

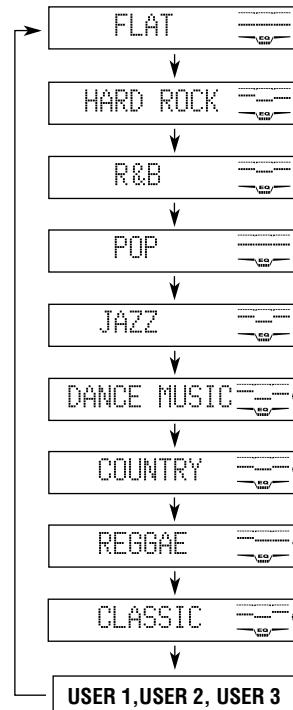
#### Notes:

- You can adjust the preset sound modes temporarily. However, your temporary adjustments will be reset when you select another sound mode.
- For details about the preset settings of each sound mode, see table on page 52.
- For showing the iEQ pattern on the display during play, select "EQ & LEVEL" or "SILENT" for the level meter. See also page 36.

#### When using the remote controller:



Press SOUND repeatedly. Each time you press the button, the sound modes change as follows:



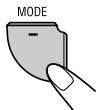


# Storing your own sound adjustments

You can adjust the sound modes to your preference and store your own adjustments in memory (USER 1, USER 2 and USER 3).

- There is a time limit in doing the following procedure. If the setting is canceled before you finish, start from step 1 again.

## 1 Press MODE to enter the functions mode.



## 2 Press EQ (equalizer) while "MODE" is still on the display.



The last selected sound mode is called up.

## 3 Select the sound mode you want to adjust.



Ex.: When you select "JAZZ"

## 4 Select sound elements to adjust.



Each time you press the button, the sound elements change as follows:

LOW LEVEL\* → LOW FREQ → LOW WIDTH  
→ MID LEVEL\* → MID WIDTH  
→ HI (high) LEVEL\* → HI (high) FREQ  
→ (back to the beginning)

## LEVEL (LOW, MID, HI):

Adjust the enhancement level.

- \* By pressing  $\blacktriangle \blacktriangleright$  or  $\blacktriangleleft \blacktriangledown$ , you can directly move as follows:



## FREQ (LOW, HI):

Select the center frequency to adjust.

## WIDTH (LOW, MID):

Select the band width level.

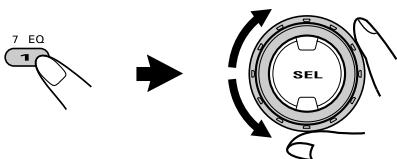
## 5 Adjust the selected sound element.



Indication	Preset values		
	LOW	MID	HIGH
LEVEL	-06 (min.)   +06 (max.)	-06 (min.)   +06 (max.)	-06 (min.)   +06 (max.)
FREQ.	60Hz 80Hz 100Hz 120Hz	—	8kHz 10kHz 12kHz 15kHz
WIDTH	1 (min.)   4 (max.)	1 (min.)   2 (max.)	—

## 6 Repeat steps 4 and 5 to adjust the other sound elements.

## 7 Select one of the user sound modes (USER 1, USER 2, USER 3).



## 8 Press EQ to store the adjustments.



"MEMORY" appears for a while.



# OTHER MAIN FUNCTIONS

## Changing the general settings (PSM)

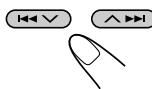
You can change the items listed in the table below and on page 35 by using the PSM (Preferred Setting Mode) control.

### Basic Procedure

- 1** Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds so that one of the PSM items appears on the display.  
(See below and page 35.)



- 2** Select the PSM item you want to adjust.



- 3** Adjust the PSM item selected.



- 4** Repeat steps **2** and **3** to adjust the other PSM items if necessary.

- 5** Finish the setting.



### Preferred Setting Mode (PSM) items

- For detailed operations of each PSM items, refer to the pages listed in the table.

Indications		Selectable values/items		Factory-preset settings	See page
<b>DEMO MODE</b>	Display demonstration	DEMO OFF	DEMO ON	DEMO ON	8
<b>CLOCK HOUR</b>	Hour adjustment	0 — 23 (1 — 12)	00 — 59	0 (0:00)	9
<b>CLOCK MINUTE</b>	Minute adjustment			00 (0:00)	
<b>CLOCK24H/12H</b>	24/12-hour time display	CLOCK 12HOUR	CLOCK 24HOUR	CLOCK 24HOUR	
<b>AUTO ADJUST</b>	Automatic clock setting	ADJUST OFF	ADJUST ON	ADJUST ON	19
<b>CLOCK DISP</b>	Clock display	CLK DISP OFF	CLK DISP ON	CLK DISP ON	36
<b>AF-REG</b>	Alternative frequency/ Regionalization reception	AF ON ↑↓	↔ AF REG ↔ AF OFF* <sup>1</sup> ↔	AF ON	14, 15

\*<sup>1</sup> Displayed only when the "DAB AF" is set to "OFF."



Indications		Selectable values/items		Factory-preset settings	See page
PTY STANDBY	PTY standby	OFF → 29 programme types (see page 20)		OFF	16
TA VOLUME	Traffic announcement volume	VOL 00 — VOL 30 or 50* <sup>3</sup>		VOL 20	19
P-SEARCH	Programme search	SEARCH OFF	SEARCH ON	SEARCH OFF	19
DAB AF* <sup>2</sup>	Alternative frequency search	AF OFF	AF ON	AF ON	51
DAB VOL* <sup>2</sup>	DAB volume adjustment	VOL -12 — VOL +12		VOL 00	51
LEVELMETER	Level meter	LEVEL 1 ↔ SILENT	↔ EQ & LEVEL	LEVEL 1	36
DIMMER MODE	Dimmer mode	DIMMER AUTO ↔ DIMMER ON ↔		DIMMER AUTO	36
TELEPHONE	Telephone muting	MUTING OFF ↔ MUTING 2	↔ MUTING 1	MUTING OFF	37
BEEP SWITCH	Key-touch tone	BEEP OFF	BEEP ON	BEEP ON	37
CONTRAST	Display contrast	01 — 10		05	37
SCROLL MODE	Scroll mode	SCROLL ONCE ↔ SCROLL OFF ↔		SCROLL ONCE	37
WOOFER FREQ	Subwoofer cutoff frequency	FREQ MID ↔ FREQ LOW	↔ FREQ HIGH	FREQ MID	37
EXTERNAL IN* <sup>4</sup>	External component	CHANGER	LINE IN	CHANGER	38
TAG DISPLAY	Tag display	TAG DISP OFF	TAG DISP ON	TAG DISP ON	38
AMP.GAIN	Amplifier gain control	LOW POWER	HIGH POWER	HIGH POWER	38
SLOT LIGHT	Slot light	OFF	ON	ON	38

\*<sup>2</sup> Displayed only when the DAB tuner is connected.

\*<sup>3</sup> Depending on the amplifier gain control setting.

\*<sup>4</sup> Displayed only when one of the following sources is selected—FM, AM, and CD.



## To set the clock display—CLOCK DISP

You can set the clock to be shown on the lower part of the display when the unit is turned on. When shipped from the factory, the clock is set to be shown on the display.

- CLK DISP ON: Clock display is turned on.
- CLK DISP OFF: Clock display is turned off.  
When “CLK DISP OFF” is selected, the current source name, station band, folder number, or disc number appears instead of the clock display (except when “LINE IN” is selected as the source).

### When “CLOCK DISP” is set to “CLK DISP OFF”:

Source	Initial indication	Pressing DISP (display)
Tuner	Band	Clock appears for about 5 seconds.
CD or CD-CH	CD, folder number, or disc number	

### When “CLOCK DISP” is set to “CLK DISP ON”:

Source	Initial indication	Pressing DISP (display) repeatedly
Tuner	Clock	Band number appears for about 5 seconds.
CD	Clock	CD, or track/file/folder number appears for about 5 seconds.
CD-CH	Clock	Disc number, or track/file/folder number appears for about 5 seconds.

## To select the level meter—LEVELMETER

You can select the level meter display according to your preference. When shipped from the factory, this mode is set to “LEVEL 1.”

- LEVEL 1/LEVEL 2: Display the audio level meter with different illumination pattern.
- EQ & LEVEL: Display the equalizer pattern and audio level meter.
- SILENT: Display the equalizer pattern and volume level meter.

## To select the dimmer mode—DIMMER MODE

When you turn on the car headlights, the display automatically dims (Auto Dimmer). When shipped from the factory, Auto Dimmer mode is activated.

- DIMMER AUTO: Activates Auto Dimmer.
- DIMMER OFF: Cancels Auto Dimmer.
- DIMMER ON: Always dims the display.

### Note:

*Auto Dimmer equipped with this unit may not work correctly on some vehicles, particularly on those having a control dial for dimming.*

*In this case, set the dimmer mode to “DIMMER ON” or “DIMMER OFF.”*



## To select the telephone muting —TELEPHONE

This mode is used when a cellular phone system is connected. Depending on the phone system used, select either "MUTING 1" or "MUTING 2," whichever mutes the sounds from this unit. When shipped from the factory, this mode is deactivated.

- MUTING 1: Selects this if this setting can mute the sounds.
- MUTING 2: Selects this if this setting can mute the sounds.
- MUTING OFF: Cancels the telephone muting.

### Note:

*With the CD or CD changer selected as the source, playback pauses during telephone muting.*

## To turn the key-touch tone on or off —BEEP SWITCH

You can deactivate the key-touch tone if you do not want it to beep each time you press a button. When shipped from the factory, the key-touch tone is activated.

- BEEP ON: Activates the key-touch tone.
- BEEP OFF: Deactivates the key-touch tone.

## To adjust the display contrast level —CONTRAST

Adjust the display contrast (01 – 10) to make the display indications clear and legible.

When shipped from the factory, the display contrast level is set at level 05.

## To select the scroll mode—SCROLL MODE

You can select the scroll mode for the disc information (when the entire text cannot be shown at a time).

When shipped from the factory, scroll mode is set to "SCROLL ONCE."

- SCROLL ONCE: Scrolls only once.
- SCROLL AUTO: Repeats the scroll (5-second intervals in between).
- SCROLL OFF: Cancels scroll mode.

### Note:

*Even if the scroll mode is set to "SCROLL OFF," you can scroll the display by pressing DISP (display) for more than 1 second.*

## To select the subwoofer cutoff frequency —WOOFER FREQ

When a subwoofer is connected to this unit, select an appropriate cutoff frequency level for your subwoofer.

When shipped from the factory, the subwoofer cutoff frequency is set to "FREQ MID."

- FREQ LOW: Frequencies higher than 50 Hz are cut off to the subwoofer.
- FREQ MID: Frequencies higher than 80 Hz are cut off to the subwoofer.
- FREQ HIGH: Frequencies higher than 120 Hz are cut off to the subwoofer.



## To select the external component to use —EXTERNAL IN

You can connect the external component to the CD changer jack on the rear using the Line Input Adapter KS-U57 (not supplied).

To use the external component as the playback source through this unit, you need to select which component—CD changer or external component—to use.

When shipped from the factory, CD changer is selected as the external component.

- CHANGER: To use the CD changer.
- LINE IN: To use the external component other than CD changer.

### **Note:**

*For connecting the Line Input Adapter KS-U57 and the external component, refer to the Installation/Connection Manual (separate volume).*

## To turn the tag display on or off

### —TAG DISPLAY

An MP3/WMA file can contain file information called “ID3 Tag” where its album name, performer, track title, etc. are recorded.

There are two versions—ID3v1 (ID3 Tag version 1) and ID3v2 (ID3 Tag version 2). If both ID3v1 and ID3v2 are recorded on a disc, ID3v2 information will be shown.

When shipped from the factory, “TAG DISP ON” is selected.

- TAG DISP ON: Turns on the ID3 tag display while playing MP3/WMA files.
  - If an MP3/WMA file does not have ID3 tags, folder name and file name appear.

### **Note:**

*If you change the setting from “TAG DISP OFF” to “TAG DISP ON” while playing an MP3/WMA file, the tag display will be activated when the next file starts playing.*

- TAG DISP OFF: Turns off the ID3 tag display while playing MP3/WMA files. (Only the folder name and file name can be shown.)

## To select the amplifier gain control —AMP.GAIN

You can change the maximum volume level of this unit. When the maximum power of the speakers is less than 50 W, select “LOW POWER” to prevent them from being damaged. When shipped from the factory, “HIGH POWER” is selected.

- LOW POWER: You can adjust the volume level from “VOL 00” to “VOL 30.”

### **Note:**

*If you change the setting from “HIGH POWER” to “LOW POWER” while listening at a volume level more than 30, the unit automatically changes the volume level to “VOL 30.”*

- HIGH POWER: You can adjust the volume level from “VOL 00” to “VOL 50.”

## To turn the slot light on or off

### —SLOT LIGHT

You can turn off the slot light if you do not want the illumination each time you insert/eject the disc or when you change the control panel angle. When shipped from the factory, slot light is activated.

- ON: Activates the illumination.
- OFF: Deactivates the illumination.



## Assigning names to CDs

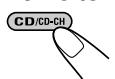
You can assign names to CDs (both in this unit and in the CD changer).

After assigning a name, it will appear on the display when you select the source.

Source	Maximum number of characters
CDs*	Up to 32 characters (up to 40 discs)

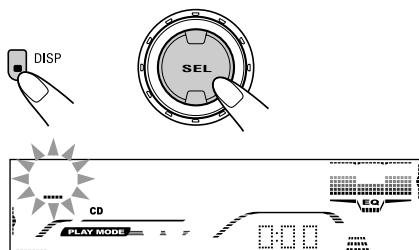
\* You cannot assign a name to a CD Text or an MP3/WMA disc.

### 1 Select a CD you want to assign a name to.



When you select CD as the source, the power automatically comes on.

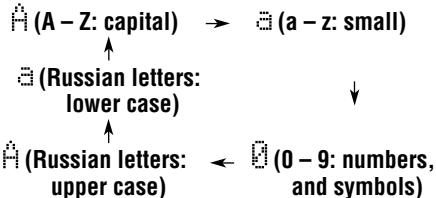
### 2 While pressing DISP (display), press and hold SEL (select) for more than 2 seconds.



### 3 Select the character set you want while the first character position is flashing.



Each time you press the button, the character set changes as follows:

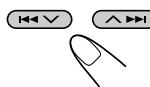


### 4 Select a character.



- About the available characters, see page 52.

### 5 Move the cursor to the next (or previous) character position.



### 6 Repeat steps 3 to 5 until you finish entering the name.

### 7 Finish the procedure while the last selected character is flashing.



### To erase the input characters

To erase all the characters at a time, press and hold DISP (display) for more than 1 second as described in the procedure above.

#### Notes:

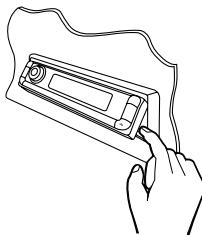
- When you try to assign a name to a 41st disc, "NAME FULL" appears and you cannot enter the text entry mode. In this case, delete unwanted names before assignment.
- When the CD changer is connected, you can assign names to CDs in the CD changer. These names can also be shown on the display if you insert the CDs in this unit.



## Changing the control panel angle

You can change the angle of the control panel in four positions.

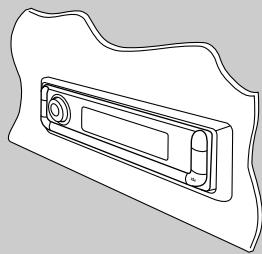
- Press and hold (angle) until the angle adjustment screen appears.



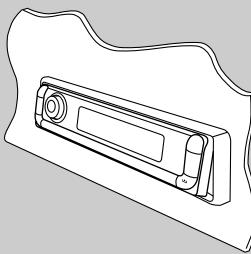
- Press (angle) repeatedly to adjust the angle to the position you want.

The control panel angles changes as follows:

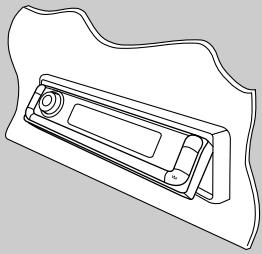
**ANGLE 01**



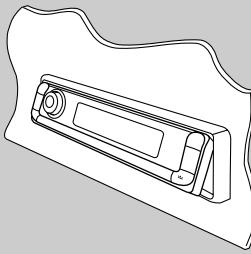
**ANGLE 02**



**ANGLE 04**



**ANGLE 03**



**Note:**

If you turn the power off, the control panel automatically returns to the closed position. Next time you turn on the power, the control panel moves to its previous position.



## Detaching the control panel

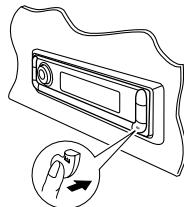
You can detach the control panel when leaving the car.

When detaching or attaching the control panel, be careful not to damage the connectors on the back of the control panel and on the panel holder.

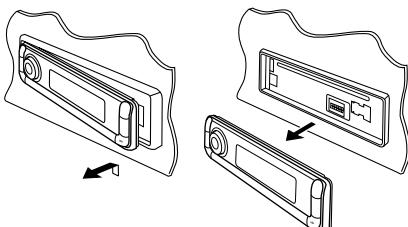
### Detaching the control panel

Before detaching the control panel, be sure to turn off the power.

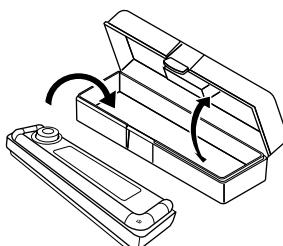
#### 1 Unlock the control panel.



#### 2 Lift and pull the control panel out of the unit.

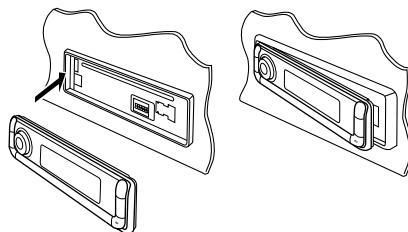


#### 3 Put the detached control panel into the provided case.

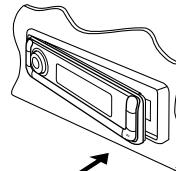


## Attaching the control panel

#### 1 Insert the left side of the control panel into the groove on the panel holder.



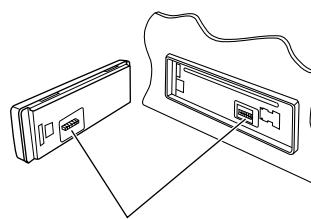
#### 2 Press the right side of the control panel to fix it to the panel holder.



#### Note on cleaning the connectors:

If you frequently detach the control panel, the connectors will deteriorate.

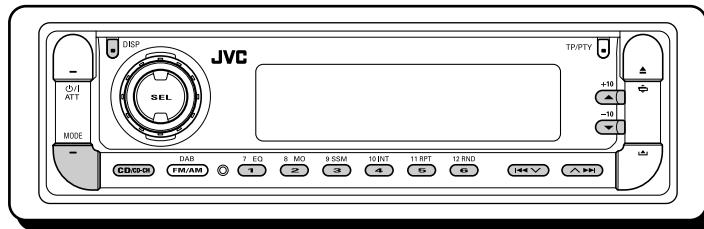
To minimize this possibility, periodically wipe the connectors with a cotton swab or cloth moistened with alcohol, being careful not to damage the connectors.





# CD CHANGER OPERATIONS

ENGLISH



We recommend that you use the JVC MP3-compatible CD changer with your unit.

By using this CD changer, you can play back your original CD-Rs (Recordable) and CD-RWs (Rewritable) recorded either in audio CD format or in MP3 format.

- You can also connect other CH-X series CD changers (except CH-X99 and CH-X100). However, they are not compatible with MP3 discs, so you cannot play back MP3 discs.
- You cannot use the KD-MK series CD changers with this unit.

Before operating your CD changer:

- Refer also to the Instructions supplied for your CD changer.
- If no discs are in the magazine of the CD changer or the discs are inserted upside down, "NO DISC" will appear on the display. If this happens, remove the magazine and set the discs correctly.
- If no magazine is loaded in the CD changer, "NO MAG" appears on the display. If this happens, insert the magazine in the CD changer.
- If "RESET 1" – "RESET 8" appears on the display, something is wrong with the connection between this unit and the CD changer. If this happens, check the connection and make sure the cords are connected firmly. Then, press the reset button of the CD changer.

## Note:

You cannot control and play any WMA disc on the CD changer.

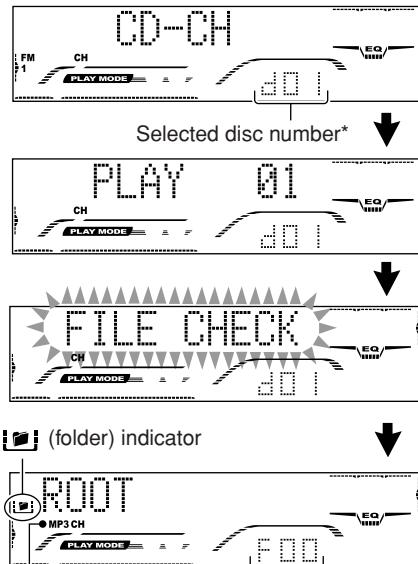
## Playing discs

### Select the CD changer (CD-CH).



\* If you have changed "EXTERNAL IN" setting to "LINE IN" (see page 38), you cannot select the CD changer.

- When the current disc is an MP3 disc: Playback starts from the first folder of the current disc once file check is completed.



\* When "CLOCK DISP" is set to "CLK DISP ON" (see page 36), the current indication will soon change to the clock time.

**Note:**

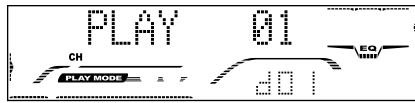
*Folder name appears on the display instead of "ROOT," if an MP3 disc contains a folder.*

**• When the current disc is a CD:**

Playback starts from the first track of the current disc.



Selected disc number\*



Elapsed playing time

Current track number



\* When "CLOCK DISP" is set to "CLK DISP ON" (see page 36), the current indication will soon change to the clock time.

**Notes:**

- When you press CD/CD-CH, the power automatically comes on. You do not have to press **ON/OFF ATT** to turn on the power.
- If you change the source, CD changer play also stops. Next time you select the CD changer as the source, CD changer play starts from where playback has been stopped previously.
- When you start playing back a CD Text or MP3 disc, disc information will automatically appear on the display. (See pages 24 and 27.)

**To go to a particular disc directly**

Press the number button corresponding to the disc number to start its playback (while the CD changer is playing).



- To select a disc number from 1 – 6:  
Press 1 (7) – 6 (12) briefly.
- To select a disc number from 7 – 12:  
Press and hold 1 (7) – 6 (12) for more than one second.

**To fast-forward or reverse the track/file**

Press and hold **▲ ▶▶**, during play, to fast-forward the track/file.

Press and hold **◀◀ ▼**, during play, to reverse the track/file.

**Note:**

*During this operation on an MP3 disc, you can only hear intermittent sounds. (The elapsed playing time also changes intermittently on the display.)*

**To go to the next or previous tracks/files**

Press **▲ ▶▶** briefly during play, to skip ahead to the beginning of the next track/file. Each time you press the button consecutively, the beginning of the next tracks/files is located and played back.

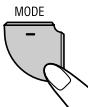
Press **◀◀ ▼** briefly during play, to skip back to the beginning of the current track/file. Each time you press the button consecutively, the beginning of the previous tracks/files is located and played back.



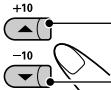
This operation is only possible when using JVC MP3-compatible CD changer (CH-X1500).

**To go to a track/file quickly (+10 and -10 buttons)**

- 1** Press MODE to enter the functions mode while playing a disc.



- 2** Press +10 or -10.



- To skip 10 tracks/files\* forwards to the last track/file
- To skip 10 tracks/files\* backwards to the first track/file

- \* First time you press +10 or -10 button, the track/file skips to the nearest higher or lower track/file with a track/file number of multiple ten (ex. 10th, 20th, 30th).

Then each time you press the button, you can skip 10 tracks/files (see “How to use the +10 and -10 buttons” below).

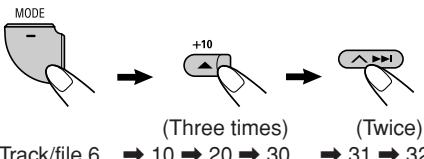
- After the last track/file, the first track/file will be selected, and vice versa.

**Note:**

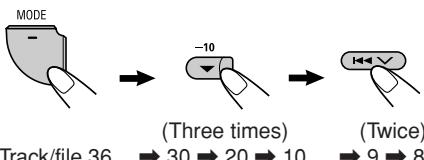
If the current playing disc is an MP3 disc, files are skipped within the same folder.

## How to use the +10 and -10 buttons

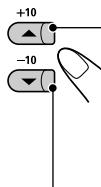
- Ex. 1: To select track/file number 32 while playing track/file number 6



- Ex. 2: To select track/file number 8 while playing track/file number 36



**To skip to the next or previous folder  
(only for MP3 discs)**



- Press ▲ (up) while playing an MP3 disc, to go to the next folder. Each time you press the button consecutively, the next folder is located, and the first file in the folder starts playback.

Press ▼ (down) while playing an MP3 disc, to go to the previous folder.

Each time you press the button consecutively, the previous folder is located, and the first file in the folder starts playback.

## To show the disc information for CD Text and MP3 discs

This is possible only when connecting a JVC CD changer equipped with CD Text and/or MP3 disc information reading capability.

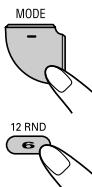
**Select text display mode while playing a CD Text or an MP3 disc.**



- For details, see page 24 about CD Text disc information and page 27 about MP3 disc information.

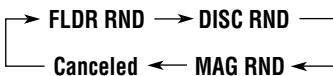
## Selecting the playback modes

To play back tracks/files at random  
(Folder Random/Disc Random/Magazine Random Play)



- 1 Press MODE to enter the functions mode while playing a disc.
- 2 Press RND (random), while "MODE" is still on the display. Each time you press the button, the random play mode changes as follows:

For MP3 discs:



For CDs:



Ex.: When you select "MAG RND"

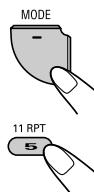
**Note:**

MP3 indicator also lights up if the current playing disc is an MP3 disc.

Mode	Active indicator	Plays at random
FLDR RND*	█ and RND indicators light up.	All files of the current folder, then files of the next folder and so on.
DISC RND	● and RND indicators light up.	All tracks/files of the current (or specified) disc.
MAG RND	RND indicator lights up.	All tracks/files of the inserted discs.

\* "FLDR RND" is only applicable for MP3 disc.

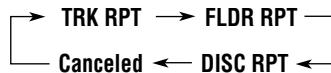
To play back tracks/files repeatedly  
(Track Repeat/Folder Repeat/Disc Repeat Play)



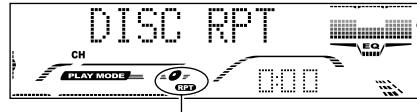
- 1 Press MODE to enter the functions mode while playing a disc.

- 2 Press RPT (repeat), while "MODE" is still on the display. Each time you press the button, the repeat play mode changes as follows:

For MP3 discs:



For CDs:



● (disc) and RPT indicators

Ex.: When you select "DISC RPT"

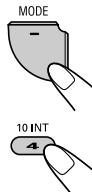
**Note:**

MP3 indicator also lights up if the current playing disc is an MP3 disc.

Mode	Active indicator	Plays repeatedly
TRK RPT	RPT indicator lights up.	The current (or specified) track/file.
FLDR RPT*	■ and RPT indicators light up.	All files of the current (or specified) folder of the current disc.
DISC RPT	● and RPT indicators light up.	All tracks/files of the current (or specified) disc.

\* "FLDR RPT" is only applicable for MP3 disc.

### To play back only intros (Track Intro Scan/Folder Intro Scan/Disc Intro Scan)

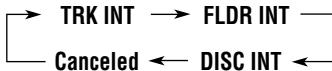


1 Press MODE to enter the functions mode while playing a disc.

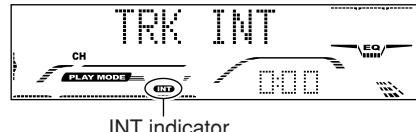


2 Press INT (intro), while "MODE" is still on the display.  
Each time you press the button, the intro scan mode changes as follows:

#### For MP3 discs:



#### For CDs:



INT indicator

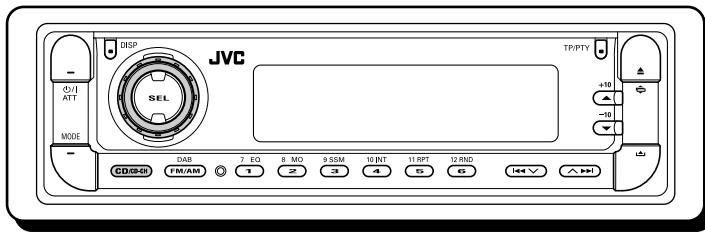
Ex.: When you select "TRK INT"

#### Note:

MP3 indicator also lights up if the current playing disc is an MP3 disc.

Mode	Active indicator	Plays the beginnings (15 seconds) of
TRK INT	INT indicator lights up.	All tracks/files of the current disc.
FLDR INT*	■ and INT indicators light up.	The first file of every folder of the current disc.
DISC INT	● and INT indicators light up.	The first tracks/files of the inserted discs.

\* "FLDR INT" is only applicable for MP3 disc.



## Playing an external component

You can connect the external component to the CD changer jack on the rear using the Line Input Adapter KS-U57 (not supplied).

### Preparations:

- For connecting the Line Input Adapter KS-U57 and the external component, refer to the Installation/Connection Manual (separate volume).
- Before operating the external component using the following procedure, select the external input correctly. See "To select the external component to use—EXTERNAL IN" on page 38.

### 1 Select the external component (LINE IN).



- If "LINE IN" does not appear on the display, see page 38 and select the external input ("LINE IN").

### Note on One-Touch Operation:

When you press CD/CD-CH, the power automatically comes on. You do not have to press  $\odot/\text{I}$  ATT to turn on the power.

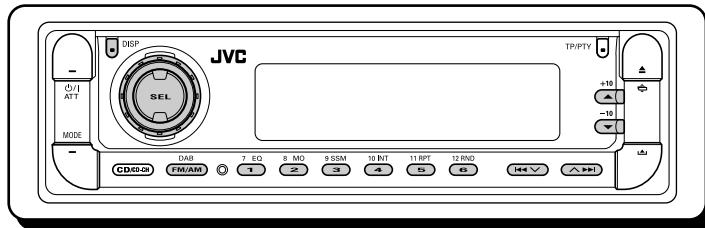
**2 Turn on the connected component and start playing the source.**

**3 Adjust the volume.**



**4 Adjust the sound as you want.  
(See pages 31 – 33.)**

# DAB TUNER OPERATIONS



We recommend that you use DAB (Digital Audio Broadcasting) tuner KT-DB1500 or KT-DB1000 with your unit.

If you have another DAB tuner, consult your JVC IN-CAR ENTERTAINMENT dealer.

- Refer also to the Instructions supplied for your DAB tuner.

## What is DAB system?

DAB is one of the digital radio broadcasting systems available today. It can deliver CD quality sound without any annoying interference and signal distortion.

Furthermore, it can carry text, pictures, and data.

In contrast to FM broadcast, where each programme is transmitted on its own frequency, DAB combines several programmes (called "services") to form one "ensemble".

In addition, each "service"—called "primary service"—can also be divided into its components (called "secondary service").

With the DAB tuner connected with this unit, you can enjoy these DAB services.

### Note:

*When reception switches between DAB and FM, the listening volume level may increase or decrease inconveniently. This change in the volume level results from unequal audio injection levels at broadcaster site, but not from the malfunction of this unit.*

*To prevent this inconvenience, you can adjust the DAB volume level. (See "To adjust the DAB volume level" on page 51.)*

## Tuning in to an ensemble and one of the services

A typical ensemble has 6 or more programmes (services) broadcast at the same time. After tuning in to an ensemble, you can select a service you want to listen to.

### Before you start....

Press FM/AM DAB briefly if CD, CD changer, or external component is the current source.

### 1 Select the DAB tuner.



Each time you press and hold the button, the DAB tuner and the FM/AM tuner are alternately selected.

**DAB ↔ F/M/AM**

### 2 Select the DAB band (DAB1, DAB2, or DAB3).



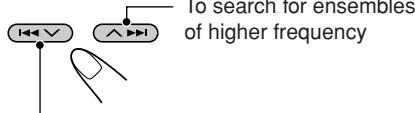
Each time you press the button, the DAB band changes as follows:

→ DAB 1 → DAB 2 → DAB 3  
(d1)           (d2)           (d3)

### Note:

*This receiver has three DAB bands (DAB1, DAB2, DAB3). You can use any of them to tune in to an ensemble.*

### 3 Start searching for an ensemble.

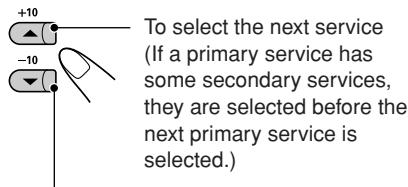


To search for ensembles of lower frequency

When an ensemble is received, searching stops.

**To stop searching before an ensemble is received,** press the same button you have pressed for searching.

### 4 Select a service (either primary or secondary) you want to listen to.



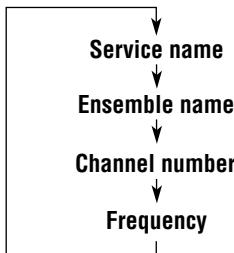
To select the previous service (either primary or secondary)

### To change the display information while tuning in to an ensemble

Normally service name is shown on the display. If you want to check the ensemble name or its frequency, press DISP (display) repeatedly.



Each time you press the button, the following information appears for a while on the display.



### To tune in to a particular ensemble without searching

#### Before you start....

Press FM/AM DAB briefly if CD, CD changer, or external component is the current source.

- 1 Press and hold FM/AM DAB to select DAB tuner as the source.
- 2 Press FM/AM DAB repeatedly to select the DAB band (DAB1, DAB2, or DAB3).
- 3 Press and hold  $\blacktriangle \blacktriangleright$  or  $\blacktriangleleft \blacktriangledown$  for more than one second.
- 4 Press  $\blacktriangle \blacktriangleright$  or  $\blacktriangleleft \blacktriangledown$  repeatedly until the ensemble you want is reached.
  - If you hold down the button, the frequency keeps changing until you release the button.
- 5 Press  $\blacktriangle$  (up) or  $\blacktriangledown$  (down) to select a service (either primary or secondary) you want to listen to.

### To restore the FM/AM tuner

Press and hold FM/AM DAB again.

## Storing DAB services in memory

You can preset up to 6 DAB services in each DAB band (DAB1, DAB2, and DAB3) manually.

#### Before you start....

Press FM/AM DAB briefly if CD, CD changer, or external component is the current source.

### 1 Select the DAB tuner.



Each time you press and hold the button, the DAB tuner and the FM/AM tuner are alternately selected.

### DAB ↔ FM/AM

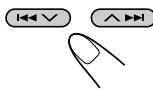
### 2 Select the DAB band (DAB1, DAB2, or DAB3) you want.



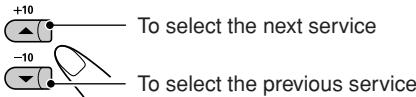
Each time you press the button, the DAB band changes as follows:



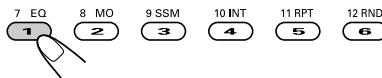
### 3 Tune in to an ensemble you want.



### 4 Select a service of the ensemble you want to listen to.



### 5 Press and hold the number button (in this example, 1) for more than 2 seconds to store the selected service into the preset number you want.



Selected preset number



### 6 Repeat the above procedure to store other DAB services into other preset numbers.

#### Notes:

- You can only preset primary DAB services. If you store a secondary service, its primary service will be stored instead.
- A previously preset DAB service is erased when a new DAB service is stored in the same preset number.
- Preset DAB services are erased when the power supply to the memory circuit is interrupted (for example, during battery replacement). If this occurs, preset the DAB services again.

## Tuning in to a preset DAB service

You can easily tune in to a preset DAB service. Remember that you must store services first. If you have not stored them yet, see "Storing DAB services in memory" on pages 49 and 50.

#### Before you start....

Press FM/AM DAB briefly if CD, CD changer, or external component is the current source.

### 1 Select the DAB tuner.



Each time you press and hold the button, the DAB tuner and the FM/AM tuner are alternately selected.

**DAB ↔ FM/AM**

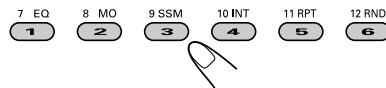
### 2 Select the DAB band (DAB1, DAB2, or DAB3) you want.



Each time you press the button, the DAB band changes as follows:

→ DAB 1 → DAB 2 → DAB 3  
(d1)           (d2)           (d3)

### 3 Select the number (1 – 6) for the preset DAB service (primary) you want.



#### Note:

If the selected primary service has some secondary services, pressing the same number button repeatedly will tune in to the secondary services.

# What you can do more with DAB

## Tracing the same programme automatically (Alternative Reception)

You can keep listening to the same programme.

- **While receiving a DAB service:**

When driving in an area where a service cannot be received, this unit automatically tunes in to another ensemble or FM RDS station, broadcasting the same programme.

- **While receiving an FM RDS station:**

When driving in an area where a DAB service is broadcasting the same programme as the FM RDS station is broadcasting, this unit automatically tunes in to the DAB service.

## To use Alternative Reception

When shipped from the factory, Alternative Reception is activated.

- See also "Changing the general settings (PSM)" on pages 34 and 35.

- 1 Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds so that one of the PSM items appears on the display.
- 2 Press  $\wedge \blacktriangleright$  or  $\blacktriangleleft \vee$  to select "DAB AF" (alternative frequency).
- 3 Turn the control dial to select the desired mode.
  - AF ON: Traces the programme among DAB services and FM RDS stations—Alternative Reception. The AF indicator lights up on the display (see page 14).
  - AF OFF: Alternative Reception is deactivated.
- 4 Press SEL (select) to finish the setting.

### Note:

When Alternative Reception (for DAB services) is activated, Network-Tracking Reception (for RDS stations: see page 14) is also activated automatically. On the other hand, Network-Tracking Reception cannot be deactivated without deactivating Alternative Reception.

## To adjust the DAB volume level

You can adjust the volume level of DAB tuner and store it in memory. By adjusting the volume level properly to match it to the FM sound level, you will not need to adjust the volume level each time you change the source to DAB.

When shipped from the factory, DAB volume level is set at "VOL 00."

- See also "Changing the general settings (PSM)" on pages 34 and 35.

- 1 Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds so that one of the PSM items appears on the display.
- 2 Press  $\wedge \blacktriangleright$  or  $\blacktriangleleft \vee$  to select "DAB VOL" (volume).
- 3 Turn the control dial to set to the desired volume.  
You can set it from "VOL -12" to "VOL +12."
- 4 Press SEL (select) to finish the setting.



# ADDITIONAL INFORMATION

## Sound modes (preset frequency level settings)

The list below shows the preset frequency level settings for each sound mode.

Sound modes	Preset equalizing values						
	LOW LEVEL	LOW FREQ	LOW WIDTH	MID LEVEL	MID WIDTH	HI LEVEL	HI FREQ
FLAT	00	60Hz	1	00	1	00	8kHz
HARD ROCK	+03	120Hz	4	00	1	+02	8kHz
R&B	+03	80Hz	1	+01	1	+03	15kHz
POP	+02	120Hz	1	+01	1	+02	10kHz
JAZZ	+03	80Hz	1	00	1	+03	10kHz
DANCE MUSIC	+04	60Hz	2	-02	2	+01	8kHz
COUNTRY	+02	60Hz	3	00	1	+02	12kHz
REGGAE	+03	60Hz	1	+02	1	+02	12kHz
CLASSIC	+01	80Hz	1	00	1	+03	10kHz
USER 1	00	60Hz	1	00	1	00	8kHz
USER 2	00	60Hz	1	00	1	00	8kHz
USER 3	00	60Hz	1	00	1	00	8kHz

## Available characters

In addition to the alphabets (A – Z, a – z), you can use the following characters to assign names to CDs and CD changer. (See page 39.)

- These characters can be also used to show other information such as disc title/performer on the display.

### Russian letters

#### Upper case

А	Б	В	Г	Д
Е	Ж	З	И	Й
К	Л	М	Н	О
П	Р	С	Т	У
Ф	Х	Ц	Ч	Ш
Щ	Ъ	Ы	Ь	Э
Ю	Я	Ё		space

#### Lower case

а	б	в	г	д
е	ж	з	и	й
к	л	м	н	о
п	р	с	т	у
ф	х	ц	ч	ш
щ	ъ	ы	ь	э
ю	я	ё		space

#### Numbers and symbols

0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
!	"	#	\$	%
&	'	(	)	*
+	,	-	.	/
:	;	<	=	>
?	@	-	'	i
ÿ	£	€	α	space

# TROUBLESHOOTING



What appears to be trouble is not always serious. Check the following points before calling a service center.

	Symptoms	Causes	Remedies
General	• Sound cannot be heard from the speakers.	The volume level is set to the minimum level. Connections are incorrect.	Adjust it to the optimum level. Check the cords and connections.
	• This unit does not work at all.	The built-in microcomputer may have functioned incorrectly due to noise, etc.	Press the reset button on the control panel. (Your preset adjustments will also be erased.) (See page 2.)
	• When "PUSH RESET" appears on the display.	There is something blocking the control movement.	Press the reset button on the control panel. (See page 2.) If the reset button does not work, check the Installation/Connection Manual (separate volume). (Ex.: You have used a longer screw than specified.)
FM/AM	• SSM (Strong-station Sequential Memory) automatic preset does not work.	Signals are too weak.	Store stations manually.
	• Static noise while listening to the radio.	The aerial is not connected firmly.	Connect the aerial firmly.
Disc Playback	• Disc cannot be played back.	Disc is inserted upside down.	Insert the disc correctly.
	• CD-R/CD-RW cannot be played back. • Tracks on the CD-R/CD-RW cannot be skipped.	CD-R/CD-RW is not finalized.	• Insert a finalized CD-R/CD-RW. • Finalize the CD-R/CD-RW with the component which you used for recording.
	• Disc cannot be ejected.	Disc is locked.	Unlock the disc. (See page 24.)
	• Disc sound is sometimes interrupted.	You are driving on rough roads.	Stop playback while driving on rough roads.
		Disc is scratched.	Change the disc.
		Connections are incorrect.	Check the cords and connections.
	• Disc cannot be recognized ("NO DISC" appears on the display).	No disc in the loading slot.	Insert a disc into the loading slot.
		Disc is inserted incorrectly.	Insert the disc correctly.
		The unit may have functioned incorrectly.	While pressing CD/CD-CH, press and hold SEL (select) for more than 2 seconds to eject the disc.



	Symptoms	Causes	Remedies
MP3/WMA Playback	<ul style="list-style-type: none"> <li>Disc cannot be played back.</li> </ul>	No MP3/WMA files are recorded on the disc.	Change the disc.
		MP3/WMA files do not have the extension code <.mp3> or <.wma> in their file names.	Add the extension code <.mp3> or <.wma> to their file names.
		MP3/WMA files are not recorded in the format compliant with ISO 9660 Level 1, Level 2, Romeo, or Joliet.	Change the disc. (Record MP3/WMA files using a compliant application.)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Noise is generated.</li> </ul>	The file played back is not an MP3/WMA file (although it has the extension code <.mp3> or <.wma>).	Skip to another file or change the disc. (Do not add the extension code <.mp3> or <.wma> to non-MP3 or non-WMA files.)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>A longer readout time is required ("FILE CHECK" keeps flashing on the display).</li> </ul>	Readout time varies due to the complexity of the folder/file configuration.	Do not use too many hierarchies and folders.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Files cannot be played back as you have intended them to play.</li> </ul>	Playback order is determined when the files are recorded.	_____
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Elapsed playing time is not correct.</li> </ul>	This sometimes occurs during play. This is caused by how the files are recorded on the disc.	_____
	<ul style="list-style-type: none"> <li> indicator flashes on the display.</li> </ul>	The current folder does not contain any MP3/WMA file.	Select another folder.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>"NO FILES" appears on the display.</li> </ul>	The current disc does not contain any MP3/WMA file.	Insert a disc that contains MP3/WMA files.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Correct characters are not displayed (e.g. album name).</li> </ul>	This unit can only display alphabets (capital: A–Z, small: a–z), numbers, and a limited number of symbols and some Russian letters (see page 52).	_____



Symptoms	Causes	Remedies
• “NO DISC” appears on the display.	No disc is in the magazine.	Insert discs into the magazine.
	Discs are inserted upside down.	Insert discs correctly.
• “NO MAG” appears on the display.	No magazine is loaded in the CD changer.	Insert the magazine.
• “RESET 8” appears on the display.	This unit is not connected to the CD changer correctly.	Connect this unit and the CD changer correctly and press the reset button of the CD changer.
• “RESET 1” – “RESET 7” appears on the display.	_____	Press the reset button of the CD changer.
• The CD changer does not work at all.	The built-in microcomputer may function incorrectly due to noise, etc.	Press the reset button on the control panel. (Your preset adjustments will also be erased.) (See page 2.)

CD Changer

**About mistracking:**

Mistracking may result from driving on extremely rough roads. This does not damage the unit and the disc, but will be annoying.

We recommend that you stop disc play while driving on such rough roads.

# MAINTENANCE

## Handling discs

This unit has been designed to reproduce CDs, CD-Rs (Recordable), CD-RWs (Rewritable), and CD Texts.

- This unit is also compatible with MP3 and WMA discs.

### How to handle discs

**When removing a disc from its case,** press down the center holder of the case and lift the disc out, holding it by the edges.

- Always hold the disc by the edges. Do not touch its recording surface.

Center holder



**When storing a disc into its case,** gently insert the disc around the center holder (with the printed surface facing up).

- Make sure to store discs into the cases after use.

### To keep discs clean

A dirty disc may not be played correctly. If a disc does become dirty, wipe it with a soft cloth in a straight line from center to edge.



### To play new discs

New discs may have some rough spots around the inner and outer edges. If such a disc is used, this unit may reject the disc.



To remove these rough spots, rub the edges with a pencil or ball-point pen, etc.

### Moisture condensation

Moisture may condense on the lens inside the CD player in the following cases:

- After starting the heater in the car.
- If it becomes very humid inside the car.

Should this occur, the CD player may malfunction. In this case, eject the disc and leave the unit turned on for a few hours until the moisture evaporates.

### When playing a CD-R or CD-RW

Before playing back CD-Rs or CD-RWs, read their instructions or cautions carefully.

- Use only "finalized" CD-Rs or CD-RWs.
- Some CD-Rs or CD-RWs may not be played back on this unit because of their disc characteristics, and for the following reasons:
  - Discs are dirty or scratched.
  - Moisture condensation on the lens inside the unit.
  - The pickup lens inside the unit is dirty.
- CD-RWs may require a longer readout time since the reflectance of CD-RWs is lower than that of regular CDs.
- CD-Rs or CD-RWs are susceptible to high temperatures or high humidity, so do not leave them inside your car.
- Do not use following CD-Rs or CD-RWs:
  - Discs with stickers, labels, or protective seal stuck to the surface.
  - Discs on which labels can be directly printed by an ink jet printer.

Using these discs under high temperatures or high humidity may cause malfunctions or damage to discs. For example,

- Stickers or labels may shrink and warp a disc.
- Stickers or labels may be peeled off so discs cannot be ejected.
- Print on discs may get sticky.

Read instructions or cautions about labels and printable discs carefully.

#### CAUTIONS:

- Do not insert 8 cm discs (single CDs) into the loading slot. (Such discs cannot be ejected.)
- Do not insert any disc of unusual shape—like a heart or flower; otherwise, it will cause a malfunction.
- Do not expose discs to direct sunlight or any heat source or place them in a place subject to high temperature and humidity. Do not leave them in a car.
- Do not use any solvent (for example, conventional record cleaner, spray, thinner, benzine, etc.) to clean discs.

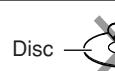
Warped disc



Sticker



Sticker residue



Stick-on label

## AUDIO AMPLIFIER SECTION

Maximum Power Output:

Front: 50 W per channel

Rear: 50 W per channel

Continuous Power Output (RMS):

Front: 19 W per channel into 4 Ω, 40 Hz to 20 000 Hz at no more than 0.8% total harmonic distortion.

Rear: 19 W per channel into 4 Ω, 40 Hz to 20 000 Hz at no more than 0.8% total harmonic distortion.

Load Impedance: 4 Ω (4 Ω to 8 Ω allowance)

Equalizer Control Range

Low: ±12 dB (60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 120 Hz)

Mid: ±12 dB

High: ±12 dB (8 kHz, 10 kHz, 12 kHz, 15 kHz)

Frequency Response: 40 Hz to 20 000 Hz

Signal-to-Noise Ratio: 70 dB

Line-Out Level/Impedance:

5.0 V/20 kΩ load (full scale)

Output Impedance: 1 kΩ

Subwoofer-Out Level/Impedance:

2.0 V/20 kΩ load (full scale)

## TUNER SECTION

Frequency Range:

FM1/FM2: 87.5 MHz to 108.0 MHz

FM3: 65.00 MHz to 74.00 MHz

AM: (MW) 522 kHz to 1 620 kHz  
(LW) 144 kHz to 279 kHz

### [FM Tuner]

Usable Sensitivity:

11.3 dBf (1.0 µV/75 Ω)

50 dB Quieting Sensitivity:

16.3 dBf (1.8 µV/75 Ω)

Alternate Channel Selectivity (400 kHz):

65 dB

Frequency Response: 40 Hz to 15 000 Hz

Stereo Separation: 30 dB

Capture Ratio: 1.5 dB

### [MW Tuner]

Sensitivity: 20 µV

Selectivity: 35 dB

### [LW Tuner]

Sensitivity: 50 µV

## CD PLAYER SECTION

Type: Compact disc player

Signal Detection System: Non-contact optical pickup (semiconductor laser)

Number of channels: 2 channels (stereo)

Frequency Response: 5 Hz to 20 000 Hz

Dynamic Range: 96 dB

Signal-to-Noise Ratio: 98 dB

Wow and Flutter: Less than measurable limit

MP3 decoding format:

MPEG1/2 Audio Layer 3

Max. Bit Rate: 320 Kbps

WMA (Windows Media® Audio) decoding format:

Max. Bit Rate: 192 Kbps

## GENERAL

Power Requirement

Operating Voltage:

DC 14.4 V (11 V to 16 V allowance)

Grounding System: Negative ground

Allowable Operating Temperature:

0°C to +40°C

Dimensions (W × H × D):

Installation Size (approx.):

182 mm × 52 mm × 159 mm

Panel Size (approx.):

188 mm × 58 mm × 12 mm

Mass (approx.):

1.5 kg (excluding accessories)

*Design and specifications are subject to change without notice.*

## **ВАЖНО ДЛЯ ЛАЗЕРНОЙ АППАРАТУРЫ**

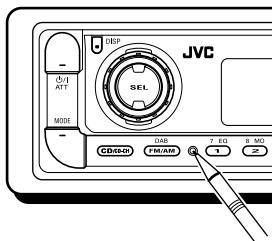
1. ЛАЗЕРНАЯ АППАРАТУРА КЛАССА 1
2. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не открывайте верхнюю крышку. Внутри устройства нет частей, которые пользователь может отремонтировать. Ремонт должен осуществляться квалифицированным обслуживающим персоналом.
3. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Видимое и невидимое лазерное излучение при открытом устройстве, отказе или нарушении блокировки. Избегайте прямого воздействия излучения.
4. **ЭТИКЕТКА: ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ЭТИКЕТКА, РАЗМЕЩЕННАЯ НА НАРУЖНОЙ СТОРОНЕ УСТРОЙСТВА.**

<b>CAUTION : Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated</b>	<b>ADVARSEL : Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åpen eller interlocken fejler</b>	<b>WARNING : Synlig och osynlig laserstrålning när den öppnas och spärren är urkopplad.</b>	<b>VARO : Aviatessa ja sijujalitus</b>
<b>AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.</b> (e) strålen.	<b>AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.</b> (d) strålen.	<b>Betrakta ej</b> (s) strålen.	<b>ohjelsumista suoraan itsesi.</b> (f)

## **Как перенастроить Ваше устройство**

Нажмите кнопку сброса на панели управления с помощью шариковой ручки или аналогичного инструмента.

При этом встроенный микрокомпьютер будет перенастроен.



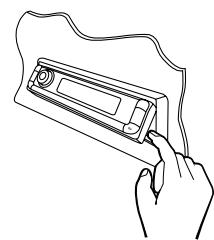
### **Примечание:**

Ваши запрограммированные настройки—такие как запрограммированные каналы или настройки звука—также сбрасываются.

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

НИКОГДА не вставляйте пальцы между панелью управления и устройством, так как это может привести к попаданию или повреждению пальцев.

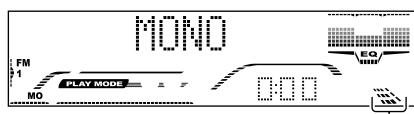
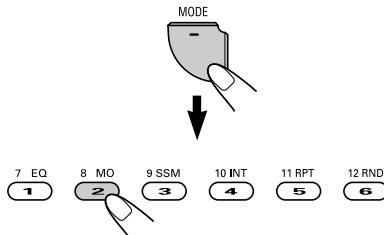
(Смотрите страницу 40).



## **Как пользоваться кнопка MODE**

Если Вы нажмете MODE, устройство переходит в режим функций, и нумерованные и кнопки ▲/▼ действуют как кнопки различных функций.

Пример.: Нумерованная кнопка 2 работает как кнопка МО (монофонический).



Индикатор обратного отсчета времени

Чтобы снова вернуть первоначальные функции этих кнопок после нажатия кнопки переключения режима MODE, подождите 5 секунд, не нажимая кнопок, пока режим функций не будет сброшен.

- Если нажать на MODE еще раз, также выключается режим функций.

Благодарим Вас за приобретение изделия JVC. Перед тем, как приступать к эксплуатации, пожалуйста, внимательно прочитайте все инструкции с тем, чтобы полностью изучить и обеспечить оптимальную работу этого устройства.

# СОДЕРЖАНИЕ

Как перенастроить Ваше устройство ...	2	НАСТРОЙКА ЗВУКА .....	31
Как пользоваться кнопка MODE .....	2	Настройка звука .....	31
<b>РАСПОЛОЖЕНИЕ КНОПОК .....</b>	<b>4</b>	Выбор запрограммированных режимов звучания (iEQ: программируемый эквалайзер) .....	32
Панель управления .....	4	Сохранение собственных настроек звучания .....	33
Устройство дистанционного управления ...	5	<b>ДРУГИЕ ГЛАВНЫЕ ФУНКЦИИ ...</b>	<b>34</b>
Подготовка устройства дистанционного управления .....	6	Изменение общих параметров настройки (PSM) .....	34
<b>ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ .....</b>	<b>7</b>	Назначение имен компакт-дискам .....	39
Включение .....	7	Изменение угла наклона панели управления .....	40
Отмена демонстрации функций дисплея ...	8	Отсоединение панели управления .....	41
Установка часов .....	9	<b>ОПЕРАЦИИ С ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ-АВТОМАТОМ КОМПАКТ-ДИСКОВ ...</b>	<b>42</b>
<b>ОПЕРАЦИИ С РАДИОПРИЕМНИКОМ ...</b>	<b>10</b>	Воспроизведение диска .....	42
Прослушивание радио .....	10	Выбор режимов воспроизведения .....	45
Сохранение радиостанций в памяти .....	11	<b>ОПЕРАЦИИ С ВНЕШНИМ КОМПОНЕНТОМ .....</b>	<b>47</b>
Настройка на запрограммированную радиостанцию .....	13	Воспроизведение внешнего компонента ...	47
<b>ОПЕРАЦИИ С RDS .....</b>	<b>14</b>	<b>ОПЕРАЦИИ С ТЮНЕРОМ DAB ...</b>	<b>48</b>
Что Вы можете делать с помощью RDS ...	14	Настройка на группу и одну из служб ...	48
Другие полезные функции и настройка RDS .....	19	Сохранение служб DAB в памяти .....	49
<b>ОПЕРАЦИИ С КОМПАКТ-ДИСКАМИ ....</b>	<b>21</b>	Настройка на запрограммированную службу DAB .....	50
Воспроизведение компакт-диска .....	21	Что Вы можете еще делать с помощью DAB .....	51
Отыскание дорожки или конкретной части на компакт-диске .....	22	<b>ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ .....</b>	<b>52</b>
Выбор режимов воспроизведения компакт-дисков .....	23	<b>ВЫЯВЛЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ ...</b>	<b>53</b>
Воспроизведение текста на компакт-диске .....	24	<b>ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ...</b>	<b>56</b>
Запрещение извлечения диска .....	24	Обращение с дисками .....	56
<b>ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ И ДИСКАХ</b>		<b>ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ...</b>	<b>57</b>
<b>MP3 И WMA .....</b>	<b>25</b>		
Что такое MP3 и WMA? .....	25		
Как осуществляется запись и воспроизведение файлов MP3 и WMA? ....	25		
<b>ОПЕРАЦИИ С ДИСКАМИ MP3 И WMA .....</b>	<b>26</b>		
Воспроизведение диска .....	26		
Отыскание файла или конкретной части на диске .....	27		
Выбор режимов воспроизведения .....	29		

## ПЕРЕД ТЕМ, КАК ПРИСТУПАТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ

### \*Для Вашей безопасности....

- Не повышайте слишком сильно громкость, поскольку в результате этого заглушаются внешние звуки, что делает опасным управление автомобилем.
- Остановите автомобиль перед тем, как выполнять любые сложные операции.

### \*Температура внутри автомобиля....

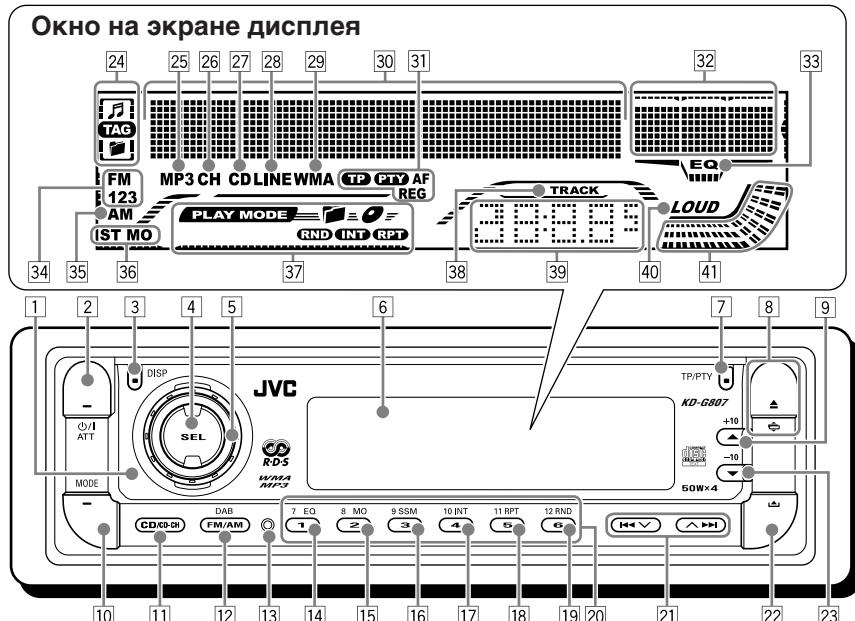
Если Вы припарковали Ваш автомобиль на длительное время в жаркую или холодную погоду, перед тем, как включать это устройство, подождите до тех пор, пока температура в автомобиле не придет в норму.



# РАСПОЛОЖЕНИЕ КНОПОК

## Панель управления

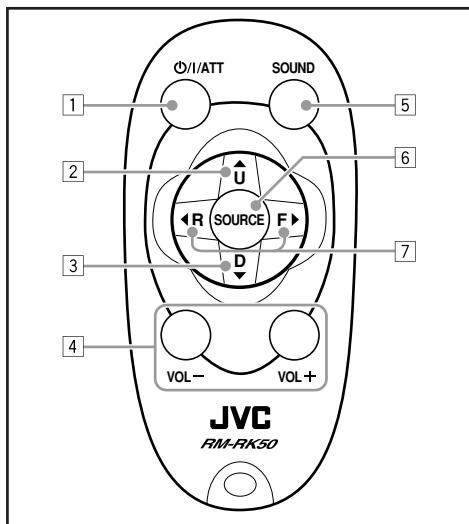
РУССКИЙ



## Окно на экране дисплея

- 1 Дистанционный датчик
- 2 Кнопка  $\Phi$ /I ATT (резервный/включено аттенюатор)
- 3 Кнопка DISP (дисплей)
- 4 Кнопка SEL (выбор)
- 5 Диск управления
- 6 Окно на экране дисплея
- 7 Кнопка TP/PTY (программа движения транспорта/тип программы)
- 8 Кнопка  $\Delta$  (выталкивание)
- кнопка  $\nabla$  (угол наклона)
- 9 Кнопка  $\blacktriangle$  (вверх)
- Кнопка +10
- 10 Кнопка MODE
- 11 Кнопка CD/CD-CH (проигрыватель-автомат компакт-дисков)
- 12 Кнопка FM/AM DAB
- 13 Кнопка сброса
- 14 Кнопка EQ (эквалайзер)
- 15 Кнопка MO (монофонический)
- 16 Кнопка SSM (последовательная память для радиостанций с устойчивым сигналом)
- 17 Кнопка INT (прослушивание вступлений)
- 18 Кнопка RPT (повторное)
- 19 Кнопка RND (произвольное)
- 20 Нумерованные кнопки
- 21 Кнопки  $\blacktriangleleft$   $\nabla$  /  $\blacktriangleright$
- 22 Кнопка  $\square$  (освобождение панели управления)
- 23 Кнопка  $\blacktriangledown$  (вниз)
- Кнопка -10
- 24 Индикаторы информации диска  
–  $\square$  (дорожка/файл), TAG (метка ID3),  $\square$  (папка)
- 25 Индикатор MP3
- 26 индикатор CH (проигрыватель-автомат компакт-дисков)
- 27 Индикатор CD
- 28 индикатор LINE
- 29 Индикатор WMA
- 30 Главный дисплей
- 31 Индикаторы RDS – TP, PTY, AF, REG
- 32 Индикатор шаблона эквалайзера  
Индикатор уровня звукового сигнала
- 33 Индикатор EQ (эквалайзер)
- 34 Индикаторы диапазона FM – FM1, FM2, FM3
- 35 Индикатор диапазона AM
- 36 Индикаторы приема тюнера – ST (стерео), MO (монофонический)
- 37 Индикаторы режимов воспроизведения  
–  $\square$  (папка),  $\bullet$  (диск), RND (произвольное), INT (прослушивание вступлений), RPT (повторное)
- 38 Индикатор TRACK
- 39 Дисплей источника звука/часов
- 40 Индикатор LOUD (компенсация)
- 41 Индикатор уровня звукового сигнала  
Индикатор уровня громкости

# Устройство дистанционного управления



- 1** • Включает данное устройство, если нажать, когда данное устройство выключено.
- Выключает данное устройство, если нажать и держать до тех пор, пока на экране дисплея не появится надпись "SEE YOU" (ДО ВСТРЕЧИ).
- Моментально понижает уровень громкости, если ее нажать и тут же отпустить.  
Нажмите еще раз, чтобы восстановить громкость.
- 2** • Выбирает полосу частот во время прослушивания радио (или тюнера DAB). При каждом нажатии этой кнопки полоса частот меняется.
- Осуществляет переход к первому файлу следующей папки во время прослушивания диска MP3 или WMA. При каждом нажатии кнопки можно перейти к следующей папке и начать воспроизведение первого файла.
- При воспроизведении диска MP3 на проигрывателе компакт-дисков, поддерживающем формат MP3;
  - Переход к следующему диску при кратковременном нажатии.
  - Переход к следующей папке при нажатии и удерживании нажатой.

**Примечание:** При воспроизведении компакт диска на проигрывателе компакт-дисков используется для перехода к следующему диску.

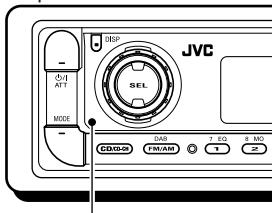
- 3** • Осуществляет выбор запрограммированных радиостанций (или служб) во время прослушивания радио (или тюнера DAB). При каждом нажатии этой кнопки номер запрограммированной радиостанции (или службы) возрастает, и приемник настраивается на запрограммированную радиостанцию (или службу).
- Осуществляет переход к первому файлу предыдущей папки во время прослушивания диска MP3 или WMA. При каждом нажатии кнопки можно перейти к предыдущей папке и начать воспроизведение первого файла.
- При воспроизведении диска MP3 на проигрывателе компакт-дисков, поддерживающем формат MP3;
  - Переход к предыдущему диску при кратковременном нажатии.
  - Переход к предыдущей папке при нажатии и удерживании нажатой.
- 4** Функционирует так же, как диск управления на главном устройстве.
- Примечание:** Эти кнопки не работают для установки предпочтительного режима настройки (PSM).
- 5** Выбирает режим звучания (iEQ: программируемый эквалайзер). При каждом нажатии этой кнопки режим звучания (iEQ) меняется.
- 6** Выбирает источник звука. При каждом нажатии этой кнопки источник звука меняется.
- 7** • Ведет поиск станций во время прослушивания радио.
- Выбирает службы во время прослушивания тюнера DAB, если нажать и тут же отпустить.
- Поиск наборов во время прослушивания передач посредством DAB-тюнера, если данная кнопка удерживается нажатой.
- Быстро переходит вперед или возвращается назад к дорожке/файлу, если нажать и держать, пока прослушивается компакт-диск.
- Переходит к началу слеющущней дорожки/файла или возвращается назад к началу текущего (или предыдущего) дорожка/файла, если нажать и тут же отпустить во время прослушивания компакт-диска.



# Подготовка устройства дистанционного управления

Перед тем, как пользоваться устройством дистанционного управления:

- Направьте устройство дистанционного управления прямо на дистанционный датчик, расположенный на главном устройстве. Убедитесь, что между ними нет никакого препятствия.



Дистанционный датчик

- Не подвергайте дистанционный датчик воздействию сильного света (прямого солнечного света или искусственного освещения).

## Установка батарейки

Когда расстояние, с которого можно управлять, уменьшается или снижается эффективность работы устройства дистанционного управления, замените батарейку.

### 1. Снимите держатель батарейки.

- 1) Выталкивайте держатель батарейки в направлении, указанном стрелкой, с помощью шариковой авторучки или аналогичного инструмента.
- 2) Снимите держатель батарейки.



### 2. Поставьте батарейку.

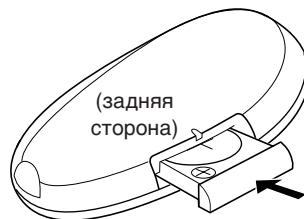
Всуньте батарейку в держатель со стороной +, направленной вверх, таким образом, чтобы батарейка закрепилась в держателе.



Литиевая  
батарейка в форме  
монеты (номер  
изделия: CR2025)

### 3. Поставьте держатель батарейки на место.

Всасывайте обратно держатель батарейки до тех пор, пока не услышите щелчок.

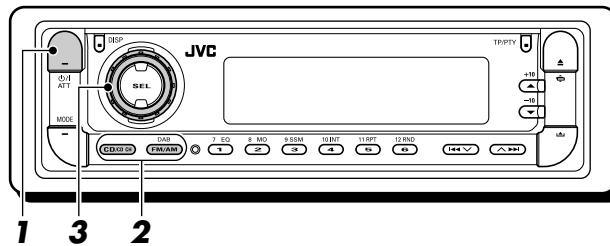


#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

- Храните батарейку в месте, не доступном для детей. Если ребенок случайно проглотит батарейку, немедленно обратитесь за консультацией к врачу.
- Не перезаряжайте, не укорачивайте, не разбирайте, не нагревайте батарейку и не бросайте ее в огонь. Все это может привести к тому, что батарейка начнет выделять тепло, треснет или начнется пожар.
- Не оставляйте батарейку вместе с другими металлическими материалами. Это может привести к тому, что батарейка начнет выделять тепло, треснет или начнется пожар.
- При выбрасывании или сохранении батарейки заверните ее в пленку и изолируйте; иначе батарейка может начать выделять тепло, треснет, или начнется пожар.
- Не протыкайте батарейку пинцетом или аналогичными инструментами. Это может привести к тому, что батарейка начнет выделять тепло, треснет или начнется пожар.

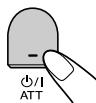
#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не оставляйте устройство дистанционного управления в месте (таком как приборные доски), подвергающемся воздействию прямого солнечного света в течение длительного времени. Иначе его можно повредить.



## Включение

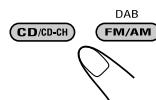
### 1 Включите устройство.



**Примечание в отношении включения в одно касание:**

Когда Вы выбираете источник сигнала в пункте **2** ниже, устройство автоматически включается. Вам не нужно нажимать эту кнопку для того, чтобы включить устройство.

### 2 Выберите источник сигнала.



О том, как пользоваться тюнером (FM или AM), смотрите на страницах 10 – 20.

Порядок воспроизведения компакт-диска смотрите на страницах 21 – 24.

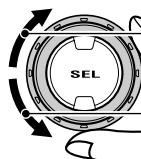
Информацию о воспроизведении дисков MP3 и WMA смотрите на страницах 26 – 30.

Порядок управления проигрывателем-автоматом компакт-дисков смотрите на страницах 42 – 46.

Порядок управления внешним компонентом (LINE IN) смотрите страницу 47.

Порядок управления тюнером DAB смотрите на страницах 48 – 51.

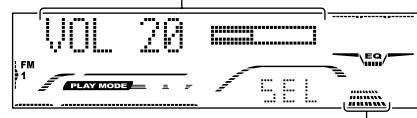
### 3 Настройте громкость.



Чтобы повысить громкость

Чтобы понизить громкость

Появляется уровень громкости.



Индикатор уровня громкости

### 4 Отрегулируйте звук так, как Вам хочется. (Смотрите на страницах 31 – 33).

#### Чтобы моментально понизить громкость

Кратко нажмите Φ/I ATT во время прослушивания любого источника сигнала. На экране дисплея начнет мигать надпись "ATT", и уровень громкости моментально понизится. Для того, чтобы восстановить предыдущий уровень громкости, еще раз кратко нажмите на эту кнопку.

- При повороте диска управления Вы также можете восстановить звук.

#### Чтобы выключить устройство

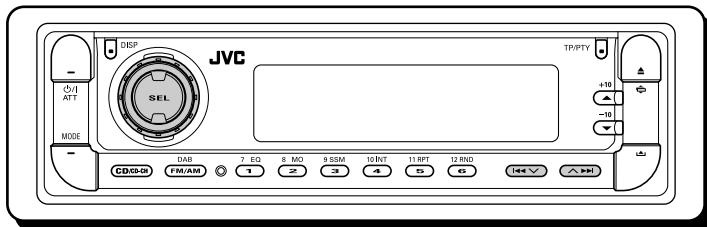
Нажмите и держите Φ/I ATT в течение более 1 секунды.

Появляется надпись "SEE YOU" (ДО ВСТРЕЧИ), затем данное устройство выключается.

- Если Вы выключаете питание во время прослушивания диска, Вы можете начать воспроизводить диск с того места, на котором остановились, в следующий раз, когда включите питание.

#### ПРЕДОСТЕРЖЕНИЕ в отношении установки громкости:

Диски издают очень мало шума по сравнению с другими источниками звука. Если уровень громкости установлен, например, для тюнера, громкоговорители можно повредить резким повышением уровня выходного сигнала. Поэтому уменьшите громкость перед тем, как приступить к воспроизведению диска, и отрегулируйте его так, как требуется во время воспроизведения.



## Отмена демонстрации функций дисплея

На заводе-изготовителе устанавливается демонстрация функций дисплея, которая запускается автоматически при включении нового устройства, если в течение 20 секунд не будет выполнено никаких операций.

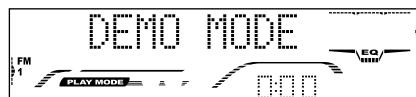
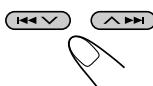
- Перед первым использованием устройства рекомендуется отключить демонстрацию функций дисплея.

Для отмены демонстрации функций дисплея выполните указанную ниже процедуру:

- 1 Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM. (PSM: Смотрите на страницах 34 и 35).



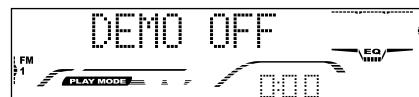
- 2 Выберите “DEMO MODE”, если это не показано на экране дисплея.



- 3 Выберите “DEMO OFF”.



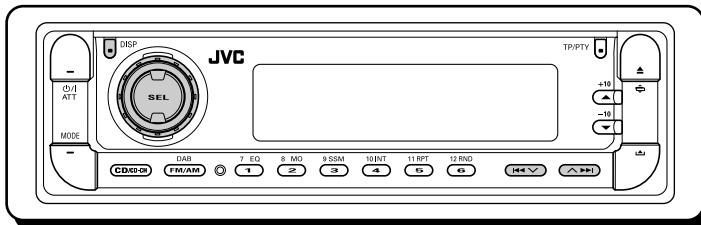
DEMO OFF ↔ DEMO ON



- 4 Закончите настройку.



Для запуска демонстрации функций дисплея повторите эту же процедуру и выберите “DEMO ON” в действии 3.



## Установка часов

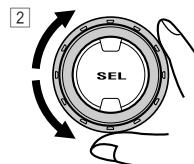
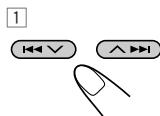
Вы можете также установить систему часов либо на 24 часа, либо на 12 часов.

- Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM. (PSM: Смотрите на страницах 34 и 35).**



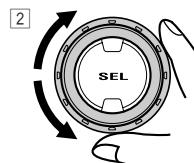
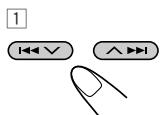
- Установите час.**

- Выберите "CLOCK HOUR", если это не показано на экране дисплея.
- Поставьте час.



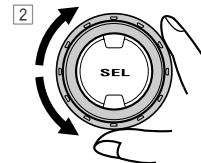
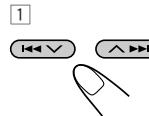
- Установите минуту.**

- Выберите "CLOCK MINUTE".
- Поставьте минуту.



- Установите систему часов.**

- Выберите "CLOCK24H/12H".
- Выберите "CLOCK 24HOUR" или "CLOCK 12HOUR".



- Закончите настройку.**



### Примечание:

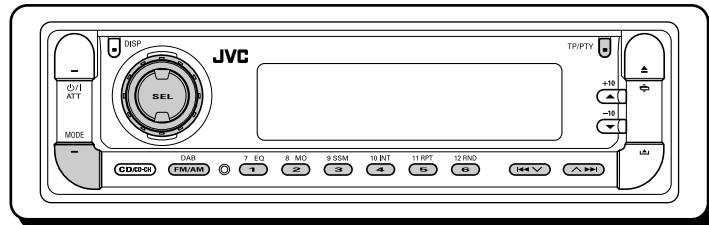
Для отображения времени на дисплее смотрите на странице 36.

Для просмотра во время воспроизведения другой информации нажмите DISP (дисплей).



При каждом нажатии кнопки в нижней части дисплея будет отображаться другая информация. (Подробнее смотрите на странице 36).

- При нажатии кнопки DISP (дисплей) на отключенном устройстве будет отображаться время в течение примерно 5 секунд.



## Прослушивание радио

Вы можете использовать автоматический или ручной поиск при настройке на конкретную радиостанцию.

### Автоматический поиск радиостанции:

#### Автоматический поиск

##### 1 Выберите диапазон (FM1 – 3, AM).



При каждом нажатии этой кнопки полоса частот меняется следующим образом:

→ FM 1 → FM 2 → FM 3 → A M  
 (F1)      (F2)      (F3)      (A1)

Появляется выбранный диапазон\*.



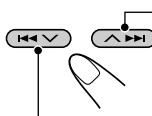
Данный индикатор отображается при приеме стереосигнала FM-передачи достаточной силы.

\* Если для функции "CLOCK DISP" установить значение "CLK DISP ON" (смотрите страницу 36), вместо текущей индикации отобразится время.

#### Примечание:

Этот приемник работает на трех диапазонах FM (FM1, FM2, FM3). Вы можете пользоваться любым из них для того, чтобы слушать радиовещание на частотах FM.

##### 2 Начинайте поиск радиостанции.



Для поиска радиостанций, работающих на более высоких частотах

Для поиска радиостанций, работающих на более низких частотах

После того, как радиостанция найдена, поиск прекращается.

Чтобы прекратить поиск до того, как найдена радиостанция, нажмите на ту же кнопку, на которую Вы нажимали для того, чтобы начать поиск.

#### Примечание:

FM1 и FM2: От 87,5 МГц до 108,0 МГц  
 FM3: От 65,00 МГц до 74,00 МГц

### Поиск радиостанции вручную: Ручной поиск

##### 1 Выберите диапазон (FM1 – 3, AM).



При каждом нажатии этой кнопки полоса частот меняется следующим образом:

→ FM 1 → FM 2 → FM 3 → A M  
 (F1)      (F2)      (F3)      (A1)

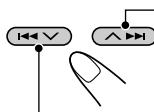
#### Примечание:

Этот приемник работает на трех диапазонах FM (FM1, FM2, FM3). Вы можете пользоваться любым из них для того, чтобы слушать радиовещание на частотах FM.

- 2** Нажмите и держите кнопку **▲ ▶▶** или **◀◀ ▼** до тех пор, пока на экране дисплея не начнет мигать надпись "M" (ручной).



- 3** Настройтесь на радиостанцию, которую Вы хотите слушать, пока мигает буква "M" (ручной).



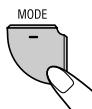
Чтобы настроиться на радиостанции с более высокими частотами



Чтобы настроиться на радиостанции с более низкими частотами

- Если Вы снимите палец с кнопки, ручной режим автоматически выключится через 5 секунд.
- Если Вы будете продолжать нажимать на эту кнопку, частота будет продолжать меняться: с интервалами в 50 кГц (87,5 МГц – 108,0 МГц на частотах FM 1 и FM 2), с интервалами в 30 кГц (65,00 МГц – 74,00 МГц на частотах FM 3) и с интервалами в 9 кГц на частотах AM – MW/LW, пока Вы не отпустите эту кнопку.

## Когда затруднен прием стереофонического радиовещания на частотах FM:



- 1** Нажмите на MODE, чтобы войти в режим функций во время прослушивания стереовещания FM.



- 2** Пока на дисплее отображается индикация "MODE", нажмите кнопку MO (монофонический), чтобы появилась индикация "MONO".

При каждом нажатии кнопки монофонический режим пополаменно включается и выключается.



Индикатор MO (монофонический)

Когда на экране дисплея загорается индикатор MO, звук, который Вы слышите, становится монофоническим, но качество приема улучшается.

## Сохранение радиостанций в памяти

Вы можете воспользоваться одним из следующих двух методов сохранения радиовещательных станций в памяти:

- Автоматическое программирование радиостанций FM: SSM (последовательная память для радиостанций с устойчивым сигналом)
- Ручное программирование радиостанций, работающих как на частотах FM, так и на частотах AM

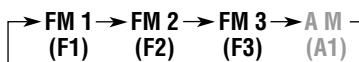
### Автоматическое программирование радиостанций FM: SSM

Вы можете запрограммировать 6 местных радиостанций FM в каждом диапазоне FM (FM1, FM2 и FM3).

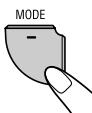
- 1** Выберите тот диапазон FM (FM1 – 3), в котором Вы хотите сохранить в памяти радиостанции FM.



При каждом нажатии этой кнопки полоса частот меняется следующим образом:



- 2** Нажмите кнопку MODE для перехода в режим настройки функций.



- 3** Нажмите и удерживайте нажатой кнопку SSM около 2 секунд.



На дисплее отобразится индикация "SSM", которая исчезнет по завершении автоматического программирования.

Местные радиостанции FM с самым сильным сигналом находятся и запоминаются автоматически в том диапазоне, который Вы выберите (FM1, FM2 или FM3). Эти станции программируются на нумерованных кнопках — от № 1 (самая низкая частота) до № 6 (самая высокая частота). По завершении автоматического программирования радиоприемник автоматически настраивается на радиостанцию, сохраненную в памяти на нумерованной кнопке 1.

## Ручное программирование

Вы можете запрограммировать до 6 радиостанций в каждом диапазоне (FM1, FM2, FM3 и AM) вручную.

Пример.: Для того, чтобы запомнить радиостанцию FM с частотой 92,5 МГц на кнопке программирования под номером 1 диапазона FM1.

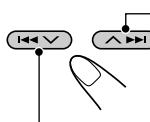
- 1** Выберите тот диапазон (FM1 – 3, AM), в котором Вы хотите сохранить в памяти радиостанции (в данном примере — FM1).



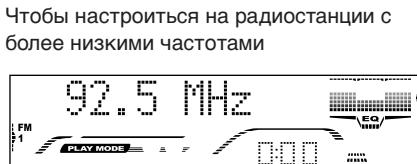
При каждом нажатии этой кнопки полоса частот меняется следующим образом:

→ FM 1 → FM 2 → FM 3 → A M  
(F1) (F2) (F3) (A1)

- 2** Настройтесь на радиостанцию (в данном примере — на частоте 92,5 МГц).



Чтобы настроиться на радиостанции с более высокими частотами



Чтобы настроиться на радиостанции с более низкими частотами

- 3** Нажмите и держите  
нумерованную кнопку (в данном  
примере – 1) в течение более 2  
секунд.



Запрограммированный номер  
мигает некоторое время.



- 4** Повторите приведенную выше  
процедуру для того, чтобы  
сохранить в памяти другие  
радиостанции под другими  
запрограммированными  
номерами.

#### Примечания:

- Ранее запрограммированная радиостанция  
стирается, когда под тем же  
запрограммированным номером запоминается  
новая радиостанция.
- Запрограммированные радиостанции  
стираются, когда прерывается питание  
запоминающей схемы (например, во время  
замены батарейки). Если это произойдет, снова  
запрограммируйте эти станции.

## Настройка на запрограммированную радиостанцию

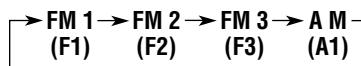
Вы можете легко настроиться на  
запрограммированную радиостанцию.

Помните, что Вы должны сначала сохранить  
станции в памяти. Если Вы еще не сохранили  
их в памяти,смотрите “Сохранение  
радиостанций в памяти” на страницах 11 – 13.

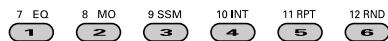
- 1** Выберите диапазон (FM1 – 3, AM).



При каждом нажатии этой  
кнопки полоса частот  
меняется следующим  
образом:



- 2** Выберите номер (1 – 6) для той  
запрограммированной  
радиостанции, которую Вы хотите  
запомнить.





# ОПЕРАЦИИ С RDS

## Что Вы можете делать с помощью RDS

РУССКИЙ

RDS (система радиоданных) дает возможность радиостанциям FM посыпать дополнительный сигнал наряду с сигналами их регулярной программы. Например, радиостанции посыпают свои названия, а также информацию о том, какой тип программы они вещают, например, спорт или музыка и т.д. Другим преимуществом RDS является функция, называемая "Enhanced Other Networks" (Усиленные другие сети).

С помощью данных Усиленных других сетей, посыпаемых радиостанцией, Вы можете настроиться на другую станцию другой сети, передающей в эфир Вашу любимую программу или сообщение о движении транспорта, в то время, когда Вы слушаете другую программу или другой источник сигнала, такой как компакт-диск.

Благодаря получению данных RDS это устройство может делать следующее:

- Отслеживать ту же самую программу автоматически (сеть-отслеживающий прием)
- Резервный прием TA (сообщение о движении транспорта) или Вашей любимой программы
- Поиск PTY (тип программы)
- Поиск программы
- И ряд других функций

### Отслеживание той же самой программы автоматически (сеть-отслеживающий прием)

Когда Вы ведете автомобиль в районе с плохим приемом частот FM, имеющийся в этом устройстве тюнер автоматически настраивается на другую станцию RDS, передающую в эфир ту же самую программу с более сильным сигналом. Поэтому Вы можете продолжать слушать ту же самую программу с самым высоким качеством приема, независимо от того, где Вы едите. (Смотрите иллюстрацию на следующей странице 20).

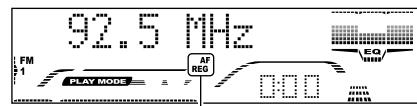
Для обеспечения правильной работы функции сеть-отслеживающий прием используются два типа данных RDS – PI (идентификация программы) и AF (альтернативная частота).

Без правильного получения этих данных от той радиостанции RDS, которую Вы слушаете, функция сеть-отслеживающий прием работать не будет.

### Для того, чтобы использовать сеть-отслеживающий прием

Вы можете выбрать различные режимы приема сеть-отслеживание для того, чтобы продолжать слушать ту же самую программу с самым лучшим качеством приема. При отгрузке с завода выбирается "AF ON".

- AF ON: Сеть-отслеживающий прием включается, когда Регионализация стоит на "off" (выключено). При такой настройке устройство переключается на другую станцию в той же самой сети, когда принимаемые сигналы, поступающие с текущей станции, становятся слабыми. (В этом режиме программа может отличаться от той, которая принимается в данный конкретный момент). Индикатор AF загорается, а индикатор REG – нет.
- AF REG: Сеть-отслеживающий прием включается при Регионализации, установленной на "on" (включено). При такой настройке устройство переключается на другую станцию в той же самой сети, передающую ту же самую программу, когда принимаемые сигналы, поступающие с текущей станции, становятся слабыми. Загораются как индикатор AF, так и индикатор REG.
- AF OFF: Сеть-отслеживающий прием отключен. Не включаются ни индикатор AF, ни индикатор REG.



Индикаторы AF и REG

#### Примечание:

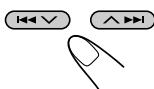
Если подключается тюнер DAB и включается Альтернативный прием (для служб DAB), Сеть-отслеживающий прием также автоматически включается ("AF ON"). С другой стороны, Сеть-отслеживающий прием нельзя выключить, не выключив Альтернативный прием. (Смотрите страницу 51).



- 1 Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM. (PSM: Смотрите на страницах 34 и 35).**



- 2 Выберите “AF-REG” (прием альтернативная частота/регионализация), если это не показано на экране дисплея.**



- 3 Выберите требуемый режим – “AF ON”, “AF REG” или “AF OFF”.**



- 4 Закончите настройку.**



## Использование резервного прием ТА

Резервный прием ТА дает возможность данному устройству временно переключиться на Сообщение о движении транспорта (ТА) с текущего источника сигнала (другая радиостанция FM, компакт-диск или других подключенных компонентов).

- Резервный прием ТА не будет работать, если Вы слушаете радиостанцию, работающую на частотах AM.

Нажмите TP/PTY чтобы включить Резервный прием ТА.



**■ Когда текущим источником звука является FM, индикатор TP загорается или мигает.**

- Если индикатор TP загорается, Резервный прием ТА включен. Если какая-либо радиостанция начинает передавать сообщение о движении транспорта, на экране дисплея появляется надпись “TRAFFIC” (движение транспорта), и данное устройство автоматически настраивается на такую станцию. Громкость меняется на запрограммированный уровень громкости ТА (смотрите страницу 19), и можно прослушать сообщение о движении транспорта.
- Если индикатор TP мигает, Резервный прием ТА еще не включен, поскольку принимаемая радиостанция не обеспечивает связь, используемую для Резервного приема ТА. Чтобы включить Резервный прием ТА, Вам нужно настроиться на другую радиостанцию, обеспечивающую такую связь. Нажмите на кнопку  $\blacktriangle \triangleright\triangleright$  или  $\blacktriangleleft \blacktriangledown\downarrow$ , чтобы найти такую радиостанцию. После настройки на радиостанцию, обеспечивающую такую связь, индикатор TP перестает мигать и продолжает светиться. Теперь Резервный прием ТА включен.

**■ Когда текущим источником звука является не FM, индикатор TP загорается.** Если какая-либо радиостанция начинает передавать сообщение о движении транспорта, на экране дисплея появляется надпись “TRAFFIC” (движение транспорта), и данное устройство автоматически меняет источник звука и настраивается на такую станцию.

**Чтобы выключить Резервный прием ТА, снова нажмите TP/PTY. Индикатор TP исчезает.**



## Использование резервного приема PTY

Резервный прием PTY дает возможность данному устройству временно переключиться на Вашу любимую программу (PTY: тип программы) с текущего источника сигнала (другая радиостанция FM, компакт-диск или других подключенных компонентов).

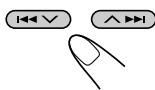
- Резервный прием PTY не будет работать, если Вы слушаете радиостанцию,工作的 на частотах AM.

Вы можете выбрать Ваш любимый тип программы для резервного приема PTY. При отгрузке с завода резервный прием PTY выключен. (Для резервного приема PTY выбрано "OFF" (выключено)).

**1 Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM. (PSM: Смотрите на страницах 34 и 35).**



**2 Выберите "PTY STANDBY", если это не показано на экране дисплея.**



**3 Выберите один из двадцати девяти кодов PTY. (Смотрите страницу 20).**



Выбранное название кода появляется на экране дисплея и сохраняется в памяти.

**4 Закончите настройку.**



■ Когда текущим источником звука является FM, индикатор PTY загорается или мигает.

- Если индикатор PTY загорается, Резервный прием PTY включен. Если какая-либо радиостанция начинает передавать выбранную программу PTY, данное устройство автоматически настраивается на такую станцию.
- Если индикатор PTY мигает, Резервный прием PTY еще не включен, поскольку принимаемая радиостанция не обеспечивает связь, используемую для Резервного приема PTY. Чтобы включить Резервный прием PTY, Вам нужно настроиться на другую радиостанцию, обеспечивающую такую связь. Нажмите на кнопку  $\wedge \gg$  или  $\ll \vee$ , чтобы найти такую радиостанцию.

После настройки на радиостанцию, обеспечивающую такую связь, индикатор PTY перестает мигать и продолжает светиться. Теперь Резервный прием PTY включен.

■ Когда текущим источником звука является не FM, индикатор PTY загорается.

Если какая-либо радиостанция начинает передавать выбранную программу PTY, данное устройство автоматически меняет источник звука и настраивается на такую станцию.

Чтобы выключить Резервный прием PTY, выберите "OFF" (выключено) в пункте 3 в левой колонке. Индикатор PTY исчезает.



## Поиск Вашей любимой программы

Вы можете искать любой из кодов PTY. В дополнение к этому Вы можете сохранить в памяти 6 Ваших любимых типов программ на нумерованных кнопках. При отгрузке с завода следующие 6 типов программ сохранены в памяти на нумерованных кнопках (1 – 6).

**Чтобы запомнить Ваши любимые типы программ, смотрите ниже.**  
**Чтобы найти Ваш любимый тип программ, смотрите страницу 18.**

1	2	3
POP M	ROCK M	EASY M
4	5	6
CLASSICS	AFFAIRS	VARIED

**Чтобы запомнить Ваши любимые типы программ**

- 1** Нажмите и держите кнопку TP/PTY в течение более 2 секунд с тем, когда слушаете радиостанцию FM.



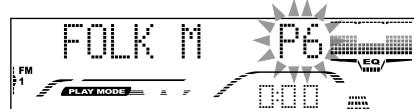
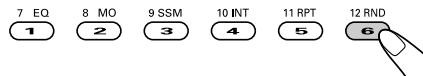
Появляется выбранный последним код PTY.

- 2** Выберите один из двадцати девяти кодов PTY. (Смотрите страницу 20).



Выбранное название кода появляется на экране дисплея.

- 3** Нажмите и удерживайте нажатой нумерованную кнопку в течение более 2 секунд, чтобы сохранить выбранный код типа программы (PTY) на том запрограммированном номере, который Вы выбрали.



Пример.: Когда Вы выбрали "FOLK M"

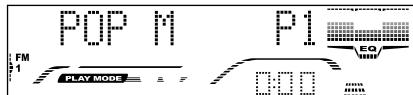
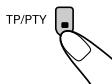
- 4** Для выхода из этого режима нажмите кнопку программы движения транспорта/типа программы TP/PTY и удерживайте ее нажатой более 2 секунд.





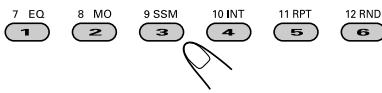
## Чтобы найти Ваш любимый тип программ

- 1** Нажмите и держите кнопку TP/PTY в течение более 2 секунд с тем, когда слушаете радиостанцию FM.



Появляется выбранный последним код PTY.

- 2** Для выбора одной из любимых программ

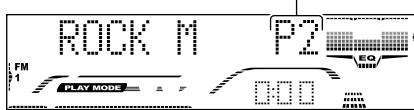


или

Для выбора какого-либо из двадцати девяти кодов PTY



Установленный номер появляется только в том случае, если Вы выбрали код PTY с помощью нумерованных кнопок.



Пример.: Когда выбран "ROCK M"

- 3** Нажмите  $\wedge \gg$  или  $\ll \vee$ , чтобы начать поиск PTY Вашей любимой программы.



- Если есть радиостанция, передающая в эфир программу того же кода PTY, который Вы выбрали, радиоприемник настраивается на такую станцию.
- Если нет радиостанции, передающей в эфир программу того же кода PTY, который Вы выбрали, радиостанция не меняется.

### Примечание:

В некоторых районах поиск PTY нормально не работает.



# Другие полезные функции и настройка RDS

## Автоматический выбор станции с помощью нумерованных кнопок

Обычно когда Вы нажимаете на нумерованную кнопку, радиоприемник настраивается на запрограммированную станцию.

Однако, когда запрограммированная станция является станцией RDS, происходит нечто иное. Если поступающие от такой запрограммированной станции сигналы недостаточно сильные для хорошего качества приема, это устройство с помощью данных AF настраивается на вещание на другой частоте той же самой программы, что и первоначальная запрограммированная станция. (Поиск программы)

- Устройству требуется определенное время, чтобы настроиться на другую радиостанцию с помощью Поиска программы.

**Для того, чтобы включить поиск программы,** выполните приводимую ниже процедуру.

- Смотрите также “Изменение общих параметров настройки (PSM)” на страницах 34 и 35.

**1** Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM.

**2** Нажмите на кнопку  $\wedge \triangleright$  или  $\blacktriangleleft \blacktriangleright$  для того, чтобы выбрать “P(Программа)-SEARCH”.

**3** Поверните диск управления по часовой стрелке, чтобы выбрать “SEARCH ON”. Теперь поиск программы включен.

**4** Нажмите на кнопку SEL (выбор), чтобы завершить установку.

**Чтобы отменить поиск программы,** повторите ту же самую процедуру и выберите “SEARCH OFF” в пункте 3, повернув диск управления против часовой стрелки.

## Установка уровня громкости TA

Вы можете запрограммировать уровень громкости для резервного приема TA. Когда приемник принимает программу движения транспорта, уровень громкости автоматически меняется на запрограммированный уровень.

- Смотрите также “Изменение общих параметров настройки (PSM)” на страницах 34 и 35.

- 1 Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM.
- 2 Нажмите на кнопку  $\wedge \triangleright$  или  $\blacktriangleleft \blacktriangleright$  для того, чтобы выбрать “TA VOLUME”.
- 3 Поверните диск управления, чтобы выбрать желаемую громкость. Вы можете настроить уровень громкости с “VOL 00” на “VOL 30” или на “VOL 50” (в зависимости от настройки регулятора усиления: смотрите страницу 38).
- 4 Нажмите на кнопку SEL (выбор), чтобы завершить установку.

## Автоматическая регулировка часов

При отгрузке с завода встроенные в данное устройство часы устанавливаются таким образом, чтобы они автоматически настраивались с помощью данных CT (время часов) в сигнале RDS.

Если Вы не хотите использовать автоматическую регулировку часов, выполните приведенную ниже процедуру.

- Смотрите также “Изменение общих параметров настройки (PSM)” на страницах 34 и 35.

**1** Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM.

**2** Нажмите на кнопку  $\wedge \triangleright$  или  $\blacktriangleleft \blacktriangleright$  для того, чтобы выбрать “AUTO ADJUST”.

**3** Поверните диск управления против часовой стрелки, чтобы выбрать “ADJUST OFF”.

Теперь автоматическая регулировка часов отменена.

**4** Нажмите на кнопку SEL (выбор), чтобы завершить установку.

**Чтобы вновь включить регулировку часов,** повторите ту же самую процедуру и выберите “ADJUST ON” в пункте 3, повернув диск управления по часовой стрелке.

### Примечание:

Вы должны оставаться настроенными на ту же самую радиостанцию в течение более 2 минут после того, как поставите “AUTO ADJUST” на “ADJUST ON”. Иначе время на часах не будет установлено. (Это происходит потому, что данному устройству требуется до 2 минут на то, чтобы поймать данные CT в сигнале RDS).

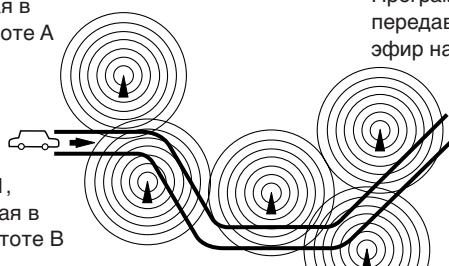


## Коды РТУ

NEWS:	Новости	RELIGION:	Программы, касающиеся любых аспектов веры, или природы существования, или этики
AFFAIRS:	Тематические программы, подробно излагающие текущие новости или события	PHONE IN:	Программы, в которых люди могут высказать свое мнение либо по телефону, либо во время публичного обсуждения
INFO:	Программы, в которых даются советы по широкому кругу тем	TRAVEL:	Программы о маршрутах путешествий, турпоездках с полным обслуживанием, а также новых идеях и возможностях путешествий
SPORT:	Спортивные события	LEISURE:	Программы, касающиеся таких видов отдыха и развлечений, как садоводство, приготовление пищи, рыбная ловля и т.д.
EDUCATE:	Познавательные программы	JAZZ:	Джазовая музыка
DRAMA:	Радиопостановки	COUNTRY:	Деревенская музыка
CULTURE:	Программы по национальной или региональной культуре	NATION M:	Современная популярная музыка из другой страны или региона на языке той страны
SCIENCE:	Программы по естественным наукам и технологиям	OLDIES:	Классическая поп-музыка
VARIED:	Другие программы, такие как комедии или церемонии	FOLK M:	Народная музыка
POP M:	Поп-музыка	DOCUMENT:	Программы, касающиеся реальных событий, представленные в виде расследований
ROCK M:	Рок-музыка		
EASY M:	Развлекательная музыка		
LIGHT M:	Легкая музыка		
CLASSICS:	Классическая музыка		
OTHER M:	Другая музыка		
WEATHER:	Информация о погоде		
FINANCE:	Репортажи по коммерции, торговле, фондовому рынку и т.д.		
CHILDREN:	Развлекательные программы для детей		
SOCIAL:	Программы по культурно-просветительским мероприятиям		

Одну и ту же программу можно принимать на разных частотах.

Программа 1,  
передаваемая в  
эфир на частоте А



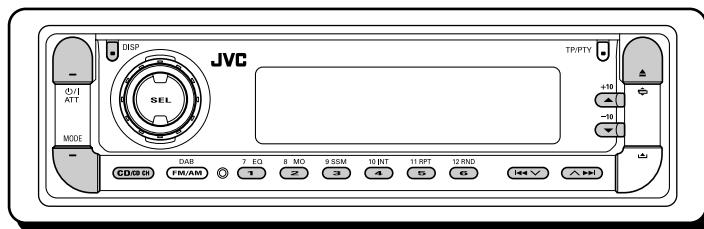
Программа 1,  
передаваемая в  
эфир на частоте В

Программа 1,  
передаваемая в  
эфир на частоте С

Программа 1,  
передаваемая в  
эфир на частоте Е

Программа 1,  
передаваемая в  
эфир на частоте D

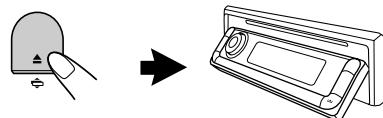
# ОПЕРАЦИИ С КОМПАКТ-ДИСКАМИ



Сведения по работе с дисками MP3 и WMA см. в разделе "ОПЕРАЦИИ С ДИСКАМИ MP3 И WMA" на страницах 26 – 30.

## Воспроизведение компакт-диска

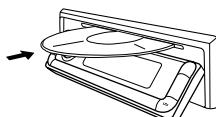
### 1 Откройте панель управления.



**Примечание в отношении включения в одно касание:**

Если компакт-диск находится в загрузочном отсеке, при нажатии кнопки CD/CD-CH или CD устройство включится и автоматически начнется воспроизведение диска.

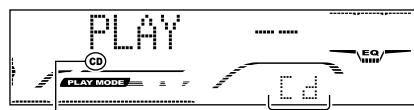
### 2 Вставьте компакт-диск в отверстие для дисков.



Компакт-диск будет загружен, панель управления вернется в исходное положение (смотрите страницу 40) и автоматически начнется воспроизведение.

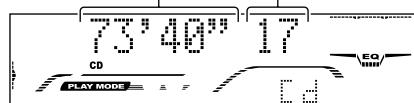
Все дорожки будут воспроизводиться повторно до тех пор, пока Вы не остановите воспроизведение.

На дисплее отображаются следующие элементы:

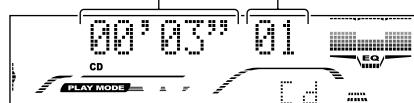


Индикатор CD Индикация текущего источника звука\*

Общее время воспроизведения  
вставленного диска      Общее число дорожки на вставленном диске



Истекшее время воспроизведения      Номер текущей дорожки



\* Если для функции "CLOCK DISP" установить значение "CLK DISP ON" (смотрите страницу 36), вместо текущей индикации отобразится время.

#### Примечания:

- Если компакт-диск вставлен обратной стороной, панель управления откроется, и компакт-диск будет автоматически выгружен из отверстия для дисков. В качестве источника звука используется предыдущий выбранный источник.
- Если в отверстии для дисков нет компакт-диска, нельзя выбрать компакт-диск в качестве источника звука.
- Если текущий диск имеет формат CD-текст, автоматически появится название диска или исполнителя, а затем название дорожки.



## Останов воспроизведения и извлечение компакт-диска

Нажмите на ▲.

Воспроизведение компакт-диска будет остановлено, и панель управления откроется. Компакт-диск автоматически извлекается из отверстия для дисков.

- При смене источника или отключении питания воспроизведение компакт-диска прекращается (компакт-диск при этом не извлекается).

Когда Вы в следующий раз выбираете "CD" (компакт-диск) в качестве источника звука, воспроизведение компакт-диска начинается с того места, где Вы остановились.

**Для возврата панели управления в прежнее положение** снова нажмите ▲.

- Если загрузочный отсек остается в полностью выдвинутом состоянии в течение 1 минуты (если при этом для настройки "BEEP SWITCH" установлено значение "BEEP ON" (смотрите страницу 37), подается звуковой сигнал), панель управления автоматически возвращается в прежнее положение.

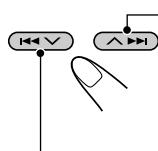
Внимательно следите за тем, чтобы диск или Ваш палец не оказался в этот момент между панелью управления и устройством.

### Примечания:

- Если высокочищущий диск не выпаскивается в течение примерно 15 секунд, диск автоматически снова вставляется в отверстие для дисков для того, чтобы защитить его от пыли.  
(В этом случае воспроизведение диска не начинается).
- Вы можете кнопкой выбросить диск даже при выключенном устройстве.

## Отыскание дорожки или конкретной части на компакт-диске

**Для ускоренного перехода вперед или перехода назад к дорожке**



Нажмите и держите кнопку ▲ ►► во время воспроизведения компакт-диска для того, чтобы ускоренно перейти вперед к дорожке.

Нажмите и держите кнопку ▶◀ ▼ во время воспроизведения компакт-диска для того, чтобы перейти назад к дорожке.

**Для того, чтобы перейти на следующие дорожки или предшествующие дорожки**

Нажмите и тут же отпустите кнопку ▲ ►► во время воспроизведения компакт-диска для того, чтобы перейти вперед к началу следующего дорожки. При каждом последовательном нажатии этой кнопки находится начало и воспроизводятся следующие дорожки.

Нажмите и тут же отпустите кнопку ▶◀ ▼ во время воспроизведения компакт-диска для того, чтобы вернуться к началу текущего дорожки. При каждом последовательном нажатии этой кнопки находится начало и воспроизводятся предшествующие дорожки.

**Чтобы перейти непосредственно на определенный дорожки**

Нажмите на нумерованную кнопку, соответствующую номеру такого дорожки, чтобы начать его воспроизведение.



- Чтобы выбрать номер дорожки от 1 – 6: Нажмите и тут же отпустите кнопки 1 (7) – 6 (12).

- Чтобы выбрать номер дорожки от 7 – 12: Нажмите и держите в течение более 1 секунды кнопки 1 (7) – 6 (12).

**Для быстрого перехода на дорожку (кнопки +10 и -10)**

- Нажмите на MODE, чтобы войти в режим функций во время воспроизведения компакт-диска.



- Нажмите +10 или -10.



Переход на 10 дорожек\* вперед к последней дорожке



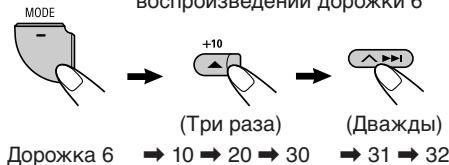
Переход на 10 дорожек\* назад к первой дорожке

- \* При однократном нажатии кнопки +10 или -10 осуществляется переход с текущей дорожки на ближайшую дорожку с большим или меньшим номером, кратным 10, (например, 10, 20 или 30). Каждый раз при нажатии кнопки осуществляется переход на 10 дорожек (см. раздел "Использование кнопок +10 и -10" на стр. 23).
- После последней дорожки будет выбрана первая и наоборот.

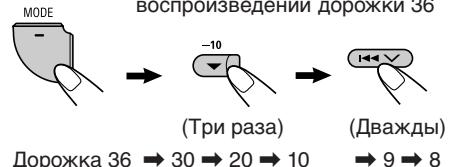


## Использование кнопок +10 и -10

- Пример. 1: Выбор дорожки 32 при воспроизведении дорожки 6

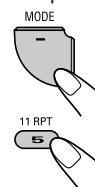


- Пример. 2: Выбор дорожки 8 при воспроизведении дорожки 36

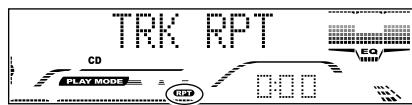


## Повторное воспроизведение дорожки (Повторное воспроизведение дорожек)

Вы можете несколько раз повторять воспроизведение текущей дорожки.



- Нажмите на MODE, чтобы войти в режим функций во время воспроизведения компакт-диска.
- Нажмите кнопку RPT (повторное) при отображении "MODE" на экране дисплея. На экране дисплея появится индикатор "TRK RPT". При каждом нажатии кнопки режим повторного воспроизведения поочередно включается и выключается.

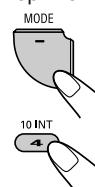


Индикатор RPT

Когда режим повторного воспроизведения включен, на дисплее загорается индикатор RPT (повторное). Воспроизведение начинается с текущей дорожки.

## Воспроизведение только вступлений (Прослушивание вступлений)

Можно последовательно воспроизводить первые 15 секунд каждой дорожки.



- Нажмите на MODE, чтобы войти в режим функций во время воспроизведения компакт-диска.
- Нажмите кнопку INT (прослушивание вступлений) при отображении "MODE" на экране дисплея. На экране дисплея появится индикатор "TRK INT". При каждом нажатии кнопки режим прослушивания вступлений поочередно включается и выключается.



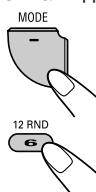
Индикатор INT

При включении режима прослушивания вступлений на экране дисплея загорается индикатор INT. Выполняется последовательное воспроизведение 15-секундных вступлений.

## Выбор режимов воспроизведения компакт-дисков

### Произвольное воспроизведение дорожки (Произвольное воспроизведение дисков)

Вы можете воспроизводить все дорожки на компакт-диска в произвольном порядке.



- Нажмите на MODE, чтобы войти в режим функций во время воспроизведения компакт-диска.
- Нажмите кнопку RND (произвольное) при отображении "MODE" на экране дисплея. На экране дисплея появится индикатор "DISC RND". При каждом нажатии кнопки режим произвольного воспроизведения поочередно включается и выключается.



Индикаторы (диск) и RND

Когда режим произвольного воспроизведения дисков включен, на дисплее загораются индикаторы (диск) и RND. Воспроизведение начинается с произвольно выбранной дорожки.



## Воспроизведение текста на компакт-диске

В тексте на компакт-диске записана некоторая информация о диске (название диска, исполнитель и название дорожки). Эта информация CD-текста будет отображаться автоматически при воспроизведении CD-текста.

**Чтобы изменить информацию CD-текста вручную, выберите режим отображения текста во время воспроизведения CD-текста.**



Повторно нажмите кнопку DISP (дисплей).

При каждом нажатии этой кнопки экран дисплея меняется следующим образом:



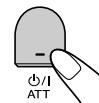
### Примечания:

- На дисплее может быть отображено одновременно не более 12 символов, поэтому для отображения большего количества символов используется режим прокрутки. См. также "Чтобы выбрать режим прокрутки экрана—SCROLL MODE" на стр. 37. Некоторые символы или знаки не будут отображаться (будет пустое место) на дисплее.
- Если компакт-диску не присвоено название, на дисплее отобразится индикация "NO NAME". Информацию о присвоении названия музыкальному компакт-диску смотрите страницу 39.
- Если для CD-текста не указано ни название диска, ни имя исполнителя или название дорожки, на дисплее появится сообщение "NO NAME".
- Когда отображается название дорожки, индикатор TRACK и номер текущей дорожки также появляются в нижней части дисплея.

## Запрещение извлечения диска

Для запрещения извлечения диска можно его заблокировать в отверстие для дисков.

**Нажав и удерживая нажатой кнопкой CD/CD-CH, нажмите и удерживайте нажатой кнопку более 2 секунд.**



На экране дисплея в течение 5 секунд будет мигать индикатор "NO EJECT" (извлечение запрещено), диск блокируется и не может быть извлечен.



**Чтобы отменить предотвращение выскакивания и разблокировать диск**

Нажав и удерживая нажатой кнопку CD/CD-CH, нажмите и удерживайте нажатой кнопку более 2 секунд.

На экране дисплея в течение примерно 5 секунд мигает надпись "EJECT OK" (выброс включен), и диск разблокирован.



# ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ И ДИСКАХ MP3 И WMA

## Что такое MP3 и WMA?

MP3 – это сокращение от Звукового слоя 3 экспертов группы по кинематографии (или MPEG). MP3 – это просто формат файла со степенью сжатия данных 1:10 (128 Кбит/с\*).

WMA (Windows Media® Audio) – это цифровой формат сжатия звука, разработанный корпорацией Microsoft.

- \* Скорость передачи данных в битах – это среднее количество битов, которое может захватить одна секунда звуковых данных. Используемой единицей измерения является Кбит/с. Чтобы получить лучшее качество звучания, выберите более высокую скорость передачи данных в битах. Наиболее популярной скоростью передачи данных в битах для кодирования является 128 Кбит/с.
- Подробную информацию о дисках MP3 и WMA см. в руководстве “Справочник к MP3/WMA” (в отдельном издании).

## Совместимость с тегом ID3

Дополнительную информацию, например, название альбома, имя исполнителя, название песни, год записи, музыкальный жанр и краткий комментарий можно хранить в файле MP3 или WMA.

Это устройство может отображать на дисплее и тег ID3v1 (версии 1), и тег ID3v2 (версии 2). (Смотрите страницу 27).

- Некоторые символы не могут отображаться правильно.
- Когда на диск записаны и тег ID3v1, и тег ID3v2, будет отображаться информация ID3v2.

## Как осуществляется запись и воспроизведение файлов MP3 и WMA?

“Файлы (дорожки)” MP3 и WMA можно записывать в “папки” (по терминологии персональных компьютеров).

Во время записи файлы и каталоги можно расположить путем, аналогичным тому, с помощью которого располагаются файлы и каталоги/папки компьютерных данных.

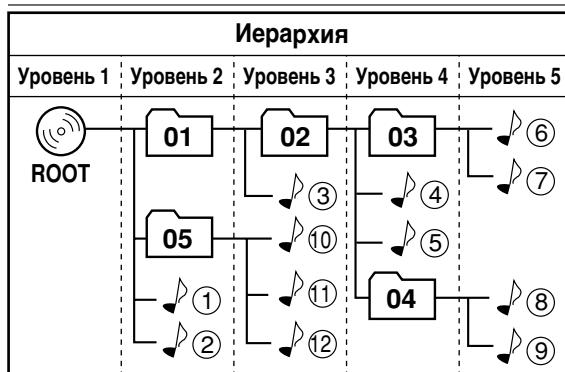
“Корень” похож на корень дерева. Каждый файл и каталог можно связать с и иметь к ним доступ от корня.

На приведенном ниже рисунке показано, как осуществляется запись файлов MP3 и WMA на компакт-диски однократной или многократной записи, каким образом они воспроизводятся и на данном устройстве выполняется их поиск.

### Примечания:

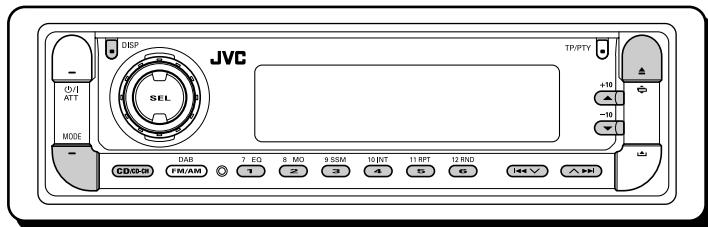
- Устройство не может читать или воспроизводить файл MP3 без расширения <.mp3> и дорожку WMA без расширения <.wma>.
- Данное устройство не поддерживает файлы MP3, записанные в форматах Layer 1 и Layer 2.
- Данное устройство не поддерживает файлы WMA, созданные по технологии Windows Media® Audio.
- Данное устройство не поддерживает список воспроизведения\*\*.

\*\* Список воспроизведения – это простой текстовой файл, используемый в персональном компьютере, который дает возможность пользователям составлять свой собственный порядок воспроизведения без необходимости физически изменять порядок размещения файлов.



01	: Папки и порядок их воспроизведения
①	: Файлы MP3 и WMA и порядок их воспроизведения

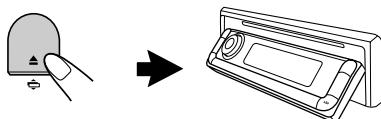
- Microsoft и Windows Media являются либо зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками корпорации Microsoft в США и/или других странах.



См. также “ОПЕРАЦИИ С КОМПАКТ-ДИСКАМИ” на стр. 21 – 24.

## Воспроизведение диска

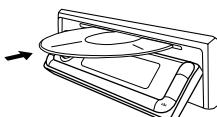
### 1 Откройте панель управления.



**Примечание в отношении включения в одно касание:**

Если диск находится в загрузочном отсеке, при нажатии кнопки CD/CD-CH устройство включается и автоматически начнется воспроизведение диска.

### 2 Вставьте диск в отверстие для дисков.



Диск будет загружен, панель управления вернется в исходное положение (смотрите страницу 40) и автоматически начнется воспроизведение.

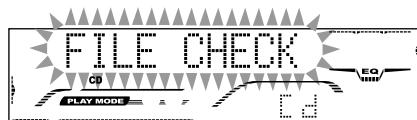
Воспроизведение файлов будет повторяться до тех пор, пока не будет остановлено.

На дисплее отображаются следующие элементы:



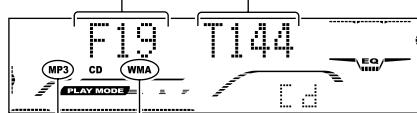
Индикатор

Индикация текущего CD



Общее количество папок

Общее количество файлов



Индикатор MP3 или WMA\*

Пример.: Вид экрана дисплея, если диск содержит 19 папок и 144 файла MP3 и WMA

\*1 Если для функции “CLOCK DISP” установить значение “CLK DISP ON” (смотрите страницу 36), вместо текущей индикации отобразится время.

\*2 Загорается индикатор WMA или MP3, в зависимости от первого найденного файла.

#### Примечания:

- Для считывания дисков MP3 и WMA требуется больше времени. (Оно определяется степенью сложности конфигурации папки или файла).
- При запуске воспроизведения имена папок и файлов (или метки ID3) появятся автоматически. (См. также стр. 27).
- При смене источника воспроизведения или отключении питания происходит останов воспроизведения (диск не извлекается). Когда Вы снова выбираете проигрыватель компакт-дисков в качестве источника звука или включаете питание, воспроизведение диска начинается с того места, где ранее было остановлено.

## Останов воспроизведения и извлечение диска

Нажмите на ▲.

Воспроизведение будет остановлено, и панель управления откроется. Диск автоматически извлекается из отверстия для дисков.

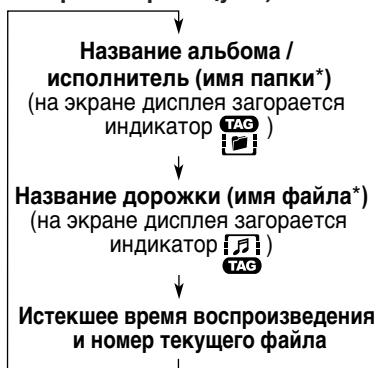
## Изменение отображаемой информации

При воспроизведении файла MP3 и WMA можно изменять отображаемую на дисплее информацию о диске.



Повторно нажмите кнопку DISP (дисплей).  
При каждом нажатии кнопки информация на дисплее меняется следующим образом:

- Если для параметра “TAG DISPLAY” установлено значение “TAG DISP ON” (начальное значение: смотрите страницу 38)



- Если теги ID3 не записаны, появляются имена папок и файлов. В этом случае индикатор TAG не будет отображаться на экране дисплея.

- Если для параметра “TAG DISPLAY” установлено значение “TAG DISP OFF”

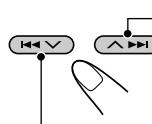


## Примечания:

- На дисплее может быть отображено одновременно не более 12 символов, поэтому для отображения большего количества символов используется режим прокрутки. См. также “Чтобы выбрать режим прокрутки экрана—SCROLL MODE” на стр. 37.
- Когда отображается имя файла, индикатор TRACK и номер текущего файла также появляются в нижней части дисплея.

## Отыскание файла или конкретной части на диске

### Быстрая перемотка файла вперед или назад



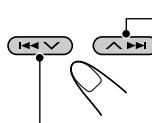
Для быстрой перемотки файла вперед нажмите и удерживайте нажатой кнопку ▲ ►► во время воспроизведения диска.

Для перемотки файла назад нажмите и удерживайте нажатой кнопку ◀◀ ▼ во время воспроизведения диска.

### Примечание:

Во время этой операции Вы можете слышать только прерывистые звуки. (Истекшее время воспроизведения также прерывисто меняется на экране дисплея).

### Переход к следующим или предыдущим файлам



Для перехода к началу следующего файла кратковременно нажмите кнопку ▲ ►► во время воспроизведения.

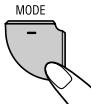
При каждом последующем нажатии этой кнопки выполняется переход к началу следующего файла, и начинается его воспроизведение.

Для перехода к началу текущего файла кратковременно нажмите кнопку ◀◀ ▼ во время воспроизведения.

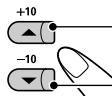
При каждом последующем нажатии этой кнопки выполняется переход к началу предыдущего файла, и начинается его воспроизведение.

## Быстрый переход к определенному файлу в текущей папке (кнопки +10 и -10)

- Нажмите на MODE, чтобы войти в режим функций во время воспроизведения диска.



- Нажмите +10 или -10.



Переход на 10 файлов\* вперед к последней файлу  
Переход на 10 файлов\* назад к первой файлу

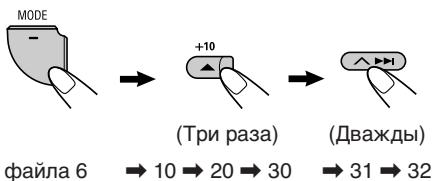
\* При однократном нажатии кнопки +10 или -10 осуществляется переход с текущего файла на ближайший файл с большим или меньшим номером, кратным 10 (например, 10, 20 или 30).

Каждый раз при нажатии кнопки осуществляется переход на 10 файлов (см. раздел "Использование кнопок +10 и -10" ниже).

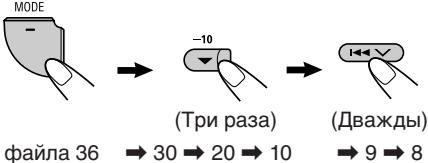
- После последнего файла будет выбран первый и наоборот.

### Использование кнопок +10 и -10

- Пример. 1: Выбор файла 32 при воспроизведении файла 6



- Пример. 2: Выбор файла 8 при воспроизведении файла 36



## Переход к определенной папке

### ВАЖНО:

Чтобы осуществлять непосредственный выбор папок с помощью нумерованных кнопок, в начале имени каждой папки необходимо указать две цифры. (Это можно сделать только во время записи дисков однократной и многократной записи).

Пример.: Если папка имеет имя "01 ABC"

→ Нажмите кнопку 1 для перехода к папке 01 ABC.  
Если папка имеет имя "1 ABC", нажатие кнопки не даст результата.

Если папка имеет имя "12 ABC"

→ Нажмите и удерживайте нажатой кнопку 6 (12) для перехода к папке 12 ABC.

Нажмите нумерованную кнопку, соответствующую номеру папки, чтобы начать воспроизведение первого файла в выбранной папке.

7 EQ      8 MO      9 SSM      10 INT      11 RPT      12 RND



- Для выбора папки с номером 01 – 06:  
Нажмите и тут же отпустите кнопки 1 (7) – 6 (12).

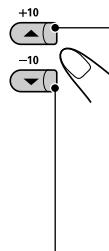
- Для выбора папки с номером 07 – 12:  
Нажмите и держите в течение более 1 секунды кнопки 1 (7) – 6 (12).

### Примечания:

- Если после выбора папки на экране дисплея мигает индикатор , это означает, что в папке нет файлов MP3 и WMA.
- Нельзя непосредственно выбрать папку с номером больше 12.

**Чтобы выбрать определенный файл в папке, нажмите кнопку или после выбора папки.**

## Переход к следующей или предыдущей папке



Нажмите кнопку ▲ (вверх) во время воспроизведения диска, чтобы перейти к следующей папке.

При каждом последующем нажатии кнопки выполняется поиск следующей папки (и начинается воспроизведение первого файла этой папки).

Нажмите кнопку ▼ (вниз) во время воспроизведения диска, чтобы перейти к предыдущей папке.

При каждом последующем нажатии кнопки выполняется поиск предыдущей папки (и начинается воспроизведение первого файла этой папки).

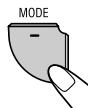
### Примечание:

*Если в папке нет файлов MP3 и WMA, она пропускается.*

## Выбор режимов воспроизведения

### Произвольное воспроизведение файлов (Произвольное воспроизведение папок/дисков)

Все файлы текущей папки или диска можно воспроизводить в произвольном порядке.



1 Нажмите на MODE, чтобы войти в режим функций во время воспроизведения диска.



2 Нажмите кнопку RND (произвольное) при отображении "MODE" на экране дисплея. На экране дисплея появится индикатор "FLDR RND" или "DISC RND". При каждом нажатии кнопки режим произвольного воспроизведения меняется следующим образом:



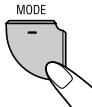
Индикаторы (папка) и RND

Пример.: При выборе "FLDR RND" во время прослушивания файла MP3

Режим	Активный индикатор	Воспроизводятся в произвольном режиме
FLDR RND	Индикаторы  и RND загораются.	Все файлы текущей папки, затем файлы следующей папки и т.д.
DISC RND	Индикаторы  и RND загораются.	Все файлы на диске.

## Повторное воспроизведение файлов (Повторное воспроизведение дорожек/папок)

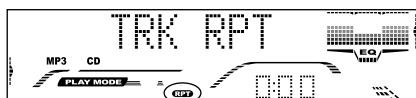
Файл или все файлы в текущей папке можно воспроизводить несколько раз.



- 1** Нажмите на MODE, чтобы войти в режим функций во время воспроизведения диска.



- 2** Нажмите кнопку RPT (повторное) при отображении "MODE" на экране дисплея. На экране дисплея появится индикатор "TRK RPT" или "FLDR RPT".  
При каждом нажатии кнопки режим повторного воспроизведения меняется следующим образом:



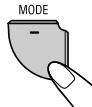
Индикатор RPT

Пример.: При выборе "TRK RPT" во время прослушивания файла MP3

Режим	Активный индикатор	Повторное воспроизведение
TRK RPT	Загорается индикатор RPT.	Текущий (или выбранный) файл.
FLDR RPT	Индикаторы RPT и INT загораются.	Все файлы текущей (или выбранной) папки.

## Воспроизведение только вступлений (Прослушивание вступлений дорожек или папок)

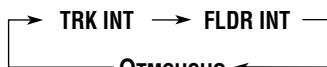
Можно последовательно воспроизводить первые 15 секунд каждого файла.



- 1** Нажмите на MODE, чтобы войти в режим функций во время воспроизведения диска.



- 2** Нажмите кнопку INT (прослушивание вступлений) при отображении "MODE" на экране дисплея. На экране дисплея появится индикатор "TRK INT" или "FLDR INT".  
При каждом нажатии кнопки режим прослушивания вступлений меняется следующим образом:



Индикатор INT

Пример.: При выборе "TRK INT" во время прослушивания файла MP3

Режим	Активный индикатор	Воспроизводятся первые 15 секунд
TRK INT	Загорается индикатор INT.	Все файлы на текущем диске.
FLDR INT	Индикаторы RPT и INT загораются.	Первого файла каждой папки текущего диска.



## Настройка звука

Вы можете настроить характеристики звука по Вашему вкусу.

### 1 Выберите тот параметр, который Вы хотите настроить.



При каждом нажатии кнопки регулируемые параметры меняются следующим образом:



Индикация	Для того, чтобы:	Диапазон
FAD <sup>*1</sup>	Настроить баланс передних и задних громкоговорителей.	R06 (Только задние)   F06 (Только передние)
BAL	Настроить баланс левых и правых громкоговорителей.	L06 (Только левые)   R06 (Только правые)
LOUD	Усильте низкие и высокочастоты, чтобы обеспечить хорошо сбалансированное звучание при низком уровне громкости.	LOUD ON   LOUD OFF
WOOFER <sup>*2</sup>	Настроить уровень выходного сигнала низкочастотного динамика.	00 (мин.)   08 (макс.)
VOL <sup>*3</sup>	Настроить громкость.	00 (мин.)   30 или 50 (макс.) <sup>*4</sup>

\*1 Если Вы используете систему с двумя громкоговорителями, установите уровень регулятора уровня сигнала на "00".

\*2 Это действует только тогда, когда подключен низкочастотный динамик.

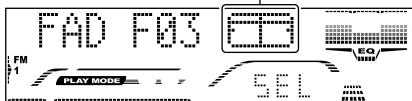
\*3 Обычно диск управления выполняет функции регулятора громкости. Поэтому нет необходимости выбирать "VOL" (громкость) для настройки уровня громкости.

\*4 В зависимости от настроек регулятора усиления. (Подробнее см. на стр. 38).

### 2 Настройте уровень.



Во время настройки регулятора громкости звука или стереобаланса происходит смена шаблона индикации.



Пример. 1: Когда Вы настраиваете "FAD" (регулятор уровня сигнала)



Пример. 2: Включение звука

### 3 Повторите пункты 1 и 2 чтобы настроить другие параметры.

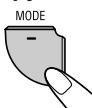


# Выбор запрограммированных режимов звучания (iEQ: программируемый эквалайзер)

В данном устройстве предусмотрен выбор запрограммированного режима звучания (iEQ: программируемый эквалайзер), подходящего для конкретного музыкального жанра.

- Установлен временной предел выполнения нижеследующей процедуры. Если настройка отменяется до того, как Вы ее закончите, снова начинайте с пункта 1.

**1** Нажмите кнопку MODE для перехода в режим настройки функций.



**2** Нажмите EQ (эквалайзер), когда на дисплее мигает надпись "MODE".



Отображается последний выбранный режим звучания.

**3** Выберите тот режим звучания, который Вы хотите.



При повороте диска управления режимы звучания меняются следующим образом:

FLAT  $\square$  HARD ROCK  $\square$  R&B  $\square$   
 POP  $\square$  JAZZ  $\square$  DANCE MUSIC  $\square$   
 COUNTRY  $\square$  REGGAE  $\square$  CLASSIC  $\square$   
 USER 1  $\square$  USER 2  $\square$  USER 3  $\square$   
 (возврат в начало)

Шаблон индикации изменяется в каждом режиме звучания.



Пример.: Когда Вы выбрали "HARD ROCK"

Для отмены запрограммированного режима звучания выберите "FLAT" в действии 3.

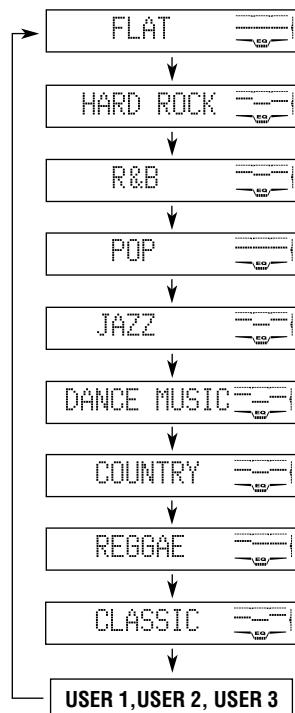
## Примечания:

- Можно временно настроить запрограммированные режимы звучания. Однако эти временные настройки будут сброшены при выборе другого режима звучания.
- Более подробную информацию о запрограммированных настройках для каждого режима звучания см. в таблице на стр. 52.
- Чтобы отобразить шаблон iEQ на дисплее во время воспроизведения, выберите "EQ & LEVEL", а шаблон индикатор уровня – "SILENT". См. также стр. 36.

## При использовании пульта дистанционного управления:



Многократно нажмите кнопку SOUND. При каждом нажатии кнопки режимы звучания меняются следующим образом:



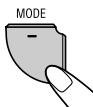


# Сохранение собственных настроек звучания

Данное устройство позволяет настроить режимы звучания по своему вкусу и сохранить собственные настройки в памяти (USER 1, USER 2 и USER 3).

- Установлен временной предел выполнения нижеследующей процедуры. Если настройка отменяется до того, как Вы ее закончите, снова начинайте с пункта 1.

## 1 Нажмите кнопку MODE для перехода в режим настройки функций.



## 2 Нажмите EQ (эквалайзер), когда на дисплее мигает надпись "MODE".



Отображается последний выбранный режим звучания.

## 3 Выберите режим звучания для настройки.



Пример.: Когда Вы выбрали "JAZZ"

## 4 Выберите элементы звучания для настройки.



При каждом нажатии кнопки элементы звучания меняются следующим образом:

**LOW LEVEL\*** → **LOW FREQ** → **LOW WIDTH**  
**→ MID LEVEL\*** → **MID WIDTH**  
**→ HI (высокий) LEVEL\*** → **HI (высокий) FREQ** → (возврат в начало)

### LEVEL (LOW, MID, HI):

Настройте уровень усиления.

- \* Нажимая кнопку **▲ ▶▶** или **◀◀ ▼**, можно переключаться между элементами настройки следующим образом:



### FREQ (LOW, HI):

Выберите среднюю настраиваемую частоту.

### WIDTH (LOW, MID):

Выберите уровень полосы частот.

## 5 Настройте выбранный элемент звучания.



Индикация настройки	Запрограммированные		
	LOW	MID	HI
LEVEL	-06 (мин.) +06 (макс.)	-06 (мин.) +06 (макс.)	-06 (мин.) +06 (макс.)
FREQ.	60Hz 80Hz 100Hz 120Hz	—	8kHz 10kHz 12kHz 15kHz
WIDTH	1 (мин.) 4 (макс.)	1 (мин.) 2 (макс.)	—

## 6 Повторите действия 4 и 5 для настройки других элементов звучания.

## 7 Выберите любой из режимов звучания, определенных пользователем (USER 1, USER 2, USER 3).



## 8 Нажмите EQ для сохранения настроек.



Сообщение "MEMORY" появится на некоторое время.



# ДРУГИЕ ГЛАВНЫЕ ФУНКЦИИ

## Изменение общих параметров настройки (PSM)

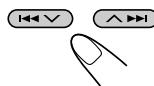
Вы можете изменить элементы, перечисленные в приведенной ниже таблице и на стр. 35, с помощью параметров управления PSM (предпочитаемый режим настройки).

### Основная процедура

- 1** Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM. (См. ниже и на стр. 35).



- 2** Выберите тот параметр PSM, который Вы хотите настроить.



- 3** Настройте выбранный параметр PSM.



- 4** Если требуется, повторите пункты 2 и 3, чтобы настроить другие параметры PSM.

- 5** Закончите настройку.



### Параметры предпочтительного режима установки (PSM)

- Для получения подробной информации по каждому из элементов PSM см. страницы, перечисленные в таблице.

Индикация	Выбираемые значения/ элементы		Запограммированная заводская настройка	См. страницу
DEMO MODE Демонстрация функций дисплея	DEMO OFF	DEMO ON	DEMO ON	8
CLOCK HOUR Настройка часа	0 – 23 (1 – 12)		0 (0:00)	9
CLOCK MINUTE Настройка минуты	00 – 59		00 (0:00)	
CLOCK24H/12H 24/12-часовое время на экране дисплея	CLOCK 12HOUR	CLOCK 24HOUR	CLOCK 24HOUR	
AUTO ADJUST Автоматическая установка часов	ADJUST OFF	ADJUST ON	ADJUST ON	19
CLOCK DISP Отображение часов	CLK DISP OFF	CLK DISP ON	CLK DISP ON	36
AF-REG Прием альтернативная частота/ регионализация	AF ON ↔ AF OFF* <sup>1</sup>	↔ AF REG ↔	AF ON	14, 15

\*<sup>1</sup> Отображается только в том случае, когда переключатель “DAB AF” установлен в положение “OFF”.



Индикация		Выбираемые значения/ элементы		Запрограммированная заводская настройка	См. страницу
PTY STANDBY	Резервный PTY	OFF → 29 типов программ (смотрите страницу 20)		OFF	16
TA VOLUME	Громкость передачи сообщений о движении транспорта	VOL 00 – VOL 30 или 50* <sup>3</sup>		VOL 20	19
P-SEARCH	Поиск программы	SEARCH OFF	SEARCH ON	SEARCH OFF	19
DAB AF* <sup>2</sup>	Поиск альтернативной частоты	AF OFF	AF ON	AF ON	51
DAB VOL* <sup>2</sup>	Настройка уровня громкости DAB	VOL -12 – VOL +12		VOL 00	51
LEVELMETER	Индикатор уровня	LEVEL 1 ↓ SILENT ↔ EQ & LEVEL ↑ LEVEL 2		LEVEL 1	36
DIMMER MODE	Режим регулятора подсветки	DIMMER AUTO ↑ ↔ DIMMER ON ↔ ↑		DIMMER AUTO	36
TELEPHONE	Приглушение звука телефон	MUTING OFF ↑ ↔ MUTING 2 ↔ ↑		MUTING OFF	37
BEEP SWITCH	Звук сенсорной кнопки	BEEP OFF	BEEP ON	BEEP ON	37
CONTRAST	Контрастность изображения	01 – 10		05	37
SCROLL MODE	Режим прокрутки экрана	SCROLL ONCE ↑ ↔ SCROLL AUTO ↔ SCROLL OFF ↔		SCROLL ONCE	37
WOOFER FREQ	Предельная частота низкочастотного динамика (сабвуфера)	FREQ MID ↑ ↔ FREQ HIGH ↑ ↔ FREQ LOW ↔		FREQ MID	37
EXTERNAL IN* <sup>4</sup>	Внешний компонент	CHANGER	LINE IN	CHANGER	38
TAG DISPLAY	Изображение тега на экране дисплея	TAG DISP OFF	TAG DISP ON	TAG DISP ON	38
AMP.GAIN	Регулятор усиления	LOW POWER	HIGH POWER	HIGH POWER	38
SLOT LIGHT	Подсветка загрузочного отсека	OFF	ON	ON	38

\*<sup>2</sup> Появляется на экране дисплея, только когда подключен тюнер DAB (цифровое радиовещание).

\*<sup>3</sup> В зависимости от настроек регулятора усиления.

\*<sup>4</sup> Появляется на экране дисплея, только когда выбран один из следующих источников звука—FM, AM и компакт-диск.



## Настройка отображения часов —CLOCK DISP

Вы можете настроить часы, чтобы они отображались в нижней части дисплея при включении устройства. При поступлении от изготовителя часы настроены на отображение.

- CLK DISP ON: Отображение часов включено.
- CLK DISP OFF: Отображение часов отключено. Если выбрано значение “CLK DISP OFF”, вместо часов будет отображаться имя текущего источника звука, диапазон частот станции либо номер папки или диска (кроме случая, когда “LINE IN” выбрано в качестве источника звука).

**Если для параметра “CLOCK DISP” установлено значение “CLK DISP OFF”:**

Источник	Исходная индикация	При нажатии DISP (дисплей)
Тюнер	Диапазон частот	Появляются часы на 5 секунд.
CD или CD-CH	CD, номер папки или диска	

**Если для параметра “CLOCK DISP” установлено значение “CLK DISP ON”:**

Источник	Исходная индикация	Многократное нажатие кнопки DISP (дисплей)
Тюнер	Часы	Отобразится номер диапазона частот в течение примерно 5 секунд.
CD	Часы	CD, отобразится номер, дорожки, файла или папки в течение примерно 5 секунд.
CD-CH	Часы	Отобразится номер диска, дорожки, файла или папки в течение примерно 5 секунд.

## Выбор индикатора уровня —LEVELMETER

Варианты отображения индикатора уровня можно выбрать в соответствии со своими предпочтениями. На заводе-изготовителе для данного режима устанавливается значение “LEVEL 1”.

- LEVEL 1/LEVEL 2: Отображение индикатора уровня звукового сигнала с различными вариантами подсветки.
- EQ & LEVEL: Отображение шаблона эквалайзера и индикатора уровня звукового сигнала.
- SILENT: Отображение шаблона эквалайзера и индикатора уровня громкости звука.

**Чтобы выбрать режим регулятора подсветки—DIMMER MODE**

Когда Вы включаете передние фары автомобиля, экран дисплея автоматически тускнеет (Автоматический регулятор подсветки).

При отправке с завода режим Автоматический регулятор подсветки включен.

- DIMMER AUTO: Включает Автоматический регулятор подсветки.
- DIMMER OFF: Отменяет Автоматический регулятор подсветки.
- DIMMER ON: Всегда затемняет экран дисплея.

### Примечание:

Автоматический регулятор подсветки, установленный на этом устройстве, может не работать правильно на некоторых автомобилях, особенно на тех, на которых установлен диск управления для уменьшения силы света.

В таком случае установите режим регулятора подсветки на “DIMMER ON” или “DIMMER OFF”.



## Для выбора приглушения звука при телефонном звонке—TELEPHONE

Этот режим используется, когда подсоединенена система сотового телефона. В зависимости от используемой телефонной системы выберите “MUTING 1” или “MUTING 2” в зависимости от того, какой из них подавляет звук этого устройства. При отгрузке с завода этот режим отключен.

- MUTING 1: Выберите его, если при такой установке приглушаются звуки.
- MUTING 2: Выберите его, если при такой установке приглушаются звуки.
- MUTING OFF: Отменяет приглушение звука при телефонном звонке.

### Примечание:

Если в качестве источника выбран компакт-диск или проигрыватель нескольких компакт-дисков, воспроизведение приостанавливается во время отключения звука телефона.

## Чтобы включить/выключить звук сенсорной кнопки—BEEP SWITCH

Вы можете выключить звук сенсорной кнопки, если не хотите, чтобы он раздавался каждый раз, когда Вы нажимаете какую-либо кнопку. При отправке с завода звук сенсорной кнопки включен.

- BEEP ON: Включает звук сенсорной кнопки.
- BEEP OFF: Выключает звук сенсорной кнопки.

## Настройка контрастности изображения—CONTRAST

Настройте контрастность изображения (в диапазоне от 01 до 10), чтобы индикация на экране была видна ясно и четко. Заводская настройка уровня контрастности –05.

## Чтобы выбрать режим прокрутки экрана—SCROLL MODE

Вы можете выбрать режим прокрутки для информации диска (когда весь текст не помещается на экране сразу).

При отправке с завода режим прокрутки экрана установлен на “SCROLL ONCE”.

- SCROLL ONCE: Прокручивает экран только один раз.
- SCROLL AUTO: Повторяет прокрутку экрана (с интервалом в 5 секунд).
- SCROLL OFF: Отменяет автоматическую прокрутку экрана.

### Примечание:

Даже если режим прокрутки экрана установлен на “SCROLL OFF”, Вы можете прокрутить экран дисплея, нажимая кнопку DISP (дисплей) в течение более 1 секунды.

## Выбор предельной частоты низкочастотного динамика (сабвуфера)—WOOFER FREQ

Если к данному устройству подключен низкочастотный динамик (сабвуфер), выберите соответствующий уровень его предельной частоты.

На заводе-изготовителе для предельной частоты низкочастотного динамика (сабвуфера) устанавливается значение “FREQ MID”.

- FREQ LOW: Низкочастотный динамик не воспроизводит частоты выше 50 Гц.
- FREQ MID: Низкочастотный динамик не воспроизводит частоты выше 80 Гц.
- FREQ HIGH: Низкочастотный динамик не воспроизводит частоты выше 120 Гц.



## Чтобы выбрать внешний компонент для использования—EXTERNAL IN

Вы можете подключить внешний компонент к контактному гнезду проигрывателя-автомата компакт-дисков на задней панели с помощью Адаптера входной линии KS-U57 (не поставляется).

Для того, чтобы использовать внешний компонент в качестве источника воспроизведения через Ваше устройство, Вам нужно выбрать, какой компонент—проигрыватель-автомат компакт-дисков или внешний компонент—использовать. При отгрузке с завода проигрыватель-автомат компакт-дисков выбирается в качестве внешнего компонента.

- CHANGER: Чтобы использовать проигрыватель-автомат компакт-дисков.
- LINE IN: Чтобы использовать внешний компонент помимо проигрывателя-автомата компакт-дисков.

### Примечание:

Порядок соединения Адаптера входной линии KS-U57 и внешнего компонента смотрите в Руководство по установке/подключению (в отдельном издании).

## Чтобы включить или выключить изображение тега на экране дисплея—TAG DISPLAY

Файл MP3 и WMA может содержать информацию, отмеченную “ID3 Tag”, в которой указывается название альбома, имя исполнителя, название дорожки, и т.д. Существует две версии—ID3v1 (тег ID3 версии 1) и ID3v2 (тег ID3 версии 2). Когда на диск записаны и тег ID3v1, и тег ID3v2, будет отображаться информация ID3v2.

При отгрузке с завода выбирается “TAG DISP ON”.

- TAG DISP ON: Включено отображение тегов ID3 при воспроизведении файлов MP3 или WMA.
  - Если в файле MP3 или WMA нет тегов ID3, появляется имя папки и имя файла.

### Примечание:

Если Вы меняете настройку с “TAG DISP OFF” на “TAG DISP ON” во время воспроизведения файла MP3/WMA, включается изображение тега на экране дисплея, когда начинает воспроизводиться следующий файл.

- TAG DISP OFF: Отключено отображение тегов ID3 при воспроизведении файлов MP3 или WMA. (Могут отображаться только имя папки и имя файла).

## Выбор регулятора усиления—AMP.GAIN

Максимальный уровень громкости данного устройства можно изменить. Если максимальная мощность динамиков менее 50 Вт, перейдите в режим “LOW POWER”, чтобы предотвратить их повреждение. При поставке изготовителем установлена настройка “HIGH POWER”.

- LOW POWER: Вы можете настроить уровень громкости с “VOL 00” на “VOL 30”.

### Примечание:

Настройку уровня громкости можно изменить с “HIGH POWER” на “LOW POWER” во время прослушивания с уровнем громкости больше 30, устройство автоматически изменит уровень громкости на “VOL 30”.

- HIGH POWER: Вы можете настроить уровень громкости с “VOL 00” на “VOL 50”.

## Включение/отключение подсветки загрузочного отсека—SLOT LIGHT

Можно отключить подсветку загрузочного отсека, если не требуется, чтобы каждый раз при помещении/извлечении диска или при изменении угла наклона панели управления, включалась подсветка.

В исходных настройках, выполненных на заводе-изготовителе, подсветка загрузочного отсека активирована.

- ON: Включение подсветки.
- OFF: Отключение подсветки.



## Назначение имен компакт-дискам

Вы можете присвоить названия компакт-дискам (как в данном устройстве, так и в устройстве автоматической смены компакт-дисков). После того, как название присвоено, оно появляется на экране дисплея при выборе такого источника звука.

Источник знаков	Максимальное количество
Компакт-диски*	До 32 знаков (до 40 дисков)

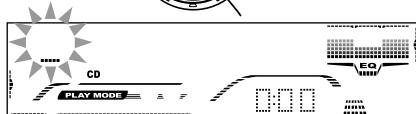
\* Невозможно назначать имя для CD-текста или диска MP3/WMA.

### 1 Выберите компакт-диск, которому необходимо назначить имя.



При выборе компакт-диска в качестве источника автоматически включается питание.

### 2 Нажав кнопку DISP (дисплей), нажмите и удерживайте нажатой кнопку SEL (выбор) не менее 2 секунд.



### 3 Выберите набор символов, пока мигает первый символ.



При каждом нажатии кнопки наборы символов меняются следующим образом:

Ⓐ (A – Z: заглавные) → Ⓝ (a – z: строчные)



Ѐ (Кириллица:  
символы  
нижнего регистра)



Ӑ (Кириллица:  
символы  
верхнего регистра) ← Ⓛ (0 – 9: цифры и  
символы)

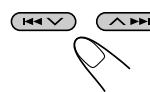


### 4 Выберите знак.



- Сведения о допустимых символах смотрите страницу 52.

### 5 Переместите курсор на место следующего (или предшествующего) знака.



### 6 Повторяйте пункты 3 – 5 до тех пор, пока не закончите вносить название.

### 7 Завершите процедуру, когда будет мигать последний выбранный символ.



## Удаление введенных символов

Для удаления всех символов одновременно нажмите и удерживайте нажатой кнопку DISP (дисплей) более 1 секунды, как это описано выше.

### Примечания:

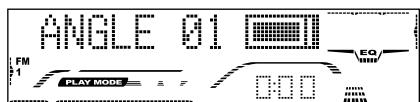
- При попытке присвоить имя диску 41 появляется надпись "NAME FULL"; переход в режим ввода текста невозможен. В этом случае удалите ненужные названия перед присвоением имени.
- Когда подключен проигрыватель-автомат компакт-дисков, Вы можете присвоить названия компакт-дискам в проигрывателе-автомате компакт-дисков. Эти названия могут также быть показаны на экране дисплея, если Вы вставите компакт-диски в данное устройство.



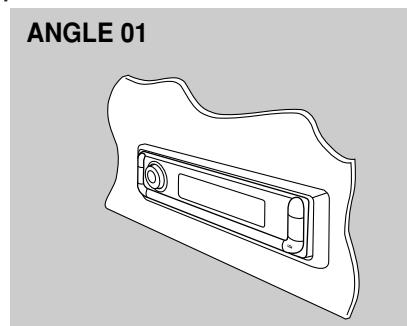
## Изменение угла наклона панели управления

Имеются четыре положения угла наклона панели управления.

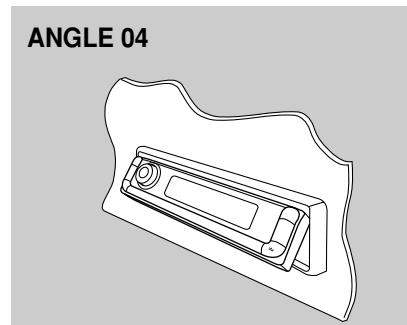
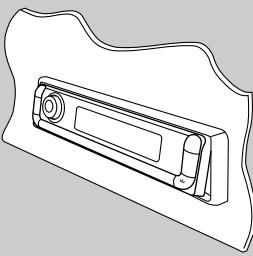
- 1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку (угол наклона), пока не появится экран настройки угла наклона.



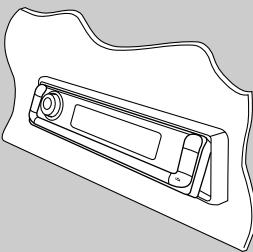
Варианты угла наклона панели управления изменяются следующим образом:



ANGLE 02



ANGLE 03



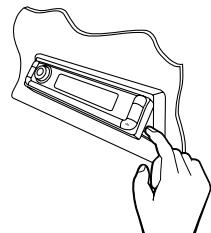
### Примечание:

При отключении питания панель управления автоматически переходит в закрытое положение. При последующем включении питания панель управления автоматически возвращается в предыдущее положение.

- 2 Нажмите кнопку (угол наклона) несколько раз для установки требуемого угла наклона.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

НИКОГДА не вставляйте пальцы между панелью управления и устройством, так как это может привести к попаданию или повреждению пальцев.





## Отсоединение панели управления

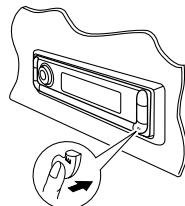
Вы можете отсоединить панель управления, когда выходите из машины.

При отсоединении или установке панели управления соблюдайте осторожность, чтобы не повредить разъемы на задней стороне панели управления и на держателе панели.

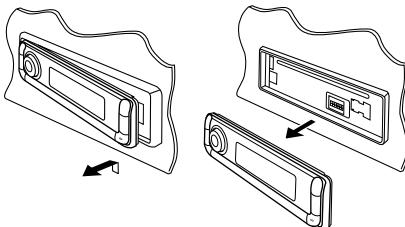
### Как отсоединить панель управления

Перед отсоединением панели управления не забудьте выключить питание.

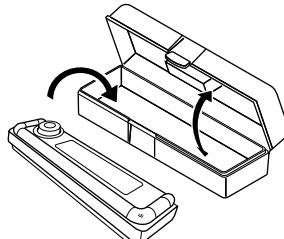
#### 1 Освободите панель управления.



#### 2 Приподнимите и вытащите панель управления из устройства.

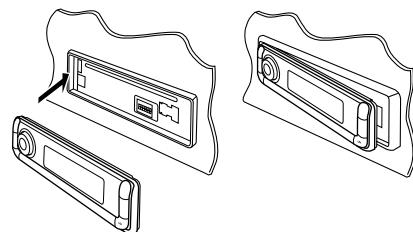


#### 3 Положите отсоединенную панель управления в предусмотренный для нее футляр.

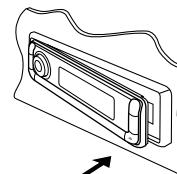


### Как присоединить панель управления

#### 1 Вставьте левую сторону панели управления в паз на держателе панели.



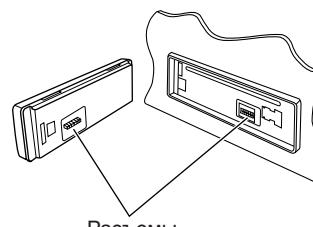
#### 2 Нажмите на правую сторону панели управления для того, чтобы закрепить ее на держателе панели.

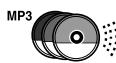


#### Примечание в отношении чистки разъемов:

При частом снятии панели управления разъемы могут испортиться.

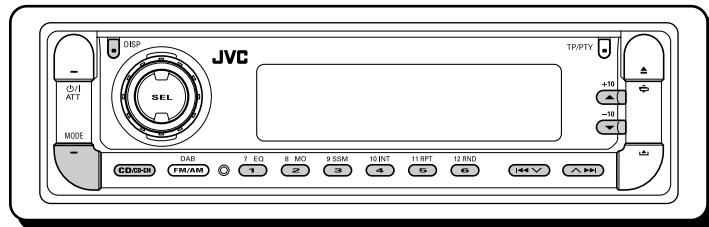
Для того, чтобы свести до минимума такую возможность, периодически протирайте разъемы ватным тампоном или тканью, смоченными в спирте, стараясь не повредить разъемы.





# ОПЕРАЦИИ С ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ-АВТОМАТОМ КОМПАКТ-ДИСКОВ

РУССКИЙ



Рекомендуется использовать с Вашим устройством совместимое с MP3 устройство автоматической смены компакт-дисков компании JVC.

Проигрыватель компакт-дисков позволяет воспроизводить компакт-диски однократной и многократной записи, записанные в аудиоформате или MP3-формате.

- Кроме того, можно подключать одно из устройств автоматической смены компакт-дисков серии CH-X (кроме CH-X99 и CH-X100). Однако эти устройства несовместимы с дисками MP3, поэтому невозможно воспроизводить диски MP3.
- С данным устройством нельзя использовать устройства автоматической смены компакт-дисков серии KD-MK.

Перед тем, как приступить к эксплуатации Вашего проигрывателя-автомата компакт-дисков:

- Прочтите также Инструкции, которые прилагаются к Вашему проигрывателю-автомату компакт-дисков.
- Если в накопителе проигрывателя-автомата компакт-дисков нет дисков или диски вставлены не той стороной, на экране дисплея появляется надпись "NO DISC" (нет диска). Если такое произойдет, вытащите накопитель и вставьте диски правильно.
- Если в проигрыватель-автомат компакт-дисков не вставлен накопитель, на экране дисплея появляется надпись "NO MAG" (нет накопителя). Если это произойдет, вставьте накопитель в проигрыватель-автомат компакт-дисков.
- Если на экране дисплея появляется надпись "RESET 1" – "RESET 8" (возврат в исходное положение 1 – возврат в исходное положение 8), это означает, что что-то не так в соединении между этим устройством и проигрывателем-автоматом компакт-дисков. Если такое случается, проверьте соединение и убедитесь, что провода плотно подсоединенны. Затем нажмите на кнопку возврата в исходное положение проигрывателя-автомата компакт-дисков.

## Примечание:

Невозможно осуществлять управление любым диском WMA и выполнять его воспроизведение, если используется устройство автоматической смены компакт-дисков.

42

## Воспроизведение диска

**Выберите проигрыватель-автомат компакт-дисков (CD-CH).**



\* Если Вы изменили настройку "EXTERNAL IN" на "LINE IN" (смотрите страницу 38), Вы не можете выбрать устройство автоматической смены компакт-дисков.

**Если текущий диск имеет формат MP3:** Воспроизведение начнется с первой папки на текущем диске после завершения проверки файлов.



Номер выбранного диска\*



Индикатор (папка)



Индикатор MP3 Выбранный номер папки

\* Если для функции "CLOCK DISP" установить значение "CLK DISP ON" (смотрите страницу 36), вместо текущей индикации отобразится время.

**Примечание:**

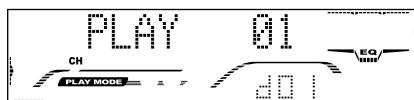
Если диск MP3 содержит папку, на дисплее вместо "ROOT" появляется имя папки.

- Если текущий диск является компакт-диском:

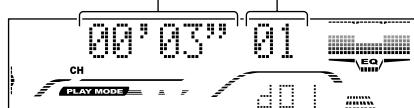
Воспроизведение начнется с первой дорожки текущего диска.



Номер выбранного диска\* ↓



Истекшее время воспроизведения Номер текущей дорожки ↓



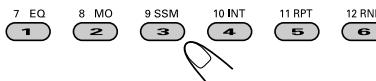
\* Если для функции "CLOCK DISP" установить значение "CLK DISP ON" (смотрите страницу 36), вместо текущей индикации отобразится время.

**Примечания:**

- Когда Вы нажимаете на кнопку CD/CD-CH, питание автоматически включается. Вам не нужно нажимать Ф/И АТТ кнопку, чтобы включить питание.
- Если Вы меняете источник звука или выключаете данное устройство, воспроизведение компакт-диска также прекращается. Когда Вы снова выберете устройство автоматической смены компакт дисков в качестве источника звука, воспроизведение начнется с того места, где оно было остановлено.
- Когда Вы начинаете воспроизведение CD-текста или диска MP3, информация о диске автоматически появляется на дисплее. (Смотрите на страницах 24 и 27).

**Чтобы перейти непосредственно на определенный диск**

Нажмите на нумерованную кнопку, соответствующую номеру такого диска, чтобы начать его воспроизведение (во время работы проигрывателя-автомата компакт-дисков).



• Чтобы выбрать номер диска от 1 – 6:  
Нажмите и тут же отпустите кнопки 1 (7) – 6 (12).

• Чтобы выбрать номер диска от 7 – 12:  
Нажмите и держите в течение более 1 секунды кнопки 1 (7) – 6 (12).

**Для ускоренного перехода вперед или перехода назад к дорожке/файлам**

Нажмите и удерживайте кнопку  $\wedge \gg$  в режиме воспроизведения для перемотки вперед дорожек или файлов.

Нажмите и удерживайте кнопку  $\ll \vee$  в режиме воспроизведения для перемотки назад дорожек или файлов.

**Примечание:**

Во время воспроизведения диска MP3 звук будет прерываться. (Истекшее время воспроизведения также прерывисто меняется на экране дисплея).

**Для того, чтобы перейти на следующие или предшествующие дорожки/файлы**

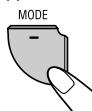
Краткое нажатие кнопки  $\wedge \gg$  во время воспроизведения осуществляет переход вперед к началу следующей дорожки или файла. При каждом последовательном нажатии кнопки выполняется поиск начала следующих дорожек или файлов и их воспроизведение.

Краткое нажатие кнопки  $\ll \vee$  во время воспроизведения осуществляет переход назад к началу текущей дорожки или файла. При каждом последовательном нажатии кнопки выполняется поиск начала предыдущих дорожек или файлов и их воспроизведение.

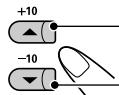
**Данная операция возможна только при использовании проигрывателя-автомата компакт-дисков компании JVC, совместимого с MP3 (CH-X1500).**

### Для быстрого перехода к дорожке или файлу (кнопки +10 и -10)

- Нажмите на MODE, чтобы войти в режим функций во время воспроизведения диска.



- Нажмите +10 или -10.



Переход на 10 дорожек или файлов\* вперед к последней дорожке/файлу



Переход на 10 дорожек или файлов\* назад к первой дорожке/файлу

\* При однократном нажатии кнопки +10 или -10 осуществляется переход с текущей дорожки или файла на ближайшую дорожку или файл с большим или меньшим номером, кратным 10 (например, 10, 20 или 30). Каждый раз при нажатии кнопки осуществляется переход на 10 дорожек или файлов (см. раздел "Использование кнопок +10 и -10" ниже).

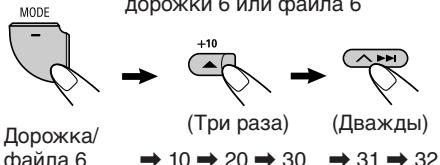
• После последней дорожки или файла будет выбрана первая дорожка или файл и наоборот.

#### Примечание:

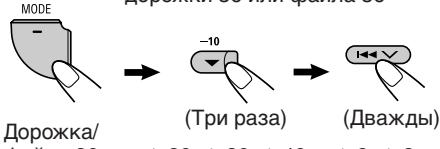
Если текущим проигрываемым диском является диск в формате MP3, пропускаются файлы, находящиеся в одной папке.

### Использование кнопок +10 и -10

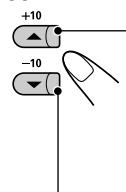
- Пример. 1: Выбор дорожки 32 или файла 32 при воспроизведении дорожки 6 или файла 6



- Пример. 2: Выбор дорожки 8 или файла 8 при воспроизведении дорожки 36 или файла 36



### Переход к следующей или предыдущей папке (только для дисков MP3)



При воспроизведении диска MP3 нажмите кнопку ▲ (вверх) чтобы перейти к следующей папке. При каждом последующем нажатии кнопки выполняется поиск следующей папки, и начинается воспроизведение первого файла этой папки.

При воспроизведении диска MP3 нажмите кнопку ▼ (вниз) чтобы перейти к предыдущей папке.

При каждом последующем нажатии кнопки выполняется поиск предыдущей папки, и начинается воспроизведение первого файла этой папки.

### Отображение информации о диске для CD-текста и дисков MP3

Это возможно только при подключении устройства автоматической смены компакт-дисков JVC, поддерживающего функцию чтения CD-текста и/или дисков в формате MP3.

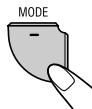
### Выберите режим отображения текста при воспроизведении CD-текста или дисков MP3.



- Подробные сведения о CD-тексте см. на стр. 24, а о текстовой информации диска MP3 – на стр. 27.

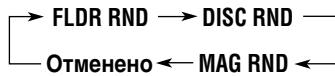
# Выбор режимов воспроизведения

**Произвольное воспроизведение дорожек или файлов  
(произвольное воспроизведение папок/дисков/нескольких дисков)**



- 1 Нажмите на MODE, чтобы войти в режим функций во время воспроизведения диска.
- 2 Нажмите кнопку RND (произвольное) при отображении "MODE" на экране дисплея. При каждом нажатии кнопки режим произвольного воспроизведения меняется следующим образом:

Для дисков MP3:



Для компакт-дисков:



Индикатор RND

Пример.: Экран дисплея при выборе "MAG RND"

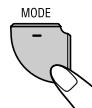
## Примечание:

Индикатор MP3 также загорается, если текущий воспроизводимый диск имеет формат MP3.

Режим	Активный индикатор	Воспроизводятся в произвольном режиме
FLDR RND*	Индикаторы  и RND загораются.	Все файлы текущей папки, затем файлы следующей папки и т.д.
DISC RND	Индикаторы  и RND загораются.	Все дорожки или файлы текущего (или выбранного) диска.
MAG RND	Загорается индикатор RND.	Все дорожки или файлы вставленных дисков.

\* "FLDR RND" используется только для дисков MP3.

**Повторное воспроизведение дорожек или файлов (повторное воспроизведение дорожек/папок/дисков)**

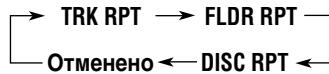


- 1 Нажмите на MODE, чтобы войти в режим функций во время воспроизведения диска.

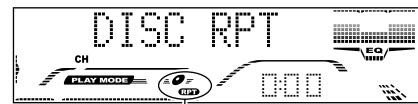


- 2 Нажмите кнопку RPT (повторное) при отображении "MODE" на экране дисплея. При каждом нажатии кнопки режим повторного воспроизведения меняется следующим образом:

Для дисков MP3:



Для компакт-дисков:



Индикаторы (диск) и RPT

Пример.: Экран дисплея при выборе "DISC RPT"

## Примечание:

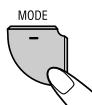
Индикатор MP3 также загорается, если текущий воспроизводимый диск имеет формат MP3.

Режим	Активный индикатор	Повторное воспроизведение
TRK RPT	Загорается индикатор RPT.	Текущая (или выбранная) дорожка или файл.
FLDR RPT*	Индикаторы  и RPT загораются.	Все файлы текущей (или выбранной) папки текущего диска.
DISC RPT	Индикаторы  и RPT загораются.	Все дорожки или файлы текущего (или выбранного) диска.

\* "FLDR RPT" используется только для дисков MP3.

## Воспроизведение только вступлений (прослушивание вступлений дорожек/папок/дисков)

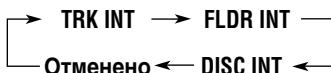
- 1 Нажмите на MODE, чтобы войти в режим функций во время воспроизведения диска.



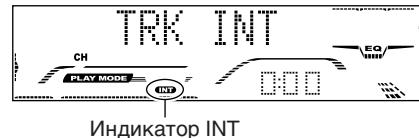
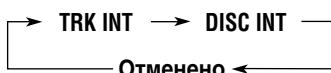
- 2 Нажмите кнопку INT (прослушивание вступлений) при отображении "MODE" на экране дисплея. При каждом нажатии кнопки режим прослушивания вступлений меняется следующим образом:



Для дисков MP3:



Для компакт-дисков:



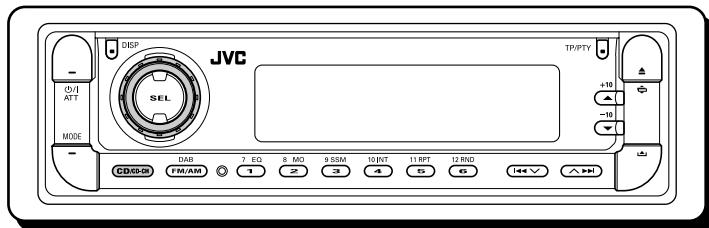
Пример.: Экран дисплея при выборе "TRK INT"

### Примечание:

Индикатор MP3 также загорается, если текущий воспроизводимый диск имеет формат MP3.

Режим	Активный индикатор	Воспроизводятся первые 15 секунд
TRK INT	Загорается индикатор INT.	Всех дорожек или файлов текущего диска.
FLDR INT*	Индикаторы  и INT загораются.	Первого файла каждой папки текущего диска.
DISC INT	Индикаторы  и INT загораются.	Первых дорожек или файлов вставленных дисков.

\* "FLDR INT" используется только для дисков MP3.



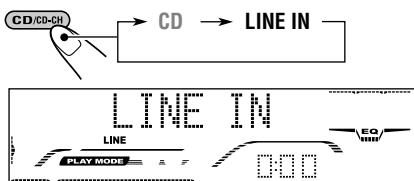
## Воспроизведение внешнего компонента

Вы можете подключить внешний компонент к контактному гнезду проигрывателя-автомата компакт-дисков на задней панели с помощью Адаптера входной линии KS-U57 (не поставляется).

### Подготовка:

- Порядок соединения Адаптера входной линии KS-U57 и внешнего компонента смотрите в Руководство по установке/подключению (в отдельном издании).
- Перед тем, как приступить к эксплуатации внешнего компонента с помощью нижеследующей процедуры, выберите правильный внешний вход. См. раздел “Чтобы выбрать внешний компонент для использования—EXTERNAL IN” на стр. 38.

### 1 Выберите внешний компонент (LINE IN).



- Если на экране дисплея не появляется надпись “LINE IN”, просмотрите страницу 38 и выберите внешний вход (“LINE IN”).

### Примечание в отношении включения в одно касание:

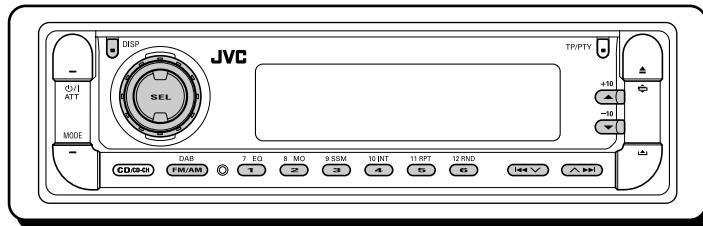
Когда Вы нажимаете на кнопку CD/CD-CH, питание автоматически включается. Вам не нужно нажимать **Ф/І ATT** кнопку, чтобы включить питание.

- 2** Включите подсоединеный компонент и начинайте воспроизводить источник звука.

**3** Настройте громкость.



- 4** Отрегулируйте звук так, как Вам хочется. (Смотрите на страницах 31 – 33).



Мы рекомендуем Вам использовать с Вашим устройством тюнер DAB (цифровое радиовещание) KT-DB1500 или KT-DB1000. Если у Вас другой тюнер DAB, проконсультируйтесь у Вашего дилера аппаратуры JVC для прослушивания развлекательных передач в автомобиле.

- Смотрите также Инструкции, прилагаемые к Вашему тюнеру DAB.

### Что представляет собой система DAB?

DAB является одной из имеющихся в настоящее время систем цифрового радиовещания. Она может обеспечить высококачественное звучание компакт-дисков без раздражающих помех и искажения сигнала. Более того, она может переносить текст, изображения и данные. В отличие от радиовещания FM, при котором каждая программа передается на своей собственной частоте, DAB позволяет объединить несколько программ (называемых "службами") с целью создания одной "группы".

Кроме того, каждая программа, т.е. "трансляция", именуемая также "Первичной трансляцией", может быть разделена на отдельные компоненты, именуемые "вторичными трансляциями".

С подключенным к Вашему устройству тюнером DAB Вы можете получать удовольствие от прослушивания этих служб DAB.

#### Примечание:

Когда прием переключается между DAB и FM, уровень громкости прослушивания может неприятно повышаться или понижаться. Такое изменение уровня громкости происходит в результате неравных уровней напряжения звука на радиовещательной станции, а не в результате неправильной работы данного устройства. Для того, чтобы предотвратить это неудобство, Вы можете настроить уровень входного сигнала DAB. (См. раздел "Чтобы настроить уровень громкости DAB" на стр. 51).

### Настройка на группу и одну из служб

Типичная группа состоит из 6 или более программ (служб), передаваемых одновременно. После настройки на группу Вы можете выбрать ту службу, которую Вы хотите слушать.

#### Перед тем, как начать....

Нажмите и сразу отпустите кнопку FM/AM DAB, если текущим источником звука является компакт-диск, проигрыватель-автомат компакт-дисков или внешний компонент.

#### 1 Выберите тюнер DAB.



Каждый раз, когда Вы нажимаете и удерживаете эту кнопку, поочередно выбираются тюнер DAB и тюнер FM/AM.

**DAB ↔ FM/AM**

#### 2 Выберите полосу частот DAB (DAB1, DAB2 или DAB3).



При каждом нажатии этой кнопки полоса частот DAB меняется следующим образом:

→ DAB 1 → DAB 2 → DAB 3  
(d1) (d2) (d3)

#### Примечание:

На этом приемнике имеется три полосы частот DAB (DAB1, DAB2, DAB3). Вы можете использовать любую из них для настройки на любую группу.

### 3 Начинайте поиск группы.



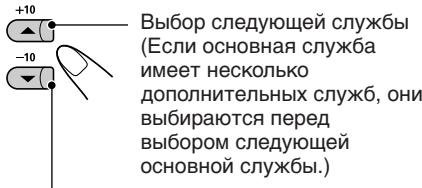
Поиск групп более высокой частоты

Поиск групп более низкой частоты

После того, как группа найдена, поиск прекращается.

**Чтобы прекратить поиск до того как найдена группа, нажмите на ту же кнопку на которую Вы нажимали для того чтобы начать поиск.**

### 4 Выберите трансляцию (первичную или вторичную), которую Вы хотите слушать.



Выбор следующей службы  
(Если основная служба имеет несколько дополнительных служб, они выбираются перед выбором следующей основной службы.)

Выбор предыдущей службы (основной или дополнительной)

### Чтобы изменить информацию на экране дисплея во время настройки на какую-либо группу

Обычно название службы показано на экране дисплея.  
Для проверки имени группы или ее частоты многократно нажмите кнопку DISP (дисплей).



При каждом нажатии этой кнопки на некоторое время на экране дисплея появляется следующая информация.



### Чтобы настроиться на определенную группу без поиска:

#### Перед тем, как начать....

Нажмите и сразу отпустите кнопку FM/AM DAB, если текущим источником звука является компакт-диск, проигрыватель-автомат компакт-дисков или внешний компонент.

- 1 Нажмите и держите кнопку FM/AM DAB, чтобы выбрать тюнер DAB в качестве источника сигнала.
- 2 Несколько раз нажмите на кнопку FM/AM DAB, чтобы выбрать полосу частот DAB (DAB1, DAB2 или DAB3).
- 3 Нажмите и держите кнопку  $\blacktriangle \blacktriangleright$  или  $\blacktriangleleft \blacktriangledown$  в течение более 1 секунды.
- 4 Несколько раз нажмите на кнопку  $\blacktriangle \blacktriangleright$  или  $\blacktriangleleft \blacktriangledown$  до тех пор, пока не доберетесь до той группы, которую Вы хотите.
  - Если Вы нажимаете и удерживаете эту кнопку, частота продолжает меняться до тех пор, пока Вы не отпустите эту кнопку.
- 5 Нажмите кнопку  $\blacktriangle$  (вверх) или  $\blacktriangledown$  (вниз) для выбора той трансляции (первой или второй), которую Вы хотите слушать.

### Чтобы восстановить тюнер FM/AM

Нажмите и держите кнопку FM/AM DAB.

## Сохранение служб DAB в памяти

Вы можете запрограммировать до 6 служб DAB в каждой полосе частот DAB (DAB1, DAB2 и DAB3) вручную.

#### Перед тем, как начать....

Нажмите и сразу отпустите кнопку FM/AM DAB, если текущим источником звука является компакт-диск, проигрыватель-автомат компакт-дисков или внешний компонент.

### 1 Выберите тюнер DAB.



Каждый раз, когда Вы нажимаете и удерживаете эту кнопку, поочередно выбираются тюнер DAB и тюнер FM/AM.

### DAB ↔ FM/AM

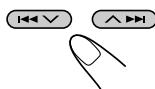
### 2 Выберите полосу частот DAB (DAB1, DAB2 или DAB3).



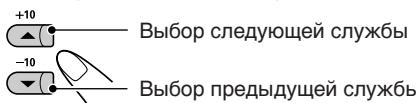
При каждом нажатии этой кнопки полоса частот DAB меняется следующим образом:

$\rightarrow$  DAB 1  $\rightarrow$  DAB 2  $\rightarrow$  DAB 3  
(d1) (d2) (d3)

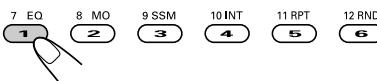
- 3** Настройтесь на ту группу, которую Вы хотите.



- 4** Выберите ту службу группы, которую Вы хотите слушать.



- 5** Нажмите и удерживайте нажатой нумерованную кнопку (в данном примере – 1) в течение более 2 секунд, чтобы сохранить выбранную службу на необходимом запрограммированном номере.



Выбранный запрограммированный номер



- 6** Повторите приведенную выше процедуру, чтобы запомнить другие службы DAB под другими запрограммированными номерами.

#### Примечания:

- Вы можете записать в качестве заранее заданных лишь первичные трансляции стандарта DAB. Если Вы попытаетесь записать в память какую-либо вторичную трансляцию, вместо нее записывается соответствующая ей первичная трансляция.
- Ранее запрограммированная служба DAB стирается, когда под тем же запрограммированным номером запоминается новая служба DAB.
- Запрограммированные службы DAB стираются, когда прерывается подача питания к запоминающей схеме (например, во время замены батареек). Если такое случается, снова запрограммируйте службы DAB.

## Настройка на запрограммированную службу DAB

Вы можете легко настроиться на запрограммированную службу DAB. Помните, что Вы должны сначала запомнить службы. Если Вы еще не запомнили их, "Сохранение служб DAB в памяти" смотрите на страницах 49 и 50.

#### Перед тем, как начать....

Нажмите и сразу отпустите кнопку FM/AM DAB, если текущим источником звука является компакт-диск, проигрыватель-автомат компакт-дисков или внешний компонент.

- 1** Выберите тюнер DAB.



Каждый раз, когда Вы нажимаете и удерживаете эту кнопку, поочередно выбираются тюнер DAB и тюнер FM/AM.

DAB ↔ FM/AM

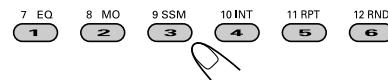
- 2** Выберите полосу частот DAB (DAB1, DAB2 или DAB3).



При каждом нажатии этой кнопки полоса частот DAB меняется следующим образом:

→ DAB 1 → DAB 2 → DAB 3  
(d1) (d2) (d3)

- 3** Выберите номер (1 – 6) для той запрограммированной службы DAB (первичная) которую Вы хотите.



#### Примечание:

Если выбранная Вами первичная трансляция содержит несколько вторичных трансляций, Вы сможете настроиться на нужную Вам вторичную трансляцию, нажав несколько раз на кнопку с тем же самым номером, что и номер первичной трансляции.

# Что Вы можете еще делать с помощью DAB

## Отыскивать ту же самую программу автоматически (Альтернативный прием)

Вы можете продолжать слушать ту же самую программу.

- **Пока принимаете службу DAB:**

Когда Вы едите на автомобиле в районе, где не принимается какая-либо служба, данное устройство автоматически настраивается на другую группу или станцию FM RDS, передающую ту же самую программу.

- **Пока принимаете станцию FM RDS:**

Когда Вы едите на автомобиле в районе, где служба DAB передает ту же самую программу, что и станция FM RDS, данное устройство автоматически настраивается на службу DAB.

## Чтобы пользоваться Альтернативным приемом

При отправке с завода Альтернативный прием включен.

- Смотрите также “Изменение общих параметров настройки (PSM)” на страницах 34 и 35.

**1** Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM.

**2** Нажмите на кнопку  $\wedge \blacktriangleright$  или  $\blacktriangleleft \vee$  для того, чтобы выбрать “DAB AF” (альтернативная частота).

**3** Поверните диск управления, чтобы выбрать требуемый режим.

- AF ON (альтерн. частота включена):

Отыскивает программу среди служб DAB и станций FM RDS – Альтернативный прием.

Индикатор AF загорается на экране дисплея (смотрите страницу 14).

- AF OFF (альтерн. частота выключена):

Выключает Альтернативный прием.

**4** Нажмите на кнопку SEL (выбор), чтобы завершить установку.

## Примечание:

Когда Альтернативный прием (для службы DAB) включен, Сеть-отслеживающий прием (для станций RDS: смотрите страницу 14) также автоматически включается. С другой стороны, Сеть-отслеживающий прием нельзя выключить, не выключив Альтернативный прием.

## Чтобы настроить уровень громкости DAB

Вы можете настроить входной уровень тюнера DAB и сохранить его в памяти.

Благодаря правильной настройки входного уровня до уровня звука FM Вам не нужно настраивать уровень громкости каждый раз, когда Вы меняете источник звука.

При отправке с завода уровень громкости DAB установлен на “VOL 00”.

- Смотрите также “Изменение общих параметров настройки (PSM)” на страницах 34 и 35.

**1** Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM.

**2** Нажмите на кнопку  $\wedge \blacktriangleright$  или  $\blacktriangleleft \vee$  для того, чтобы выбрать “DAB VOL” (уровень DAB).

**3** Поверните диск управления, чтобы выбрать желаемую громкость.

Вы можете установить ее от “VOL -12” до “VOL +12”.

**4** Нажмите на кнопку SEL (выбор), чтобы завершить установку.



# ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

## Режимы звучания (запрограммированные настройки уровня частоты)

В приведенном ниже списке показаны запрограммированные настройки уровня частоты для каждого режима звучания.

РУССКИЙ

Режимы звучания	Запрограммированные настройки						
	LOW LEVEL	LOW FREQ	LOW WIDTH	MID LEVEL	MID WIDTH	HI LEVEL	HI FREQ
FLAT	00	60Hz	1	00	1	00	8kHz
HARD ROCK	+03	120Hz	4	00	1	+02	8kHz
R&B	+03	80Hz	1	+01	1	+03	15kHz
POP	+02	120Hz	1	+01	1	+02	10kHz
JAZZ	+03	80Hz	1	00	1	+03	10kHz
DANCE MUSIC	+04	60Hz	2	-02	2	+01	8kHz
COUNTRY	+02	60Hz	3	00	1	+02	12kHz
REGGAE	+03	60Hz	1	+02	1	+02	12kHz
CLASSIC	+01	80Hz	1	00	1	+03	10kHz
USER 1	00	60Hz	1	00	1	00	8kHz
USER 2	00	60Hz	1	00	1	00	8kHz
USER 3	00	60Hz	1	00	1	00	8kHz

## Допустимые символы

Для назначения имен компакт-дискам и устройству автоматической смены компакт-дисков, кроме букв алфавита (A – Z, a – z), можно использовать следующие символы. (Смотрите страницу 39).

- Эти символы можно также использовать для отображения другой информации на дисплее, например названия диска/исполнителя.

## Кириллица

Символы верхнего регистра

А	Б	В	Г	Д
Е	Ж	З	И	Й
К	Л	М	Н	О
П	Р	С	Т	У
Ф	Х	Ц	Ч	Ш
Щ	Ъ	Ы	Ь	Э
Ю	Я	Ё	пробел	

Символы нижнего регистра

а	б	в	г	д
е	ж	з	и	й
к	л	м	н	о
п	р	с	т	у
ф	х	ц	ч	ш
щ	ъ	ы	ь	э
ю	я	ё	пробел	

## Цифры и символы

0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
!	"	#	\$	%
&	,	(	)	*
+	,	-	.	/
:	;	<	=	>
?	@	-	'	i
£	€	α	пробел	

# ВЫЯВЛЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



То, что может вначале показаться неисправностью, не всегда представляет собой серьезную проблему. Перед тем, как обращаться в центр технического обслуживания, проверьте следующие пункты.

Симптомы		Причины	Способ устранения
Общее	• Громкоговорители не издают звуков.	Громкость поставлена на минимальный уровень.	Отрегулируйте ее до оптимального уровня.
	• Это устройство совсем не работает.	Возможно, произошел сбой встроенного микрокомпьютера, вызванный шумами, помехами и иными подобными причинами.	Нажмите кнопку сброса на панели управления. (Собственные предварительные настройки будут также удалены). (Смотрите страницу 2).
	• Если на экране отображается индикация любого из вариантов в диапазоне от "PUSH RESET".	Что-то блокирует движение панели управления.	Нажмите кнопку сброса на панели управления. (Смотрите страницу 2). Если кнопка сброса не работает, информацию о возможной причине этого см. в руководстве по установке/подключению (в отдельном издании). (Пример: Вы использовали более длинный винт, чем указано в разделе технической информации).
FM/AM	• Автоматическое программирование SSM (последовательная память для радиостанций с устойчивым сигналом) не работает.	Сигналы слишком слабые.	Сохраните радиостанции в памяти вручную.
	• Статические помехи при прослушивании радио.	Ненадежно подсоединенна антенна.	Надежно подсоедините антенну.
Воспроизведение дисков	• Диск не воспроизводится.	Диск вставлен неправильной стороной.	Вставьте диск правильно.
	• Компакт-диск однократной записи/перезаписываемый компакт-диск не может воспроизводиться.	Компакт-диск однократной записи/перезаписываемый компакт-диск не закончен.	• Вставьте законченный компакт-диск однократной записи/перезаписываемый компакт-диск. • Закончите компакт-диск однократной записи/перезаписываемый компакт-диск с помощью компонента, который Вы используете для записи.
	• Треки на компакт-диске однократной записи/перезаписываемом компакт-диске нельзя пропускать.		
	• Невозможно извлечь диск.	Диск заперт.	Освободите диск. (Смотрите страницу 24).
	• Звук диска иногда прерывается.	Вы едете по неровным дорогам.	Прекратите воспроизведение, когда едите по неровным дорогам.
		Диск поцарапан.	Поменяйте диск.
		Соединения неправильные.	Проверьте провода и соединения.
	• На экране отобразится сообщение о невозможности распознавания диска ("NO DISC").	В отверстие для дисков не вставлен диск.	Вставьте диск в отверстие для дисков.
		Диск вставлен неправильно.	Вставьте диск правильно.
		Возможно, устройство работает неправильно.	Нажав и удерживая нажатой кнопку CD/CD-CH, нажмите и удерживайте нажатой кнопку SEL (выбор) более 2 секунд для извлечения диска.



## Воспроизведение MP3 или WMA

Симптомы	Причины	Способ устранения
<ul style="list-style-type: none"> <li>Диск невозможно воспроизвести.</li> </ul>	<p>На диске нет файлов MP3 и WMA.</p> <p>В именах файлов MP3 и WMA нет расширения &lt;.mp3&gt; или &lt;.wma&gt;.</p>	Смените диск.
	<p>Файлы MP3 и WMA записываются в формате, не совместимом с ISO 9660 Уровень 1, Уровень 2, Romeo или Joliet.</p>	Смените диск. (Запишите файлы MP3 и WMA, используя совместимое приложение).
<ul style="list-style-type: none"> <li>Раздается шум.</li> </ul>	Воспроизводимый файл не является файлом MP3/WMA (хотя имеет расширение <.mp3> или <.wma>).	Перейдите к другому файлу или смените диск. (Не добавляйте расширение <.mp3> или <.wma> к файлам, не являющимся файлами MP3 или WMA).
<ul style="list-style-type: none"> <li>Требуется более длительное время на считывание (на экране дисплея продолжает мигать надпись "FILE CHECK").</li> </ul>	Время считывания отличается благодаря сложности конфигурации каталога/файла.	Не используйте слишком много иерархий и каталогов.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Файлы невозможно воспроизвести так, как Вы намеревались их воспроизводить.</li> </ul>	Порядок воспроизведения устанавливается при записи файлов.	_____
<ul style="list-style-type: none"> <li>Истекшее время воспроизведения неправильное.</li> </ul>	Какое иногда случается во время воспроизведения. Причиной этого является то, каким образом файлы записываются на данный диск.	_____
<ul style="list-style-type: none"> <li>На дисплее мигает индикатор .</li> </ul>	В текущей папке нет файлов MP3 или WMA.	Выберите другой каталог.
<ul style="list-style-type: none"> <li>На экране дисплея появляется надпись "NO FILES" (нет файлов).</li> </ul>	Текущий диск не содержит файлов MP3 или WMA.	Вставьте диск, содержащий файлы MP3 или WMA.
<ul style="list-style-type: none"> <li>На экране дисплея не показаны правильные знаки (например, название альбома).</li> </ul>	Это устройство может отображать только буквы алфавита (заглавные: A – Z, строчные: a – z), цифры, ограниченное количество символов и некоторые буквы русского алфавита (кириллицу) (см. стр. 52).	_____



## Симптомы

## Причины

## Способ устранения

• На экране дисплея появляется надпись "NO DISC" (нет диска).	В накопителе нет диска. Диски вставлены неправильно.	Диски вставлены неправильной стороной. Вставьте диски правильно.
• На экране дисплея появляется надпись "NO MAG" (нет накопителя).	В проигрыватель-автомат компакт-дисков не вставлен накопитель.	Вставьте накопитель.
• На экране дисплея появляется надпись "RESET 8" (возврат в исходное положение 8).	Это устройство неправильно подсоединено к проигрывателю-автомату компакт-дисков.	Соедините это устройство и проигрыватель-автомат компакт-дисков правильно и нажмите кнопку возврата в исходное положение проигрывателя-автомата компакт-дисков.
• На экране дисплея появляется надпись "RESET 1" – "RESET 7" (возврат в исходное положение 1 – возврат в исходное положение 7).	_____	Нажмите кнопку возврата в исходное положение проигрывателя-автомата компакт-дисков.
• Это устройство совсем не работает.	Возможно, произошел сбой встроенного микрокомпьютера, вызванный шумами, помехами и иными подобными причинами.	Нажмите кнопку сброса на панели управления. (Собственные предварительные настройки будут также удалены). (Смотрите страницу 2).

Проигрыватель-автомата компакт-дисков

### Относительно схождения с дорожки:

Схождение с дорожки может произойти в результате движения автомобиля по чрезвычайно неровной дороге. Это не повредит устройство и диск, однако, это раздражает.

Мы рекомендуем Вам прекратить воспроизведение диска во время движения по таким неровным дорогам.



# ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

## Обращение с дисками

Данное устройство предназначено для воспроизведения компакт-дисков (перезаписываемых и однократной записи), а также CD-текста.

- Устройство также поддерживает воспроизведение дисков MP3 и WMA.

### Как обращаться с дисками

**При вытаскивании диска из его коробки** нажмите на центральный фиксатор коробки и вытащите диск, держа его за края.

- Держите диск только за края.  
Не касайтесь его поверхности с записью.

Центральный  
фиксатор



**При закладке диска в его коробку** осторожно наденьте диск на центральный фиксатор (поверхность с текстом должна смотреть вверх).

- После использования обязательно храните диски в коробках.

### Чтобы держать диски чистыми

Грязный диск может воспроизводиться неправильно. Если диск загрязнился, протрите его мягкой тряпкой, двигаясь по прямой линии от центра к краю.



### Для воспроизведения новых дисков

Новые диски могут иметь некоторые неровные места вокруг внутреннего и внешнего края. Если используется такой диск, данное устройство может вытолкнуть этот диск.

Чтобы удалить такие неровные места, потрите края с помощью карандаша или шариковой авторучки и т.п.



### Конденсация влаги

Влага может конденсироваться на линзе внутри проигрывателя дисков в следующих случаях:

- После включения обогревателя в автомобиле.
- Если в салоне автомобиля становится очень влажно.

Если такое случится, проигрыватель дисков может начать плохо работать. В этом случае вытащите диск и оставьте устройство включенным на несколько часов до тех пор, пока не испарится влага.

### Воспроизведение компакт-дисков однократной или многократной записи

Перед воспроизведением компакт-дисков однократной или многократной записи внимательно прочитайте данные инструкции и предостережения.

- Используйте только "завершенные" компакт-диски однократной или многократной записи.
- Некоторые компакт-диски однократной или многократной записи не воспроизводятся на данном устройстве в связи с их особенностями, а также по следующим причинам:
  - диски загрязнены или поцарапаны;
  - на линзе внутри устройства присутствует конденсат влаги;
  - линза звукоснимателя загрязнена.
- Для считывания дисков многократной записи может потребоваться больше времени, так как они имеют меньшую отражательную способность по сравнению с обычными компакт-дисками.
- Компакт-диски однократной или многократной записи чувствительны к высоким температурам и влажности, поэтому не оставляйте их в машине.
- Не используйте следующие компакт-диски однократной или многократной записи:
  - диски с наклейками, этикетками или защитными пленками на поверхности;
  - диски, на которых можно печатать этикетки с помощью струйного принтера. Использование этих дисков при высоких температурах или высокой влажности может привести к их неисправностям или повреждению. Пример:
    - наклейки и этикетки могут сжать и деформировать диск;
    - наклейки и этикетки могут отслоиться от диска, и его нельзя будет извлечь;
    - печать на дисках может сделать их клейкими.
 Внимательно прочтите инструкции и предостережения об использовании этикеток и дисков, на которых можно выполнять печать.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- Не вставляйте 8-сантиметровые диски (одиночные диски) в отверстие для дисков. (Такие диски не выходят при выбросе).
- Не вставляйте диски необычной формы, такие как в форме сердечка или цветка; иначе это приведет к повреждению неисправности.
- Не подвергайте диски воздействию прямого солнечного света или любого источника тепла, а также не кладите их в место, которое подвергается воздействию высокой температуры и влажности. Не оставляйте их в автомобиле.
- Не пользуйтесь никакими растворителями (например, обычное чистящее средство для пластинок, аэрозоль, разбавитель, бензин и т.п.) для чистки дисков.

Деформированный  
диск



Наклейка



Остаток  
клея



Диск

Наклеиваемая  
етицетка

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

## СЕКЦИЯ УСИЛИТЕЛЯ ЗВУКОВОЙ ЧАСТОТЫ

Максимальная выходная мощность:

Передние: 50 Вт на канал

Задние: 50 Вт на канал

Непрерывная выходная мощность (RMS):

Передние: 19 Вт на канал в 4 Ω, до 40 Гц  
до 20 000 Гц при не более  
0,8% суммарного.

Задние: 19 Вт на канал в 4 Ω, до 40 Гц  
до 20 000 Гц при не более  
0,8% суммарного.

Полное сопротивление нагрузки:

4 Ω (допуск: от 4 Ω до 8 Ω)

Диапазон настройки эквалайзера

Низкие частоты: ±12 дБ (60 Гц, 80 Гц,  
100 Гц, 120 Гц)

Средние частоты: ±12 дБ

Высокие частоты: ±12 дБ (8 кГц, 10 кГц,  
12 кГц, 15 кГц)

Частотная характеристика:

От 40 Гц до 20 000 Гц

Отношение сигнал-шум: 70 дБ

Уровень выхода/полное сопротивление:

Нагрузка 5,0 В/20 кΩ (полная шкала)

Выходное сопротивление: 1 кΩ

Уровень выхода низкочастотного динамика/

полное сопротивление:

Нагрузка 2,0 В/20 кΩ (полная шкала)

## СЕКЦИЯ ТЮНЕРА

Частотный диапазон:

FM1/FM2: От 87,5 МГц до 108,0 МГц

FM3: От 65,00 МГц до 74,00 МГц

AM: (MW) От 522 кГц до 1 620 кГц

(LW) От 144 кГц до 279 кГц

### [Тюнер FM]

Используемая чувствительность:

11,3 дБф (1,0 μВ/75 Ω)

50 дБ пороговая чувствительность:

16,3 дБф (1,8 μВ/75 Ω)

Избирательность обходного канала (400 кГц):

65 дБ

Частотная характеристика:

От 40 Гц до 15 000 Гц

Стерео разделение: 30 дБ

Коэффициент захвата: 1,5 дБ

### [Тюнер MW]

Чувствительность: 20 μВ

Избирательность: 35 дБ

### [Тюнер LW]

Чувствительность: 50 μВ

## СЕКЦИЯ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ КОМПАКТ-ДИСКОВ

Тип: Проигрыватель компакт-дисков

Система обнаружения сигнала:

Бесконтактный  
оптический звукосниматель  
(полупроводниковый лазер)

Количество каналов: 2 канала (стерео)

Частотная характеристика:

От 5 Гц до 20 000 Гц

Динамический диапазон: 96 дБ

Отношение сигнал-шум: 98 дБ

Коэффициент детонации: Ниже измеряемого  
предела

Формат декодирования MP3:

MPEG1/2 Audio Layer 3

Макс. скорость передачи битов: 320 Кбит/с

Формат декодирования WMA (Windows

Media® Audio):

Макс. скорость передачи битов: 192 Кбит/с

## ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Потребность в электроэнергии

Рабочее напряжение: 14,4 В пост. напр.  
(допуск: от 11 В до 16 В)

Система заземления: Минус на массе

Допустимая рабочая температура:

От 0°C до +40°C

Размеры (Ш × В × Г):

Размеры установки (приблизит.):  
182 mm × 52 mm × 159 mm

Размер панели (приблизит.):  
188 mm × 58 mm × 12 mm

Масса (приблизит.):

1,5 кг (исключая принадлежности)

*Дизайн и технические характеристики могут  
меняться без уведомления.*

**Having TROUBLE with operation?**

**Please reset your unit**

**Refer to page of How to reset your unit**

**Затруднения при эксплуатации?  
Пожалуйста, перезагрузите Ваше  
устройство**

**Для получения информации о перезагрузке Вашего  
устройства обратитесь на соответствующую страницу**



EN, RU

© 2004 VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED

0104KKSMĐTJEIN

**80-G80-Z  
EVALUATION  
REVIEW  
QUESTIONNAIRE**